



RENAULT
VELSATIS

ELF, RENAULT için kapsamlı bir yağ gamı geliştirmiştir: motor yağları, mekanik ve otomatik vites kutusu yağları.



Formüla 1'de uygulanan ve buna koşut mücadele ruhuyla yapılan araştırmalar sonucu oluşturulan bu yağlar, çok yüksek teknoloji ürünüdür.

RENAULT teknik ekipleri ile beraber güncellenen bu gam, marka araçlarının özelliklerine tam olarak cevap vermektedir.

► ELF yağları, aracınızın performanslarına tam olarak katkıda bulunmaktadır.



RENAULT, yağ değiştirme ve seviye tamamlama için onaylanmış ELF yağlarını tavsiye eder. RENAULT Yetkili Servisi'ne danışınız veya www.lubricants.elf.com sitesini ziyaret ediniz

Uyarı: Motorun en iyi şekilde çalışmasını sağlamak için, bazı araçlarda yağ kullanımında sınırlamaya gidilmiş olabilir. Bakım Belgesi'ne başvurunuz.



Aracınıza hoş geldiniz

Bu kullanım kitabı:

- aracınızı iyi tanımanız ve onu daha iyi kullanabilmeniz.
- verilen basit ancak etkili kullanım önerilerine uyarak aracınızın optimum çalışmasını kalıcı biçimde sağlamanız.
- kullanırken meydana gelebilecek, fakat bir uzmanın müdahalesini gerektirmeyen küçük arızaları giderebilmeniz için hazırlanmıştır.

Bu kullanım kitabını okumak için ayıracağınız kısa bir süre, size büyük ölçüde faydalı olacak bilgileri öğrenmenizi ve teknik yenilikleri keşfetmenizi sağlayacaktır. Öğrenmek istediğiniz diğer tamamlayıcı bilgiler için Yetkili Servis ve Bakım İstasyonlarımızda bulunan uzmanlarımız size yardımcı olacaktır.

Bu kullanım kitabında karşılaştığınız aşağıdaki sembol:



Riskli veya tehlikeli bir durumu veya bir emniyet tavsiyesini bildirmek için kullanılmıştır.

Bu kullanım kitabında belirtilen modellerin tanımları, kitabın basım tarihinde geçerli olan teknik özelliklere uygun olarak hazırlanmıştır. **Bu kullanım kitabı, söz konusu modeller için mevcut tüm ekipmanları (seri veya opsiyonel) içermektedir. Bu ekipmanların araçlarda bulunup bulunmaması versiyona, seçilen opsiyonlara ve satıldığı ülkeye bağlıdır.**

Üretici firmanın önceden haber vermeksizin model, teknik özellik, ekipman ve aksesuar değişikliği yapma hakkı saklıdır.

RENAULT'nuzla iyi yolculuklar.

RENAULT-MAİS'ten yazılı izin alınmadan bu kullanım kitabının kısmen veya tamamen kopya ve tercüme edilmesi ile satılması kesinlikle yasaktır, 92100 Billancourt 2006.



Hızlı bir bakış

	– Lastiklerin şişirme basıncı	0.4 → 0.7
	– RENAULT kartı: Kullanımı	1.2 → 1.9
	– Çocuklar için bağlama tertibatları	1.35 → 1.46
	– İkaz ışıkları (gösterge tablosu)	1.50 → 1.62
	– Sürüş	2.2 → 2.42
	– Motorun çalıştırılması/durdurulması	2.3 → 2.6
	Otomatik park freni	2.11 → 2.13
	Lastik basınçları kontrol sistemi	2.18 → 2.21
	Dinamik sürüş kontrolü: E.S.P.	2.22 - 2.23
	Antipatinaj sistemi	2.24 - 2.25
	Fren destek sistemi	2.28
	Hız regülatörü-limitörü	2.29 → 2.35
	Park yardımı	2.36 → 2.39
	– Klima	3.2 → 3.12
	– Motor kaputu/bakım	4.2 → 4.12
	– Pratik tavsiyeler (ampul değiştirme, sigortalar, yedekte çekilme, çalışma arızaları)	5.2 → 5.32

İ Ç İ N D E K İ L E R

Bölümler

Otomobilinizle tanışınız

1

Sürüş

2

Rahatınız için

3

Bakım

4

Pratik tavsiyeler

5

Teknik özellikler

6

Alfabetik indeks

7

LASTİKLERİN ŞİŞİRME BASINCI (bar lastikler soğukken)

17" tekerlekli modeller	2.0 T	3.5 V6	2.2 dCi	2.0 dCi 3.0 dCi
Otoyol dışı kullanım				
– Ön	2,1	2,2	2,2	2,3
– Arka	2,0	2,0	2,0	2,0
Otoyolda kullanım (1)				
– Ön	2,2	2,5	2,3	2,4
– Arka	2,0	2,0	2,0	2,0
Stepne	3,7			
Jant ölçüleri	7 J 17 - 5,5 J 17 (stepne)			
Lastik ölçüleri	225/55 R 17 W - 185/60 R 17 C (stepne)			

Lastik güvenliği ve kar zincirleri

Bakım koşullarını ve modellere göre araca zincir takılması ile ilgili şartları öğrenmek için bölüm 5'teki «Lastikler» paragrafına bakınız.

(1) **Tam yükte kullanılan** (Yükleme Halinde İzin Verilen Toplam Ağırlık) **ve römork çeken araçların özellikleri**. Azami hızı 100 km/h ile sınırlı kalmalı ve lastiklerin şişirme basınçları **0,2 bar** artırılmalıdır. Ağırlıklarla ilgili bilgi almak için bölüm 6'daki «Ağırlıklar» paragrafına bakınız.

LASTİKLERİN ŞİŞİRME BASINCI (bar lastikler soğukken)

18" tekerlekli modeller	2.0 T	3.5 V6	2.2 dCi	2.0 dCi 3.0 dCi
Otoyol dışı kullanım				
– Ön	2,1	2,3	2,3	2,4
– Arka	2,0	2,0	2,0	2,0
Otoyolda kullanım (1)				
– Ön	2,2	2,6	2,4	2,5
– Arka	2,0	2,0	2,0	2,0
Stepne	3,7			
Jant ölçüleri	7,5 J 18 - 5,5 J 17 (stepne)			
Lastik ölçüleri	245/45 R 18 W - 185/60 R 17 C (stepne)			

Lastik güvenliği ve kar zincirleri

Bakım koşullarını ve modellere göre araca zincir takılması ile ilgili şartları öğrenmek için bölüm 5'teki «Lastikler» paragrafına bakınız.

(1) **Tam yükte kullanılan** (Yükleme Halinde İzin Verilen Toplam Ağırlık) **ve römork çeken araçların özellikleri**. Azami hızı 100 km/h ile sınırlı kalmalı ve lastiklerin şişirme basınçları **0,2 bar** artırılmalıdır. Ağırlıklarla ilgili bilgi almak için bölüm 6'daki «Ağırlıklar» paragrafına bakınız.

LASTİKLERİN ŞİŞİRME BASINCI (PSI lastikler soğukken)

17" tekerlekli modeller	2.0 T	3.5 V6	2.2 dCi	2.0 dCi 3.0 dCi
Otoyol dışı kullanım				
– Ön	30	32	32	33
– Arka	29	29	29	29
Otoyolda kullanım (1)				
– Ön	32	36	33	35
– Arka	29	29	29	29
Stepne	47			
Jant ölçüleri	7 J 17 - 5,5 J 17 (stepne)			
Lastik ölçüleri	225/55 R 17 W - 185/60 R 17 C (stepne)			

Lastik güvenliği ve kar zincirleri

Bakım koşullarını ve modellere göre araca zincir takılması ile ilgili şartları öğrenmek için bölüm 5'teki «Lastikler» paragrafına bakınız.

(1) **Tam yükte kullanılan** (Yükleme Halinde İzin Verilen Toplam Ağırlık) **ve römork çeken araçların özellikleri**. Azami hızı 100 km/h ile sınırlı kalmalı ve lastiklerin şişirme basınçları **3 PSI** arttırılmalıdır. Ağırlıklarla ilgili bilgi almak için bölüm 6'daki «Ağırlıklar» paragrafına bakınız.

LASTİKLERİN ŞİŞİRME BASINCI (PSI lastikler soğukken)

18" tekerlekli modeller	2.0 T	3.5 V6	2.2 dCi	2.0 dCi 3.0 dCi
Otoyol dışı kullanım				
– Ön	30	33	33	35
– Arka	29	29	29	29
Otoyolda kullanım (1)				
– Ön	32	38	35	36
– Arka	29	29	29	29
Stepne	47			
Jant ölçüleri	7,5 J 18 - 5,5 J 17 (stepne)			
Lastik ölçüleri	245/45 R 18 W - 185/60 R 17 C (stepne)			

Lastik güvenliği ve kar zincirleri

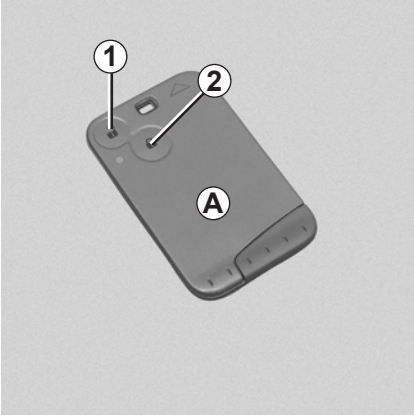
Bakım koşullarını ve modellere göre araca zincir takılması ile ilgili şartları öğrenmek için bölüm 5'teki «Lastikler» paragrafına bakınız.

(1) **Tam yükte kullanılan** (Yükleme Halinde İzin Verilen Toplam Ağırlık) **ve römork çeken araçların özellikleri**. Azami hızı 100 km/h ile sınırlı kalmalı ve lastiklerin şişirme basınçları **3 PSI** artırılmalıdır. Ağırlıklarla ilgili bilgi almak için bölüm 6'daki «Ağırlıklar» paragrafına bakınız.

Bölüm 1: Otomobilinizle tanışınız

RENAULT kartı: Özellikler, kullanım, süper kilitleme	1.2
Kapılar	1.10
Antidemaraj sistemi	1.16
Baş dayanağı - Koltuklar	1.18
Direksiyon simidi	1.23
Emniyet kemerleri	1.24
Tamamlayıcı bağlama tertibatları	1.28
ön emniyet kemerleri	1.28
arka emniyet kemerleri	1.32
yan emniyet kemerleri	1.33
Çocukların güvenliği için	1.35
Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması	1.40
Saat ve dış hava sıcaklığı	1.47
Sürücü mahalli	1.48
Gösterge tablosu	1.50
Sıvı kristal ekran	1.53
Yol bilgisayarı	1.59
Konuşma sentezi	1.63
Dikiz aynaları	1.65
Sesli ve ışıklı ikazlar	1.67
Farların ayarlanması	1.72
Cam sileceği / Cam yıkayıcısı	1.73
Yakıt deposu (yakıt doldurma)	1.76

RENAULT KARTLARI: Özellikler



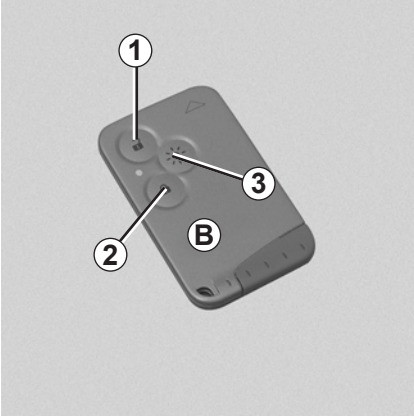
Uzaktan kumandalı RENAULT Kartı (A)

İki butonlu (1 ve 2) olmasıyla tanınabilir.

Kart ile:

- Açılır mekanizmaların (kapılar, bagaj kapağı) ve yakıt deposu kapağı kilitlerinin açılması veya kilitlenmesi (ilerideki sayfalara bakınız);
- araca göre, camların ve açılır tavanın otomatik olarak kapanması (bölüm 3'teki «Elektrikli cam mekanizması» ve «Elektrik kumandalı açılır tavan» paragraflarına bakınız);
- bazı sistemlerin çalıştırılması sağlanır (örnek: radyo, elektrikli koltuklar...);
- motorun çalıştırılması (bölüm 2'deki «Motorun çalıştırılması/durdurulması» paragrafına bakınız).

RENAULT KARTLARI: Özellikler (devam)



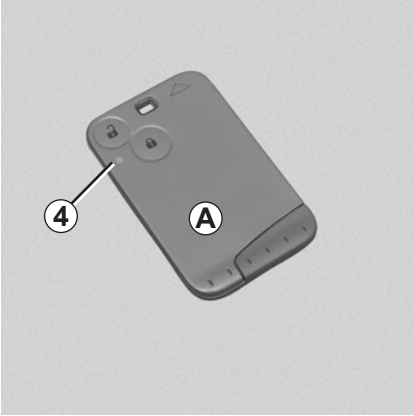
Eller serbest modunda RENAULT Kartı (B)

Üç butonlu (1, 2 ve 3) olmasıyla tanınabilir.

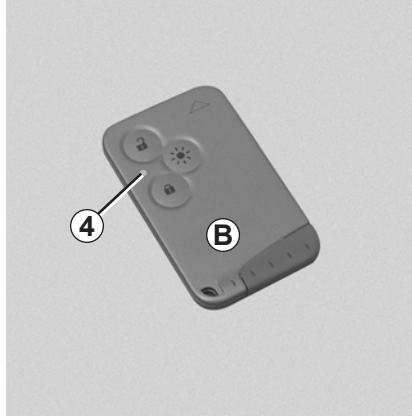
Kart ile:

- açılır mekanizmalar (kapılar, bagaj kapağı) ve yakıt deposu kapağı isterse-niz **otomatik olarak** açılır veya kilitlenir;
- açılır mekanizmaların ve yakıt deposu kapağı kilitlerinin istenildiğinde açılması veya kilitlenmesi (ilerideki sayfalara bakı-nız);
- araca göre, camların ve açılır tavanın otomatik olarak kapanması (bölüm 3'teki «Elektrikli cam mekanizması» ve «Elektrik kumandalı açılır tavan» paragraflarına bakınız);
- bazı sistemlerin çalıştırılması sağlanır (örnek: radyo, elektrikli koltuklar...);
- motorun çalıştırılması (bölüm 2'deki «Motorun çalıştırılması/durdurulması» paragrafına bakınız);
- «park sonrası yol aydınlatma» fonksiyo-nuna kumanda edilir (bölüm 1'deki «Dış aydınlatma ve sinyaller» paragrafına ba-kınız).

RENAULT KARTLARI: Özellikler (devam)



RENAULT kartları (A ve B) pil ikaz ışığı (4) artık yanmadığında yenisiyle değiştirilmesi gereken bir pille beslenir (bölüm 5'teki «RENAULT Kartı: pil» paragrafına bakınız).



Özellik: Bazı araçlarda, RENAULT kartı, kart kullanıcısı tarafından seçilen ayarları kaydeder: otomatik klima, bazı radyo istasyonları, elektrikli koltuk ayarları (ayarlar hafızaya alınmışsa), dikiz aynalarının konumu gibi ayarların seçimi... Bu nedenle bu kişisel ayarları tekrar kullanabilmek için daima aynı RENAULT kartını bulundurmanız tavsiye edilir.

Kartın etki alanı

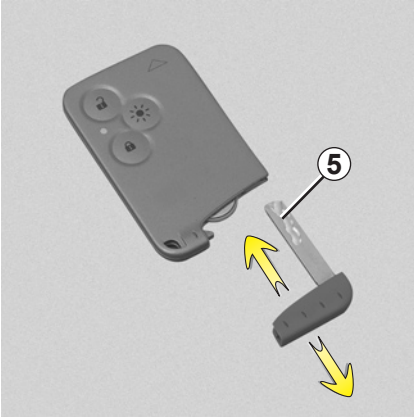
Ortama göre farklılık gösterir: Bu nedenle RENAULT kartındaki butonlara istem dışı dokunulması kapıları kilitleyebilir veya kilitlerin açılmasına neden olabilir!



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, RENAULT kartını içeride bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız. Aksi takdirde, bunlar motoru veya cam açma kapama mekanizması gibi elektrikli ekipmanları çalıştırarak vücudunun bir kısmını (boyun, kol, el...) sıkıştırabilirler. Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

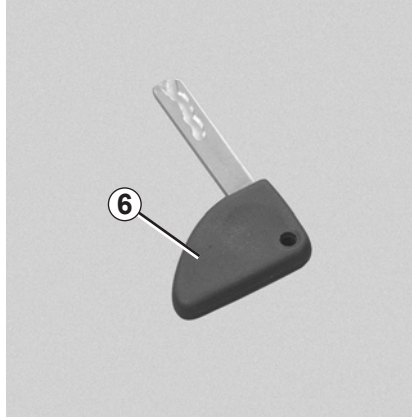
RENAULT KARTLARI: Özellikler (devam)



Karta entegre (5) veya bağımsız (6) olarak tasarlanmış mekanik anahtar
(araca göre)

Özel durumlarda kullanılır, RENAULT Kartının çalışmadığı durumlarda sol ön kapının kilitlenmesini veya kilidinin açılmasını sağlar:

- aracın çok güçlü elektromanyetik etki altındaki bir bölgede bulunması durumunda;
- kartla aynı frekansta çalışan cihazlar kullanıldığında;
- RENAULT kartının pili bittiğinde, aracın aküsü boşaldığında...



Mekanik anahtarın kullanılması için, «Kapıların kilitlenmesi» ve «Kapıların kilidinin açılması» paragraflarına bakınız.

Mekanik anahtarla araca girdikten sonra motoru çalıştırabilmek için RENAULT kartını, kart okuyucuya takınız.

RENAULT Kartının değiştirilmesi, ilave kart ihtiyacı

RENAULT Kartınızı kaybettiyseniz veya başka bir kart istiyorsanız, yalnızca RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bir RENAULT kartının değiştirilmesi durumunda, aracınızı ve **bütün RENAULT kartlarını**, başlangıç ayarlarının yapılması için RENAULT Yetkili Servisi'ne götürmeniz gereklidir.

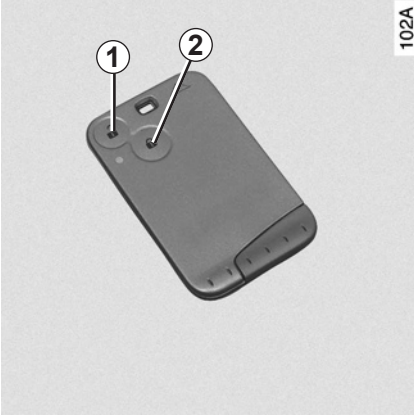
Bir araç için en fazla dört tane RENAULT kartı kullanabilirsiniz.

RENAULT kartının çalışmaması.

Pilin iyi durumda, doğru modelde ve tam olarak sürüldü olduğundan emin olunuz. Pilin kullanım ömrü yaklaşık iki yıldır.

Bölüm 5'teki «RENAULT Kartı: Pil» paragrafına bakınız.

UZAKTAN KUMANDALI RENAULT KARTI: kullanım



Kapıların kilidinin açılması

Kilit açma butonuna (1) basınız.

Kilitlerin açıldığı, dörtlü flaşörün **bir** defa yanıp sönmesi ile anlaşılır.

Özellikler (bazı ülkeler için):

- butona (1) bir defa basılması sadece sürücü kapısı kilidini açar,
- butona (1) art arda iki defa basılması tüm açılır mekanizmaların kilitlerinin açılmasını sağlar.

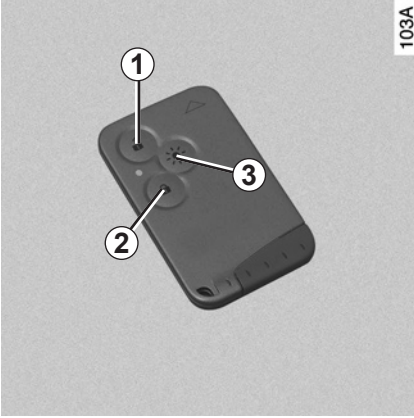
Kapıların kilitlenmesi

Kilitleme butonuna (2) basınız.

Kilitleme işlemi dörtlü flaşörlerin **iki defa** yanıp sönmesi ile anlaşılır.

- bir ön kapı açıksa veya tam kapatılmamışsa, açılır mekanizmalar kilitlenmez ve dörtlü flaşörler yanıp sönmez,
- açılır mekanizmalardan biri açık kalmışsa veya iyi kapanmamışsa, dörtlü flaşörler yanıp sönmez.

ELLER SERBEST MODUNDA RENAULT KARTI: Kullanım



Eller serbest modu

Kapıların kilidinin açılması

RENAULT kartı üzerinizde iken araca yaklaşınız.

Elinizi kapılardan birinin veya bagaj kapağının tutma koluna attığınızda kilitler otomatik olarak açılır.

Kilidin açıldığı, dörtlü flaşörlerin **bir defa yanıp sönməsi** ile anlaşılır.

Aracınızı RENAULT kartının kilitleme butonuna (2) basarak kilitlediyseniz, eller serbest modunu devreye alma olanağı yoktur. Kilitleri ancak, RENAULT kartının kilit açma butonuna (1) bir kere basarak açabilirsiniz.

Kapıların kilitlemesi

RENAULT kartı üzerinizde ve kapılar kapalı iken araçtan uzaklaşınız: kapılar kendiliğinden kilitletir.

Not: Aracınızın kilitlemesi için gereken mesafe ortama bağlı olarak değişir.

Kilitletme işlemi dörtlü flaşörlerin **iki defa yanıp sönməsi**, yan sinyal lambalarının **sabit yanması** (yaklaşık 10 saniye) ve **bir bip sesi** ile anlaşılır.

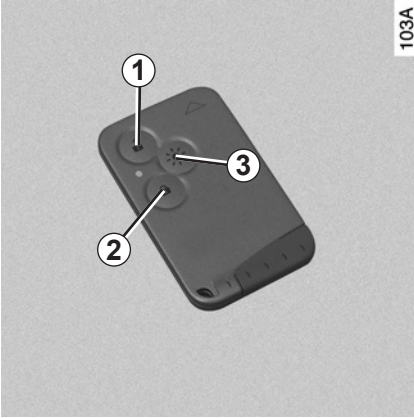
Birçok bip sesinden istediğiniz birini seçebilir veya tamamen iptal edebilirsiniz, RENAULT Yetkili Servisi ile görüşünüz.

Not: Aracınızın kilitlerini RENAULT kartının kilit açma butonuna basarak açtıysanız ve eller serbest moduna dönmediyseniz, aracın kilitleri otomatik olarak açılmayacaktır. RENAULT kartının kilitleme butonuna (2) basmanız gerekecektir.



RENAULT kartını araç içinde bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız.

ELLER SERBEST MODUNDA RENAULT KARTI: Kullanım (devam)



Eller serbest modundan çıkma

Manüel moda geçmek istiyorsanız, (**1** veya **2**) tuşuna basma sonucu aracın kilitlenmesini veya kilitlerinin açılmasını sağlayarak eller serbest modundan çıkabilirsiniz.

RENAULT kartının çalışması, kapıların kilitlenmesi ve kilitlerinin açılması konusuyla ilgili «Uzaktan kumandalı RENAULT kartı: kullanımı» paragrafında anlatılanla aynıdır.

Eller serbest moduna dönme

Kontağın her açılmasında eller serbest modu sistematik bir şekilde devreye girer.

«Aydınlatmalara uzaktan kumanda edilmesi» fonksiyonu

Bu fonksiyon örneğin, park edilmiş aracın yerinin uzaktan bulunmasına yardımcı olur.

Butona (**3**) bir kez basıldığında park lambaları, kısa farlar, yan sinyal lambaları ve iç aydınlatma 30 saniye boyunca yanar.

Not: Tuşa (**3**) 30 saniye boyunca yeniden basılması aydınlatmaların sönmesini sağlar.



RENAULT kartını araç içinde bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız.

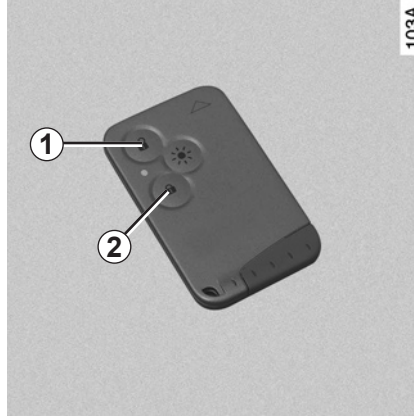
SÜPER KİLİTLEME



Açılır mekanizmaların süper kilitlenmesi

(bazı ülkeler için)

Bu kumanda sayesinde açılır mekanizmalar kilitlenir ve böylece kapıların içerideki kollarla açılması önlenir (örneğin camın kırılarak kapının içeriden açılmaya çalışılması).



Süper kilitlemeyi devreye sokmak için:

- ya butona (2) kısa sürelerle iki kez basınız;
- ya da butona (2) uzun süre basınız.

Kilitleme işlemi dörtlü flaşörlerin dört kez yanıp sönmesiyle görüntülenir.

Özellikler: Aracın dörtlü flaşörleri veya park lambaları yanarken süper kilitleme işlemi gerçekleştirilemez.

Eller serbest modunun özelliği

Süper kilitlemenin devreye girmesiyle eller serbest modundan çıkılır.

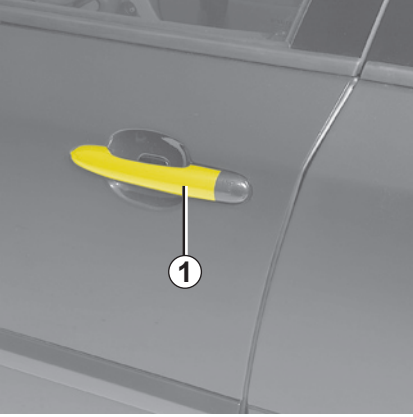
Kapıların kilitlerini açmak için butona (1) basmalısınız («Eller serbest modunda RENAULT Kartı: Kullanım» paragrafına bakınız).

Kontağın her açılmasında eller serbest modu sistematik bir şekilde devreye girer.



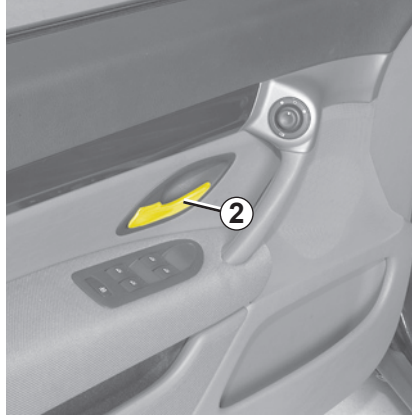
Aracın içinde kalan birisi varsa süper kilitlemeyi asla kullanmayınız!

KAPILARIN AÇILMASI VE KAPANMASI



Dışarıdan açma

Kapı kilitleri RENAULT kartıyla bir kez açıldıktan sonra tutamağı (1) tutunuz ve kapı açılana dek kendinize doğru çekiniz.



İçeriden açma

Tutamağı (2) hareket ettiriniz.

Far açık ikazı

Kapılardan biri açıldığında, sesli bir ikaz, kontak kapatıldığı halde farların açık unutulduğunu haber vermek üzere devreye girer (akünün boşalma riski...).

KAPILARIN AÇILMASI VE KAPANMASI (devam)



Çocukların güvenliği

İkaz ışıklı buton (3) bulunan araçlar

Arka cam açma kapama mekanizmalarının çalışmasını ve arka kapı kilitlerinin açılmasını devre dışı bırakmak için butona (3) basarsınız.

Butonun içindeki ışığın yanması kapıların kilitlendiğini gösterir.



Arıza durumunda, bir bip sesi sizi uyarır ve butonun içindeki ikaz ışığı yanmaz.

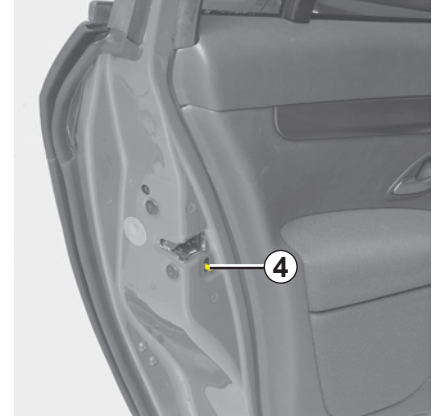


Arkada oturan yolcuların güvenliği

Sürücü, cam açma kapama mekanizmasının ve arka kapıların çalışmasını butonun (3) sembol bulunan tarafına basarak engelleyebilir.

Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, RENAULT Kartını içeride bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız. Aksi takdirde bunlar, elektrikli cam açma-kapama butonlarını çalıştırarak ciddi yaralanmalara yol açabilecek herhangi bir kazaya (kol, el, vs. sıkışması) neden olabilirler. Sıkışma durumunda, derhal ilgili butona basarak çalışma yönünü tersine çeviriniz.



Diğer durumlar

Arka kapıların içeriden açılmasını önlemek için her kapı kolunu (4) hareket ettiriniz ve kapıların kilitlendiğini içeriden kontrol ediniz.

KAPILARIN KİLİTLENMESİ / KİLİDİN AÇILMASI

Kapıların dışarıdan kilitlenmesi/ kilitlelerinin açılması

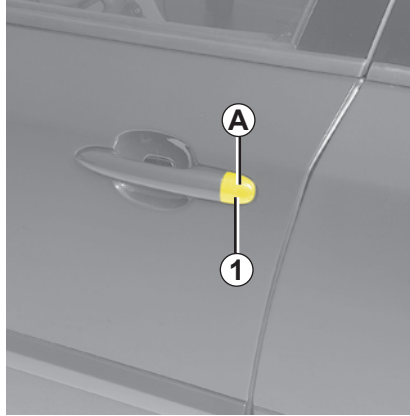
RENAULT kartıyla gerçekleştirilir: Bölüm 1'deki «RENAULT kartları» paragraflarına bakınız.

Bazı durumlarda, RENAULT kartı çalışmayabilir:

- aracın çok güçlü elektromanyetik etki altındaki bir bölgede bulunması durumunda;
- kartla aynı frekansta çalışan cihazlar kullanıldığında (cep telefonu vs.);
- RENAULT kartının pili bittiğinde, aracın aküsü boşaldığında...

Bu durumda aşağıdakilerden biri uygulanabilir:

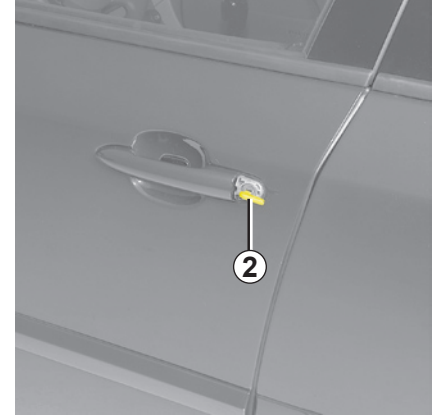
- sol ön kapıyı açmak için mekanik anahtar (araca göre, karta entegre veya bağımsız) kullanma;
- kapıların her birinin manüel olarak kilitlemesi;
- kapıları içeriden kilitleme / kilitlelerini açma butonunun (bölüm 1'deki «kapıları içeriden kilitleme / kilitlelerini açma butonu» paragrafına bakınız) kullanılması.



Karta entegre mekanik anahtarın (2) kullanılması

Mekanik anahtarın ucunu (2) çentiğine (1) yerleştiriniz.

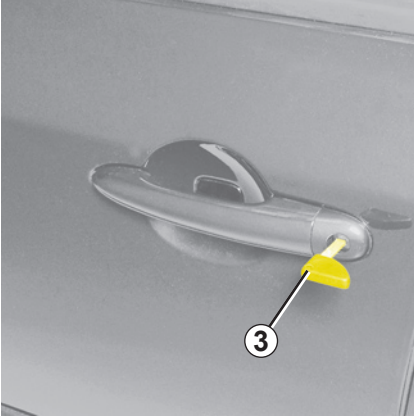
Kilit muhafazasını (A) çıkarmak için yukarıya doğru hareket ettiriniz.



Anahtarı (2) kilide sokunuz ve kapıyı kilitleyiniz veya kilidini açınız.

RENAULT kartını elektronik cihazların (diz üstü bilgisayar...) yakınına koymayınız: Pil şarjının boşalma riski vardır.

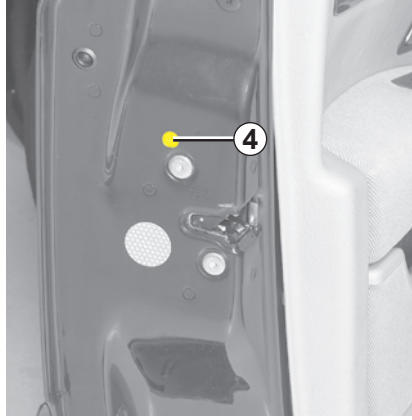
KAPILARIN KİLİTLENMESİ / KİLİDİN AÇILMASI (devam)



Bağımsız mekanik anahtarın (3) kullanılması

(araca göre)

Anahtarı (3) sol taraftaki kapının kilidine sokunuz ve kapıyı kilitleyiniz veya kilidini açınız.



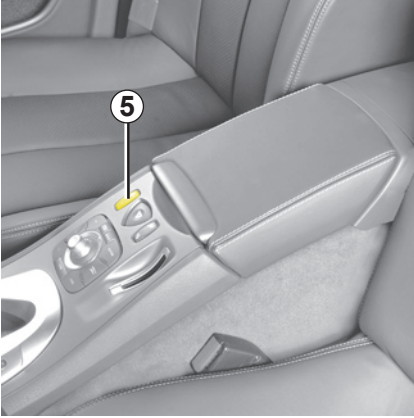
Kapıların elle kilitlenmesi

Kapı açıkken, vidayı (4) (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla) döndürünüz ve kapıyı kapatınız.

Kapı artık dışarıdan kilitlenmiştir.

Kapı yalnızca araç içinden açılabilir.

KAPILARIN KİLİTLENMESİ / KİLİDİN AÇILMASI (devam)



İçeriden kilitleme/kilitleri açma butonu

Butonlar (5 ve 6) kapılara, bagaj kapısına ve yakıt deposu kapağına aynı anda kumanda eder.

Butonun özellikleri (5)

Açılır mekanizmalardan biri (kapı veya bagaj kapağı) açık kalmışsa veya iyi kapanmamışsa, açılır mekanizmalar hızla kilitlenir/kilitleri açılır.

RENAULT kartı olmadığında açılır mekanizmaların kilitlenmesi

Kontak kapalıyken ve ön kapılardan biri açıkken, butona (5) beş saniyeden daha uzun bir süre basınız.

Kapının kapanmasıyla tüm açılır mekanizmalar kilitlenmiş olacaktır.

Aracın kilitlerinin dışarıdan açılması ancak RENAULT Kartıyla mümkündür.



Aracınızı hiçbir zaman RENAULT Kartını içinde bırakarak terk etmeyiniz.



Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.



Açılır mekanizmaların durumunu gösteren ikaz ışığı

Kontak açıkken, butonun (5 ve 6) içindeki ikaz ışığı size açılır mekanizmaların kilitlenme durumuyla ilgili bilgi verir:

- ikaz ışığı yanıyorsa, açılır mekanizmalar kilitlidir;
- ikaz ışığı yanmıyorsa, açılır mekanizmaların kilitleri açıktır.

Açılır mekanizmaları dışarıdan kilitlediğinizde, ikaz ışığı (5) yaklaşık bir dakika süresince yanık kalır.

ARAÇ HAREKET HALİNDEYKEN AÇILIR MEKANİZMALARIN OTOMATİK KİLİTLENMESİ

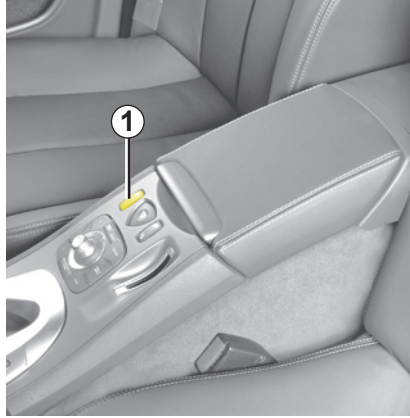
Öncelikle bu fonksiyonu devreye sokmak isteyip istemediğinize karar vermelisiniz.

Devreye sokmak için

Kontak açıkken, merkezi kilitleme butonunun (1) kilitleme tarafına (asma kilit tarafı) bir bip sesi duyuncaya kadar yaklaşık 5 saniye süreyle basınız.

Devreden çıkarmak için

Kontak açıkken, merkezi kilitleme butonunun (1) kilit açma tarafına (asma kilit işareti olmayan taraf) bir bip sesi duyuncaya kadar yaklaşık 5 saniye süreyle basınız.



Çalışma prensibi

Araç hareket ettiğinde, yaklaşık 10 km/h hıza ulaştığınızda sistem açılır mekanizmaları otomatik olarak kilitlet.

Kilitler aşağıdaki durumlarda açılır:

- araç dururken, ön kapılardan biri açıldığında.

Not: Kapılardan birinin kilidi açıksa, araç yaklaşık 10 km/h hıza ulaştığında otomatik olarak yeniden kilitletlenir;

- kapıların kilit açma butonuna (1 veya 2) basıldığında.



Çalışma arızaları

Bir çalışma arızası saptarsanız (otomatik kilitleme çalışmıyor, butondaki ışık (1 veya 2) kapılar kilitlendiğinde yanmıyor...) ilk olarak tüm açılır mekanizmaların iyi kapandığını kontrol ediniz. Açılır mekanizmalar tam kapanmışsa, RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.

ANTİDEMARAJ SİSTEMİ

Bu sistem, araca ait RENAULT Kartı olmayan birinin aracı çalıştırmasını olanaksız kılar.

Araç, motorun durmasından birkaç saniye sonra otomatik olarak korunur.



Antidemaraj sistemi (elektronik devreleri, kabloları,...) üzerinde yapılacak her tür değişiklik ya da müdahale tehlikeli sonuçlar doğurabilir.

Bu işlemler uzman RENAULT personeli tarafından yapılmalıdır.



Çalışma prensibi

Kontağın açılmasıyla (RENAULT kartının okuyucu içine tamamen sürülmesiyle) ikaz ışığı (1) birkaç saniye sabit yanar, sonra söner.

Araç kodu tanıdığından motorun çalışması mümkün olur.

Kod araç tarafından tanınmamışsa, ikaz ışığı (1) ve okuyucunun ışığı sürekli (hızlı hızlı) yanıp söner, araç çalıştırılmaz.

İkaz ışıkları

Araç koruma ikaz ışığı

Motorun durdurulmasından sonra ikaz ışığı (1) sürekli yanıp sönmeye başlar.

Sistemin devrede olduğunu gösteren ikaz ışığı

Kontak açıldığında motoru çalıştırabilirsiniz. İkaz ışığı (1) yaklaşık üç saniye boyunca sabit yanar, sonra söner.

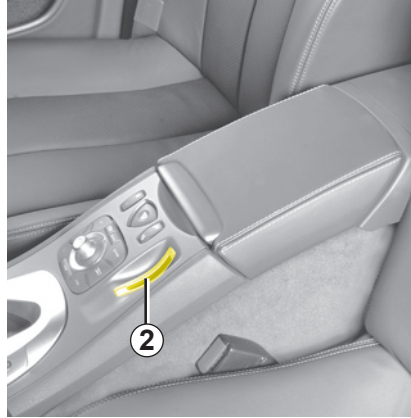
ANTİDEMARAJ SİSTEMİ (devam)



Çalışma arızası ikaz ışığı

Kontak açıldıktan sonra, ikaz ışığı (1) yanıp sönmeye devam ediyorsa veya sabit olarak yanıyor, bu, sistemde bir çalışma arızası olduğunu gösterir.

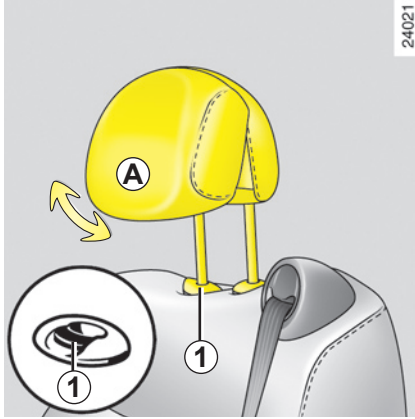
Eller serbest RENAULT kartında arıza olması ve/veya kartın tanınmaması durumunda kartı, kart okuyucuya (2) yerleştiriniz.



RENAULT Kartının arızalı olması halinde (ikaz ışığı (1) ve kart okuyucusu (2) hızla yanıp söner), mümkünse, ikinci RENAULT Kartını (araçla birlikte verilir) kullanınız.

Her türlü durumda muhakkak, antideymaraj sistemi arızasını gidermeye tek yetkili olan RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ÖN BAŞ DAYANAĞI



Yüksekliği ayarlamak için

Koltuğa oturmuş durumda, baş dayanağını kendinize doğru çekerken aynı anda kaydırınız.

Baş dayanağını çıkarmak için

Baş dayanağı yarı yükseklikteyken, dili (1) kaldırırsınız ve sonra baş dayanağını çıkıncaya kadar yukarı çekersiniz.

Eğimini ayarlamak için

Baş dayanağının açısı ayarlanabilir. Bunun için baş dayanağının ön kısmını (A) istenen rahatlığı elde edinceye kadar uzaklaştırınız veya yaklaştırınız.

Tekrar yerine takmak için

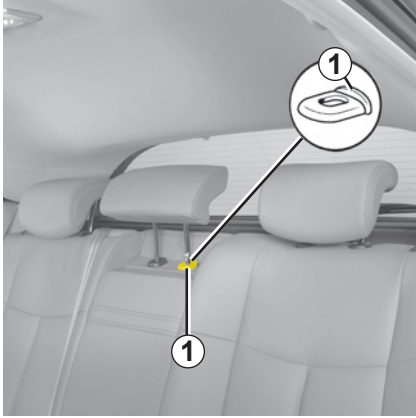
Çubukları dişleri ön tarafa gelecek şekilde yuvalarına sokunuz.

Baş dayanağını kenetlenene dek indiriniz.



Baş dayanağı bir emniyet unsurudur, aracınızda bulunmasına ve doğru konumda kullanmaya özen gösteriniz: Başınız ve baş dayanağı arasındaki mesafe mümkün olduğunca az olmalıdır; dayanağın üst kısmı başın üst kısmına mümkün olduğunca yakın olmalıdır.

ARKA BAŞ DAYANAĞI



Yükseklği ayarlamak için

Yukarıdan aşağıya doğru yavaşça kaydırarak baş dayanağını kendinize doğru çekiniz.

Baş dayanağı alta kadar inmez. Bunun için, dile (1) ve baş dayanağına aynı anda basmanız gerekir.

Çıkarmak için

Dile (1) bastırınız.

Tekrar yerine takmak için

Çubukları, dişleri ön tarafa gelecek şekilde yuvalarına sokunuz ve baş dayanağını istenilen yüksekliğe kadar indiriniz.



Arka baş dayanaklarının yerine yerleştirilmesi

Dile (1) basınız ve baş dayanağını tamamen indiriniz.

Baş dayanağının tamamen indirilmiş konumu kullanılmadığı zaman için ön-gör÷lmüştür: Bir yolcu oturduğunda bu şekilde bırakılmamalıdır.



Baş dayanağı bir emniyet unsurudur, aracınızda bulunmasına ve doğru konumda kullanmaya özen gösteriniz: Başınız ve baş dayanağı arasındaki mesafe mümkün olduğunca az olmalı; dayanağın üst kısmı başın üst kısmına mümkün olduğunca yakın olmalıdır.

MANÜEL KUMANDALI ÖN KOLTUKLAR



İleri veya geri hareket ettirmek için

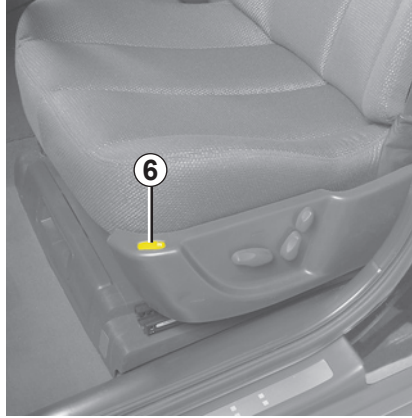
Kilidi açmak için kolu (1) kaldırınız. Seçtiğiniz konuma gelince kolu bırakınız ve iyi kilitlendiğinden emin olunuz.

Sırtlığı yatırmak için

Kolu (5) kaldırınız ve sırtlığı istediğiniz konuma gelinceye kadar yatırınız.

Sürücü koltuğunun minder eğimini ayarlamak için

Kumandayı (2) hareket ettiriniz.



Sürücü koltuğunun minder yüksekliğini ayarlamak için

Kolu (3) gerektiği kadar hareket ettiriniz:

- minder yükseltmek için yukarı doğru;
- minder indirmek için aşağı doğru.

Sırtlığın üst kısmını ayarlamak için

Butonu (4) ayarlamak istediğiniz yöne doğru hareket ettiriniz.

Isıtmalı koltuk

Kontak açıkken, butona (6) basınız. Gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Termostatlı sistem, ısıtmanın gerekli olup olmadığını belirler.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.



Koltuk sırtlıklarının iyi kilitlendiğini kontrol ediniz.

Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan bölümde) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve bunların kullanılmasını engelleyebilir.

ELEKTRİK KUMANDALI ÖN KOLTUKLAR

Butonlar (1, 3 ve 4) koltuğun şeklini oluşturur: buton (1) koltuğun ayarlanmasına yarar ve butonlar (3 ve 4) koltuk sırtlığının ayarlanmasına yarar.

Araçta bulunuyorsa, buton (2) seçilen sürüş konumunun hafızaya alınmasını sağlar. Sürüş konumu, RENAULT kartının hafızasına alınabilir.

Sistemin çalışması:

- RENAULT kartı «aksesuarlar» konumunda (birinci diş);
- butonu (2) olan tüm araçlarda, kontak kapalı iken sürücü tarafındaki kapı açıldığında yaklaşık 40 dakika boyunca çalışır.

Koltuk ayarları: buton (1)

İleri almak için

Öne doğru hareket ettiriniz.

Geri çekmek için

Geriye doğru hareket ettiriniz.

Yükseltmek için

Butonun arkasını kaldırınız.

İndirmek için

Butonun arkasını indiriniz.



Yatırmak için

Butonun ön kısmını kaldırınız veya indiriniz.

Koltuk sırtlığı ayarları

Sırtlığın üst kısmını yatırmak için:

Butonu (3) öne veya arkaya doğru hareket ettiriniz.

Sırtlığı tamamen yatırmak için

Butonu (4) öne veya arkaya doğru hareket ettiriniz.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.

Isıtmalı koltuklar

Kontak açıkken, butona (5) basınız. Gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Termostatlı sistem, ısıtmanın gerekli olup olmadığını belirler.



Emniyet kemerlerinin etkinliğinin azalmaması için koltuğun sırtlığını arkaya doğru fazla yatırtmamanızı öneririz.

Koltuk sırtlıklarının iyi kilitlendiğini kontrol ediniz.

Araçın tabanında (sürücünün önünde bulunan bölümde) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve bunların kullanılmasını engelleyebilir.

SÜRÜCÜ KOLTUĞU AYARLARININ HAFIZAYA ALINMASI

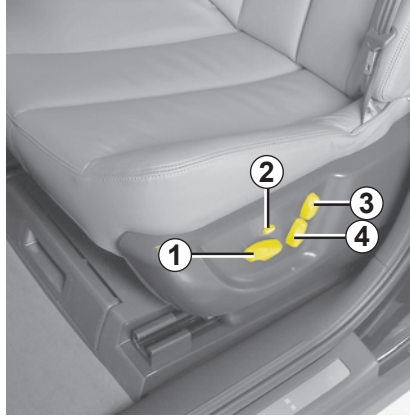
Sürüş konumu, RENAULT kartının hafızasına alınabilir.

Bir sürüş konumu, sürücü koltuğu ayarlarını ve dış dikiz aynaları ayarlarını ifade eder.

Bir sürüş konumu hafızaya alındığında, RENAULT kartıyla kapı kilidinin açılması ve kapının açılmasıyla, kullanılan RENAULT kartının hafızasındaki ayarlara göre sürücü koltuğu ile dış dikiz aynalarının konumları otomatik olarak ayarlanır.

Sistemin çalışması:

- RENAULT kartı «aksesuarlar» konumunda (birinci diş);
- kontak kapalıyken yaklaşık 40 dakika içinde sürücü kapısının açılması.



Sürücü koltuğu ayarlarının hafızaya alınması

RENAULT kartı tamamen kart okuyucu içindeyken, butonlarla (1, 3 ve 4) koltuğu ayarlayınız (bölüm 1'deki «Elektrik kumandalı ön koltuklar» paragrafına bakınız).

Bir bip sesi duyuncaya kadar butona (2) basınız: sürüş konumu hafızaya alınmıştır.

Bu işlemleri her RENAULT kartı için tekrarlayınız.

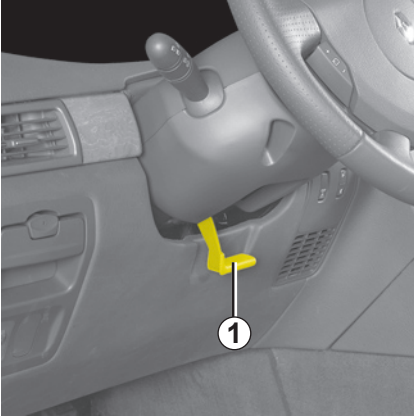
Hafızaya alınmış bir konumun kullanılması

Araç duruyorken, butona (2) bir kez kısa süre basınız.

Not: Hafızadaki ayarlanmış konumlardan birinin çağırılması sırasında, koltuğun ayar butonlarından birine basılmasıyla hafızadaki konumun çağırılması kesintiye uğrar.

Seyir halinde, sürüş konumunun yeniden kullanılması mümkün değildir.

DİREKSİYON SİMİDİ



Yükseklik ve derinlik ayarı

Kolu (1) indiriniz ve direksiyon simidini istediğiniz konuma getiriniz; direksiyon simidini kilitlemek için kolu kaldırınız.

Direksiyonun yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç dururken yapınız.

Park halinde, direksiyonu tam sağ veya tam sol konumunda sonuna kadar çevrilmiş şekilde bırakmayınız (takviyeli direksiyon pompasının bozulma riski).

Yokuş inerken ve genel olarak araç hareket halindeyken kontağı asla kapatmayınız (takviye ortadan kalkar).

EMNİYET KEMERLERİ

Güvenliğiniz için, seyir halindeyken emniyet kemerlerini daima takınız. Ayrıca, bulunduğunuz ülkenin yasalarına uyunuz.

Motoru çalıştırmadan önce aşağıda belirtilen işlemleri gerçekleştiriniz:

- önce sürüş konumunuzu ayarlayınız,
- sonra, en iyi korumayı elde etmek için emniyet kemerinizi önerildiği şekilde takınız.



Yanlış ayarlanmış emniyet kemerleri kaza anında yaralanmalara neden olabilir.

Hamile kadınlar da emniyet kemeri takmalıdır. Bu durumda, fazla boşluk bırakmadan kemerin alt kısmının karnın altına önemli bir basınç uygulamamasına dikkat ediniz.

Sürüş konumunun ayarlanması

- **Koltuğunuza iyice yerleşiniz** (mantonuzu, hırkanızı... çıkardıktan sonra). Bu, sırtınızın doğru konumda olması için gereklidir.
- **Pedallara rahatça ulaşabilecek şekilde koltuğunuzu ayarlayınız.** Koltuğunuzu, en fazla, debriyaj pedalına sonuna kadar rahatça basabileceğiniz mesafede olacak kadar geriye alabilirsiniz. Sırtlık konumu ayarını kollarınız dirsekten hafifçe bükülmüş olarak oturabilecek şekilde yapmalısınız.
- **Baş dayanağınızın konumunu ayarlayınız.** Emniyetinizin en üst seviyede olması için, baş dayanağının üst kısmı başın üst kısmıyla aynı yükseklikte olmalıdır.
- **Minder yüksekliğini ayarlayınız.** Bu ayar, görüş alanını en iyi şekilde ayarlamaya olanak sağlar.
- **Sırtlığın üst kısmını ayarlayınız**
- **Direksiyon simidinin konumunu ayarlayınız**



Emniyet kemerlerinin ayarlanması

Sırtınızı koltuğa dayayınız.

Kemerin alt kısmını (1) kalça ve karnın üzerinden düz bir şekilde geçiriniz.

Kemer vücutla, mümkün olduğunca, doğru-
dan temas etmelidir. Örneğin: Çok kalın giysiler giymeyiniz, rahat hareket etmenizi engelleyecek eşyalar,... kullanmayınız

EMNİYET KEMERLERİ (devam)

13622



Kilitleme

Kayıışı **yavaşça ve sert hareketlerden kaçınarak** çekiniz ve toka dilini (2) kutunun (4) içinde kilitletmesini sağlayınız (toka dilini 2 çekerek kilitletlenmeyi kontrol ediniz). Tokayı kilitlemeden önce kayış makarada kilitletirse, kayışı geri sardırınız ve tekrar yavaşça, sert hareketlerden kaçınarak çekiniz.

- Kemeriniz tamamen bloke olursa:
 - kemeri yaklaşık 3 cm kadar dışarı çıkacak şekilde yavaş fakat kuvvetli çekiniz;
 - sonra kemeri geri sarması için bırakınız;
 - tekrar açınız;
 - sorun devam ederse, RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Kemeriniz takılması sırasında ve / veya toka dilinin (2) yuvasına (4) yerleştirilmesi sırasında sıkışsa da görevini yapmaya devam eder, fakat artık önceki kullanım rahatlığı kalmamıştır. Bir an önce RENAULT Yetkili Servisi'ne danışınız.
- Araç duruyorken (RENAULT Kartı, kart okuyucusundan çıkarılmış halde) emniyet kemerinizi takılı tutarsanız, kemer yaklaşık kırk dakika sonra kilitletir. Bu durumda örneğin, kemer tokasının düğmesine basarak, bir kapıyı açarak veya RENAULT kartını okuyucusuna... sürerek kemerin kilidini açabilirsiniz.

Kilidin açılması

Kutudaki (4) butona (3) basınız, kemer sargı mekanizması ile makaraya çekilecektir.

İşlemi kolaylaştırmak için toka dilini tutunuz.



Sürücü tarafı emniyet kemeri ve araca göre ön yolcu emniyet kemeri takılı değil ikaz ışığı

Önce sabit yanar, sonra araç yaklaşık 20 km/h'lık bir hıza ulaştığında yanıp sönmeye başlar ve yaklaşık 120 saniye boyunca bir sesli ikaz duyulur, ardından ikaz ışığı tekrar sabit yanmaya başlar.

ARKA EMNİYET KEMERLERİ



Arka yan emniyet kemerleri

Kilitleme

Kayıışı **yavaşça ve sert hareketlerden kaçınarak** çekiniz ve toka dilini (1) kutunun (2) içinde kilitletmesini sağlayınız (toka dilini 1 çekerek kilitletmeyi kontrol ediniz). Tokayı kilitlemeden önce kayış makarada kilitletirse, kayışı geri sardırınız ve tekrar yavaşça, sert hareketlerden kaçınarak çekiniz.

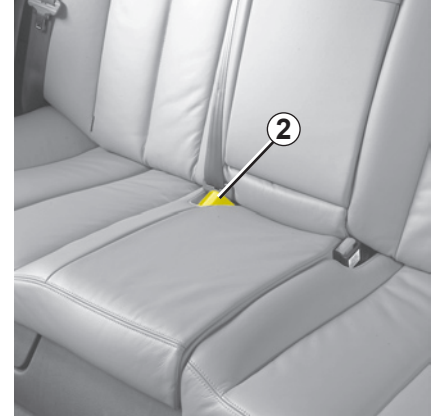
Kemeriniz tamamen bloke olursa:

- kemeri yaklaşık 3 cm kadar dışarı çıkacak şekilde yavaş fakat kuvvetli çekiniz;
- sonra kemeri geri sarması için bırakınız;
- tekrar açınız;
- sorun devam ederse, RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Kilidin açılması

Kutudaki (2) butona (3) basınız, kemer sargı mekanizması ile makaraya çekilecektir.

İşlemi kolaylaştırmak için toka dilini tutunuz.



Arka orta emniyet kemeri yuvası

Bunun için makara yuvasının arkasında bir giriş (2) öngörülmüştür.

EMNİYET KEMERLERİ

Aşağıdaki bilgiler araçtaki ön ve arka emniyet kemerleriyle ilgilidir.



- Emniyet kemerleri, koltuklar ve bunların bağlantıları gibi aracın üretimi sırasında monte edilen emniyet sistemi elemanlarında hiçbir değişiklik yapılmamalıdır.
- Kemerlerde boşluk yaratacak tertibatlar kullanmayınız (örnek: mandal, klips,...) çünkü çok gevşek bırakılmış bir emniyet kemeri kaza durumunda yaralanmalara sebep olabilir.
- Omuz kayışını asla kolunuzun altından veya sırtınızın arkasından geçirmeyiniz.
- Aynı kemeri birden fazla kişi için kullanmayınız ve kucağınızda bir bebek veya çocuk taşıyarak kendi kemerinizle bağlamayınız.
- Kemer kıvrılmış olmamalıdır.
- Herhangi bir kazadan sonra emniyet kemerlerini kontrol ettiriniz ve gerekiyorsa değiştiriniz. Aynı şekilde, kemerde bir yıpranma söz konusu olduğunda da kemeri değiştiriniz.
- Arka koltuğun yerine takılması sırasında, emniyet kemerinin doğru kullanılacak şekilde yerleştirilmesine özen gösteriniz.
- Araç seyir halindeyken, gerekirse kemerin konumunu ve gerginliğini ayarlayınız.
- Kemerin dilini ait olduğu kutuya takmaya özen gösteriniz.

ÖN EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER

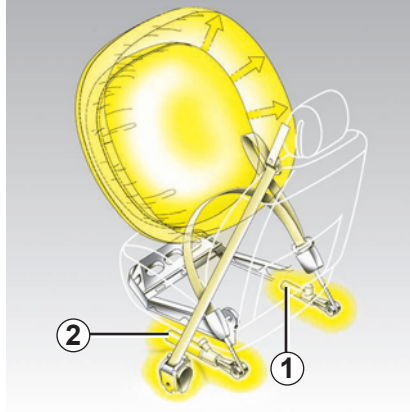
Aşağıda belirtilen parçalardan oluşmaktadır:

- **emniyet kemeri tokası öngergileri,**
- **sürücü koltuğu için karın kayışı öngergileri,**
- **gerilme sınırlayıcısı,**
- **sürücü ve yolcu ön hava yastıkları.**

Bu sistemler, önden darbede ayrı ayrı veya beraber çalışacak şekilde öngörülmüştür.

Darbenin şiddetine bağlı olarak sistem:

- emniyet kemerinin kilitleme mekanizmasını;
- emniyet kemeri tokası öngergisini (kemer boşluğunu ayarlamak için çalışır);
- karın kayışı ön gergisini (sürücü koltuğu için), «küçük hacimli» ön hava yastığını ve gerilme sınırlayıcısını;
- «büyük hacimli» ön hava yastığını çalıştırır.



Öngergiler

Kontak açıkken, önden şiddetli darbe durumunda ve darbenin şiddetine bağlı olarak sistem aşağıdakileri çalıştırabilir:

- emniyet kemerini anında geren pistonu (1);
- sürücü koltuğu üzerindeki pistonu (2).

Öngergiler, kemerin vücudu sıkıca sarmasını ve oturanın koltuğa yapışmasını sağlayarak koruyucu etkisini artırır.



– Herhangi bir kazadan sonra, bağlama tertibatı grubunu kontrol ettiriniz.

– Sistemin bütünü (öngergiler, hava yastıkları, beyinler, kablolar) üzerinde yapılacak her türlü müdahale veya bunların, tamamen aynı model olsa bile, başka bir araçta yeniden kullanılması kesinlikle yasaktır.

- Yaralanmaya neden olabilecek her tür zamansız çalışmayı önlemek için, öngergiler ve hava yastıklarına yapılacak müdahale için yalnızca RENAULT Yetkili Servisi'nin bu konuda eğitim görmüş personeli yetkilidir.
- Ateşleyicinin elektrikli donanımlarının kontrolü sadece uygun aletleri kullanan, bu konuda eğitilmiş personel tarafından yapılmalıdır.
- Araç hurdaya ayrılırken, öngergiler ve hava yastıklarının gaz üreteçlerinin imha edilmesi için RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ÖN EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (devam)

Gerilme sınırlayıcısı

Bu sistem, belli bir darbe şiddetinden sonra emniyet kemerinin vücut üzerindeki baskısını vücudun dayanabileceği bir düzeyde sınırlamak için harekete geçer.

Sürücü ve yolcu hava yastığı

Hava yastıkları önde sürücü ve yolcu taraflarında bulunabilir.

Direksiyon simidi ve torpido gözü üzerindeki «Airbag» işareti (hava yastığı bölgesi **A**) ile ön camın alt kısmına yapıştırılmış bir etiket, araç içinde ilave emniyet sistemlerinin (hava yastıkları, öngergi mekanizmaları...) bulunduğunu hatırlatır.

Her hava yastığı sistemi aşağıdakilerden meydana gelir:

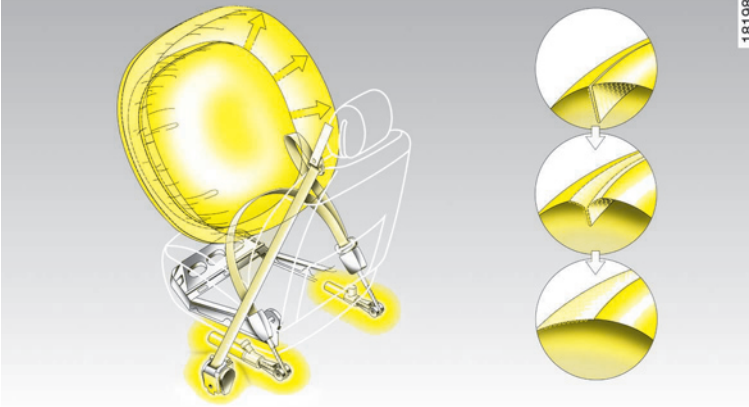
- sürücü için direksiyon simidinin üzerine, yolcu için torpidoya monte edilmiş bir hava yastığı ile gaz üretici;
- gaz jeneratörünün ateşleme sistemine kumanda eden kontrol sistemini ve darbe algılayıcısını içeren ortak bir beyin;
- gösterge tablosunda tek bir kontrol ikaz

ışığı .



Hava yastığı gaz üreten bir sistemle çalışır, bu nedenle açılırken ısı üretir, duman çıkar (ancak bu bir yangın başlangıcına işaret etmez) ve bir patlama sesi oluşur. Hava yastığının aniden açılması, cildinizde yaralanmalara veya başka rahatsızlıklara neden olabilir.

ÖN EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (devam)



Çalışması

Sistem, ancak kontak açıkken çalışır.

Hava yastıkları, araca **önden** şiddetli bir darbe geldiğinde sürücünün başının ve göğsünün direksiyon simidine, yolcunun başının ve göğsünün ise torpidoya çarpmasını engelleyecek kadar hızlı bir biçimde şişer; darbe sonrasında, araçtan çıkmayı engellemek için hemen söner.

Ön hava yastığının özelliği

Darbenin şiddetine bağlı olarak, hava yastığı iki ayrı hacimde açılabilir:

- «küçük hacimli» hava yastığı, açılmanın birinci kademesidir;
- «büyük hacimli» hava yastığında, hava yastığının dikişleri daha büyük hacim oluşturacak şekilde yırtılır (en şiddetli darbelerde).



Çalışma arızaları

Kontak açıldığında, ikaz ışığı (1) gösterge tablosunda yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Bu ikaz ışığının kontak açıldığında yanmaması veya motor çalışırken yanması, sistemde (öngergiler, hava yastığı) bir arıza olduğunu gösterir.

Vakit geçirmeden RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Her gecikme, güvenliğinizi sağlayan elemanların etkisinde bir kayıp olmasına neden olacaktır.

ÖN EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (devam)

Aşağıdaki uyarılar hava yastığının açılmasını engelleyici işlemler yapılmasını ve açılması sırasında ciddi yaralanmaları engellemeye yöneliktir.



Sürücü hava yastığı ile ilgili uyarılar

- Ne direksiyon simidi ne de hava yastığı üzerinde değişiklik yapmayınız.
- Hava yastığının üzerini herhangi bir şeyle kaplamak yasaktır.
- Yastığın üzerine hiçbir şey takmayınız (iğne, logo, saat, telefon kiti...).
- Direksiyon simidinin sökülmesi (bu konuda eğitim görmüş RENAULT Şebekesi personeli hariç) yasaktır.
- Direksiyon simidine çok yakın oturarak araç kullanmayınız: Kollar hafifçe bükülmüş olarak kullanım konumunu alınız (bölüm 1'deki «Sürüş konumunun ayarlanması» paragrafına bakınız), bu, yastığın doğru açılması için uygun mesafenin oluşmasını sağlayacaktır.

Yolcu tarafı hava yastığı ile ilgili uyarılar

- Hava yastığının bulunduğu torpido bölmesi üzerine hiçbir eşya (iğne, logo, saat, telefon kiti...) yapıştırmayınız veya koymayınız.
- Torpido ile yolcu koltuğu arasına hiçbir şey koymayınız (hayvan, şemsiye, baston, paket...).
- Ayaklarınızı torpido üzerine veya koltuğa koymayınız, değişik oturma şekilleri ciddi yaralanmalara yol açabilir. Genel olarak, vücudun her tarafını (dizler, eller, baş...) torpidodan uzakta tutunuz.
- Darbe halinde yolcu güvenliğinin sağlanması için, çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz yolcu hava yastıklarını tekrar devreye sokunuz.

ÖN YOLCU TARAFI EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER DEVRE DIŞI BIRAKILMADAN, ÖN YOLCU KOLTUĞUNA, SIRTİ YOLA DÖNÜK ŞEKİLDE ÇOCUK KOLTUĞU YERLEŞTİRİLMESİ KESİNLİKLE YASAKTIR.

(Bölüm 1'deki «Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması» paragrafına bakınız.)

ARKA EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER

Aşağıda belirtilen parçalardan oluşmaktadır:

- **sargı mekanizmasına entegre edilmiş emniyet kemeri öngergileri (yan emniyet kemerleri),**
- **gerilme sınırlayıcısı.**

Bu sistemler, önden darbeye ayrı ayrı veya beraber çalışacak şekilde öngörülmüştür.

Darbenin şiddetine göre iki durum söz konusudur:

- emniyet kemeri korumayı tek başına sağlar;
- öngergi, kemer hareket boşluğunu almak üzere harekete geçer.

Arka emniyet kemeri (yan emniyet kemerleri) öngergisi

Kontak açıkken, şiddetli bir **önden** darbe sırasında, bir piston emniyet kemerini anında geri çeker ve böylece kemerin vücudu daha iyi kavramasını sağlayarak kemerin etkisini artırır.

Ön camdaki bir işaret, aracın içinde tamamlayıcı emniyet sistemlerinin (hava yastıkları, öngergiler...) olduğunu belirtir.



– Herhangi bir kazadan sonra, bağlama tertibatı grubunu kontrol ettiriniz.

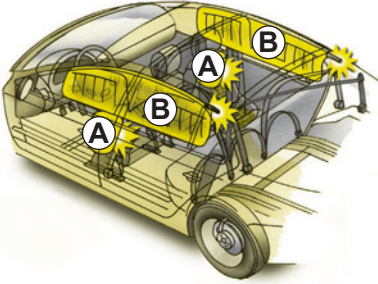
– Sistemin bütünü (öngergiler, hava yastıkları, beyinler, kablolar) üzerinde yapılacak her türlü müdahale veya bunların, tamamen aynı model olsa bile, başka bir araçta yeniden kullanılması kesinlikle yasaktır.

- Yaralanmaya neden olabilecek her tür zamansız çalışmayı önlemek için, öngergiler ve hava yastıklarına yapılacak müdahale için yalnızca RENAULT Yetkili Servisi'nin bu konuda eğitim görmüş personeli yetkilidir.
- Ateşleyicinin elektrikli donanımlarının kontrolü sadece uygun aletleri kullanan, bu konuda eğitilmiş personel tarafından yapılmalıdır.
- Araç hurdaya ayrılırken, öngergiler ve hava yastıklarının gaz üreteçlerinin imha edilmesi için RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Gerilme sınırlayıcısı

Bu sistem, belli bir darbe şiddetinden sonra emniyet kemerinin vücut üzerindeki baskısını vücudun dayanabileceği bir düzeyde sınırlamak için harekete geçer.

18199



Yan hava yastıkları (A)

Ön koltukların herbirinde ve araca göre arka koltuklarda, yolcuları yandan gelebilecek şiddetli darbelerden korumak için koltuktan kapı tarafına doğru açılan bir hava yastığı bulunur.



Sırtlıklarda (kapı tarafı) bulunan boşluklar hava yastığının açılma alanıdır: Bu boşluklara eşya konulması yasaktır.

Perde hava yastıkları (B)

Aracın her iki üst tarafında, ön yan camlar boyunca açılan ve yolcuları yandan gelebilecek şiddetli darbelerden koruyan bir hava yastığı bulunur.

Ön camdaki bir işaret size, araç içinde tamamlayıcı emniyet sistemlerinin (hava yastıkları, öngergiler...) bulunduğunu hatırlatır.



Yan hava yastığı ile ilgili uyarı

- **Kılıf takma:** Hava yastıklı koltuklarda özel kılıflar kullanılması gerekir. Bu tür koltuk kılıflarının RENAULT Butik'te bulunup bulunmadığını öğrenmek için RENAULT Yetkili Servisi'ne danışınız. Bunlar dışında kullanılacak her tür koltuk kılıfı (veya başka bir araca uygun özel koltuk kılıfları) bu hava yastıklarının işlevlerini düzgün olarak yerine getirmesine engel olarak güvenliğinizi tehlikeye sokar.
- Koltuk sırtlığı, kapı ve iç döşemelerle aranızda hiçbir aksesuar, eşya veya hayvan bulunmasına izin vermeyiniz. Giysi veya aksesuar gibi nesnelerle koltuk sırtlığını örtmeyiniz. Aksi halde, hava yastığı düzgün çalışmaz veya açıldığında yaralanmalara yol açabilir.
- Koltuğun ve iç döşemelerin üzerinde yapılacak her tür sökme veya değişiklik için sadece ilgili RENAULT Yetkili Servis personeli yetkilidir.

TAMAMLAYICI BAĞLAMA TERTİBATI

Aşağıdaki uyarılar hava yastığının açılmasını engelleyici işlemler yapılmasını ve açılması sırasında ciddi yaralanmaları engellemeye yöneliktir.



Hava yastığı, emniyet kemerinin etkisini tamamlamak üzere tasarlanmıştır ve hava yastığı ile emniyet kemeri aynı koruma sisteminin birbirinden ayrılmaz elemanlarını oluşturur. Dolayısıyla emniyet kemerinin sürekli olarak takılması zorunludur, kemerin takılmamış olması, kaza halinde, içerdekilerin ağır yaralanma riskini artırır. Ayrıca hava yastığının açılmasına bağlı olarak, deride yaralanmalar oluşabilir.

Devrilme veya şiddetli bile olsa, arkadan darbe durumlarında öngergiler veya hava yastıkları çalışmaz. Kaldırırma çarpma, yoldaki çukurlar, taşlar vb. nedenlerle aracın altında oluşabilecek darbeler, bu sistemlerin devreye girmesine neden olabilir.

- Hava yastığı sisteminin tamamı (hava yastığı, öngergiler, beyin, kablolar...) üzerinde herhangi bir müdahale veya değişiklik yapılması **keskinlikle yasaktır** (müdahale ve değişiklik yapmaya sadece bu konuda eğitim görmüş RENAULT Şebekesi personeli yetkilidir).
- Düzgün çalışmasını sağlamak ve zamansız olarak kendiliğinden açılmasını önlemek için hava yastığı sistemi üzerinde müdahalede bulunmaya sadece bu konuda eğitim görmüş RENAULT Şebekesi personeli yetkilidir.
- Araç bir kazaya, bir hırsızlık veya hırsızlık teşebbüsüne maruz kalmışsa, emniyet tedbiri olarak hava yastığı sistemini kontrol ettiriniz.
- Aracın ödünç verilmesi veya satılması halinde, yeni kullanıcıya aracın kullanım kitabını da vererek onu araç hakkında bilgilendiriniz.
- Araç hurdaya ayrılırken, gaz üreticinin (üreteçlerinin) imha edilmesi için RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ İÇİN

Çocuk ve bebek bağlama sistemi, belli kurallara dahilinde kullanılmaktadır.

Avrupa'da yaşları 10'un⁽¹⁾ altındaki çocukların, resmen onaylanmış ve çocuğun kilosuna uygun bir tertibata bağlanması gerekmektedir.

Bu tertibatların doğru ve eksiksiz kullanılmasından sürücü sorumludur.

Ocak 1992'den sonra onaylanmış tertibat, bu tarihten önce onaylanmış tertibata göre daha üst düzeyde bir güvenlik sağlamaktadır.

Avrupa Topluluğu ECE 44 yönetmeliğine uygun bir bağlama düzeneğini seçmeniz önerilir.

Bu tertibatlarda turuncu bir etiket ve bunun üzerinde **E** harfinden sonra bir numara (hangi ülke için onaylandığını belirten numara) ile onay tarihinin bulunması zorunludur.

Çocuğunuza uygun olan ve aracınız için önerilen çocuk koltuğunu seçmek için RENAULT Yetkili Servisinde bulunan «Çocuk emniyet ekipmanları» broşürüne başvurunuz.

(1) Bulunduğunuz ülkenin yasalarına mutlaka uyunuz. Bu bilgilerden farklı olabilir.

50 km/h'lik bir hızda oluşan bir darbe 10 metre yükseklikten düşüşe eşdeğerdir. Diğer bir deyişle, çocuğu araç içerisinde uygun şekilde bağlamamak, onun dördüncü katta korkuluğu olmayan bir bal-konda oynamasına izin vermek gibidir !



Bebekler ve çocuklar hiçbir şekilde araçtaki yolcuların dizlerinde oturmamalıdır.

50 km/h hızla önden darbe durumunda; 30 kg ağırlığında bir çocuk bir tonluk kütleye dönüşür: Bağlı olsanız bile onu tutmanız imkansız olacaktır.

Özellikle dizlerinizin üzerinde bir çocuk otururken emniyet kemerini bağlamak daha da tehlikelidir. Bir kemeri, iki kişiyi birden bağlamak için asla kullanmayınız.

Bazı yolcu koltuklarına çocuk koltukları yerleştirilmesi yasaktır.

Çocuk koltuklarının yerleştirilmesine izin verilen koltukları ve izin verilen koltuklara yerleştirilecek çocuk koltukları tiplerini öğrenmek için, ileriki sayfalarda bulunan tablolara bakınız.

Ön koltuğa çocuk koltuğu yerleştirmeden önce (izin veriliyorsa)

Yolcu koltuğunda bulunuyorsa, aşağıdaki ayarları yapınız:

- yolcu koltuğunu maksimum ölçüde geriye çekiniz;
- sırtlığını en dik konuma getiriniz;
- minderini olabildiğince kaldırınız;
- baş dayanağını olabildiğince kaldırınız;
- emniyet kemerinin yükseklik ayarını alt konuma getiriniz.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ İÇİN (devam)

Çocuk koltuğu tipleri	Çocuğun ağırlığı	Koltuk ölçü kodu	Yolcu koltukları		
			Ön yolcu koltuğu (1) (3) (4)	Arka yan koltuklar	Arka orta koltuklar
Enlemesine yerleştirilen port-bebe Grup 0 için onaylıdır	< 10 kg	F - G	X	U - IL (5) (6)	X
Sırtı yola dönük çocuk koltuğu Grup 0 veya 0+ için onaylıdır	< 13 kg	E	U	U - IL (6)	X
Sırtı yola dönük koltuk Grup 0+ için onaylıdır	< 13 kg	D	U	U - IL (6)	X
Sırtı yola dönük koltuk Grup 1 için onaylıdır	9 kg - 18 kg	C	U	U - IL (6)	X
Yüzü yola dönük koltuk Grup 1 için onaylıdır	9 kg - 18 kg	B, B1	X	U - IUF - IL (7) (8)	X
Yüzü yola dönük koltuk Grup 1 için onaylıdır	9 kg - 18 kg	A	X	U - IUF - IL (7) (8)	X
Yükseltici Grup 2 için onaylıdır	15 kg - 25 kg	–	X	U (7) (8)	X
Yükseltici Grup 3 için onaylıdır (9)	22 kg - 36 kg	–	X	U (7) (8)	X



(1) **DİKKAT. ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ: BU KOLTUĞA SIRT YOLA DÖNÜK OLARAK BİR ÇOCUK KOLTUĞU YERLEŞTİRMEYEN ÖNCE ÖN YOLCU KOLTUĞU HAVA YASTIĞININ DEVRE DIŞI BIRAKILDIĞINI KONTROL EDİNİZ.**

(Bölüm 1'deki «Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması» paragrafına bakınız).

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ İÇİN (devam)

X = Bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uygun olmayan koltuk.

U = Emniyet kemeriyle bağlanabilen «Universel» olarak onaylanmış ticari bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen yer; monte edilebildiğini kontrol ediniz.

IUF= ISOFIX bağlantılarıyla bağlanabilen yüzü yola dönük çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uyarlanmış yer ve buraya uygun onaylanmış «Universel» bir koltuk; monte edilebildiğini kontrol ediniz.

IL = ISOFIX bağlantılarıyla bağlanabilen bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uyarlanmış yer ve buraya uygun onaylanmış «yarı-universel» veya RENAULT araca «özel» bir koltuk; monte edilebildiğini kontrol ediniz.

Çocuğunuza uygun olan ve aracınız için önerilen çocuk koltuğunu seçmek için RENAULT Yetkili Servisleri'ndeki «Çocuk emniyet ekipmanları» broşürüne başvurunuz.

(2) ISOFIX bağlantılı çocuk koltuğunun ölçü kodu  logosunun ardından bir harf (**A, B, B1, C, D, E, F, G**) yazılarak belirtilmiştir.

(3) Bu koltuğa yalnızca sırtı yola dönük şekilde bir çocuk koltuğu yerleştirilebilir.

(4) Araç koltuğunu en geriye çekmeniz ve sırtlığı yaklaşık 25° eğmeniz tavsiye edilir.

(5) Port-bebe tipi çocuk koltuğu araç koltuğuna enlemesine yerleştirilir ve 2 kişilik yer kaplar - Çocuğun başını kapının ters tarafına gelecek şekilde yerleştiriniz.

(6) Çocuk koltuğunu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu olabildiğince öne itiniz, sonra çocuk koltuğuna çok yakın olacak ancak temas etmeyecek şekilde geri çekiniz. Baş dayanağının yüksekliğini ayarlayınız veya gerekiyorsa baş dayanağını çıkartınız.

(7) Çocuk koltuğunun sırtlığını aracın sırtlığına temas edecek şekilde yerleştiriniz. Baş dayanağının yüksekliğini ayarlayınız veya gerekiyorsa baş dayanağını çıkartınız.

(8) Çocuğun güvenliği için, çocuk koltuğu önünde yer alan koltuğu (koltukları) kızıkların orta ayar konumundan daha geriye çekmeyiniz ve sırtlığını 25°'den fazla yatırmayınız.

(9) 10 yaşından büyük veya 36 kg'dan ağır veya 1,36 m'den uzun boylu çocuklara, tıpkı yetişkinlerde olduğu gibi doğrudan emniyet kemeri takılabilir.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ İÇİN (devam)

Doğru seçim

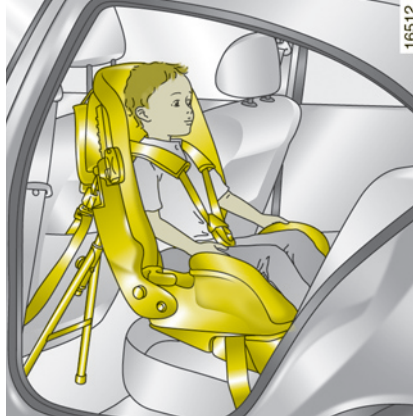
Çocuklarınızın güvenliği size de bağlıdır.

Aracınızda ECE 14, ECE 16 yönetmeliğe göre onaylanmış ISOFIX bağlama sistemi bulunmaktadır.

Çocuğunuzun en üst düzeyde korunmasını sağlamak için, RENAULT Şebekesi tarafından çocuklar için önerilen ISOFIX koltuklarını kullanmanızı tavsiye ederiz. Bölüm 1'deki «Çocuk koltuklarının sabitleme sistemi - ISOFIX» paragrafına bakınız.

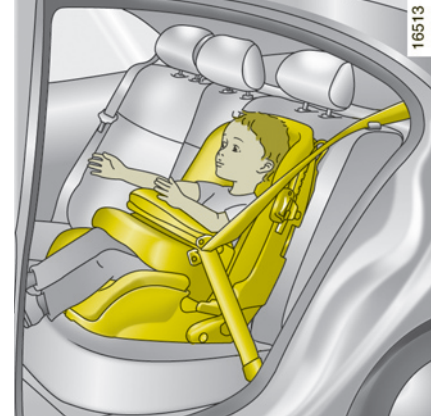
Tüm kategorilere uyarlanabilir bağlama tertibatı takmanızı öneririz. Bu sistemler üretici - RENAULT işbirliği ile tasarlanmış ve RENAULT araçlarda test edilmiştir.

RENAULT Yetkili Servisi'ne danışınız ve sistemi monte ederken size yardımcı olmasını isteyiniz.



Kategoriler 0 ve 0+ (0 - 13 kg)

İki yaşa kadar, çocuğun boynu çok hassastır. Tercihen çocuğunuzu, çevresini saran koruyucu bir tertibat içinde ve sırtı yola dönük konumda yerleştiriniz. Bu konum, çocuğunun emniyetini artırır.



Kategori 1 (9 - 18 kg)

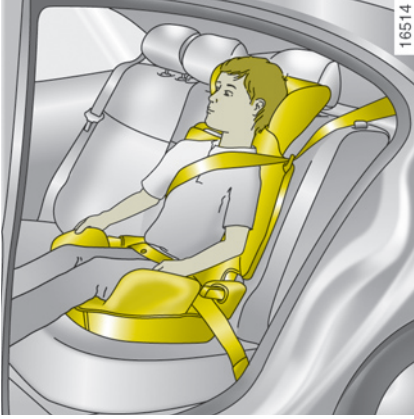
2 ve 4 yaş arası, çocuğun kalça bölgesi aracın kemeriyle bağlanması için yeteri kadar gelişmemiştir ve önden darbe durumunda çocuğun karın bölgesinin zedelenme riski vardır. Çocuğun bir koltuk bağlama kayışı ile tutulmasını sağlayan kavrayıcı bir koltuk kullanınız.

Çocuk koltuğu sırtlığının araç koltuğunun sırtlığına iyice dayanmasını sağlamak için baş dayanağını en yukarı konuma alınız veya çıkarınız.



Güvenliğinizi tehlikeye sokacak her türlü riski önlemek amacı ile, RENAULT tarafından garanti edilmiş ve aracınıza uygun RENAULT özel aksesuarlarını kullanmanızı öneririz.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ İÇİN (devam)



Kategori 2 (15 - 25 kg) ve kategori 3 (22 - 36 kg)

Boyu 1,36 m'den kısa, kilosu 36 kg'dan az ve yaşı 10'dan küçük bir çocuğun basen bölgesini doğru şekilde tutabilmek için, tercihen, aracın üç noktalı emniyet kemerinin çocuğun kalçalarına düz bir şekilde oturmasını sağlayacak kayış kılavuzu olan yükseltici kullanınız.

Kemer mümkün olduğu kadar boyuna yakın ama boyunla temas etmeyecek şekilde yerleştirmek için sırtlık boyu ayarlanabilen bir yükseltici kullanılması tavsiye edilir.

Çocuk koltuğu sırtlığının araç koltuğunun sırtlığına iyice dayanmasını sağlamak için baş dayanağını en yukarı konuma alınız veya çıkarınız.

Sırtlığı olmayan bir yükseltici kullanılması halinde, aracın baş dayanağı çocuğun oturduğu biçimine göre ayarlanmalıdır; baş dayanağının üst kenarı çocuğun başının üst kısmıyla aynı yükseklikte bulunmalı ve kesinlikle gözlerinin hizasından aşağıya yerleştirilmemelidir.

Yönetmelik, çocuk tutma tertibatlarını 5 sınıfa ayırmaktadır:

Kategori 0 : 0 - 10 kg

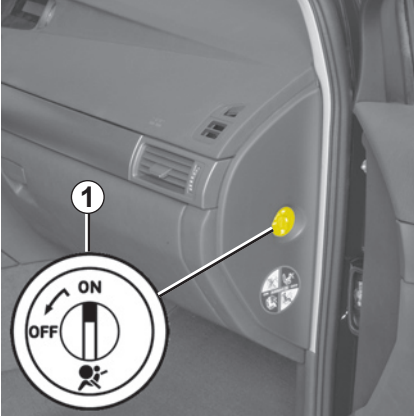
Kategori 0+ : 0 - 13 kg

Kategori 1 : 9 - 18 kg

Kategori 2 : 15 - 25 kg

Kategori 3 : 22 - 36 kg

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ İÇİN (devam)



Ön yolcu hava yastığının devreden çıkarılması.

(Bu ekipmana sahip araçlar için).

Ön yolcu koltuğuna, sırtı yola dönük konumda bir çocuk koltuğu yerleştirebilmek için ön yolcu hava yastığını **zorunlu olarak** devre dışı bırakmak durumundasınız.

Hava yastığını devreden çıkarmak için: Konağı kapatınız, kilidi (1) itiniz ve çevirerek **OFF** konumuna getiriniz. Hava yastığı devre dışıdır.



Kontak açırken,  ikaz ışığının (2) gösterge tablosunda veya araca göre torpido ekranında yandığını **mutlaka** kontrol ediniz.

Yaklaşık 10 saniye boyunca «Yolcu Hava Yastığı Devre Dışı» mesajı görüntülenir.

İkaz ışığı (2) **yolcu hava yastığının devre dışı olduğunu ve bir çocuk koltuğu yerleştirebileceğinizi belirtmek için sürekli yanık kalır.**

Bulunduğunuz ülkenin çocukların taşınmasıyla ilgili yasalarına uyulması zorunludur.

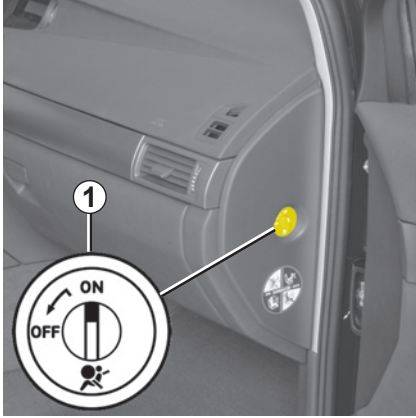


TEHLİKE

Ön yolcu hava yastığının açılma bölgesiyle, sırtı yola dönük tipi çocuk koltuğunun konumundaki uyumsuzluk nedeniyle, ön yolcu hava yastığını devre dışı bırakma sistemi bulunmayan araçlarda, çocuk koltuğunu bu şekilde yerleştirmek yasaktır. Hava yastığının açılması durumunda çok ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.

Etiket (torpido üzerindeki) ve işaretler (güneşlik üzerindeki), size bu talimatları hatırlatır.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ İÇİN (devam)



Ön yolcu koltuğu hava yastıklarının devreye alınması

Ön yolcu koltuğuna yerleştirdiğiniz çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz, darbe halinde ön taraftaki yolcu güvenliğini sağlamak için hava yastıklarını tekrar devreye alınız.



Hava yastıklarını tekrar devreye almak için: Konağı kapatınız, kilidi (1) itiniz ve çevirerek **ON** konumuna getiriniz.

Konağı tekrar açtıktan sonra,  ikaz ışığının (2) gösterge tablosunda veya araca göre, torpido göstergesinde söndüğünü kontrol ediniz. Ön yolcu emniyet kemerini tamamlayıcı sistemler devrededir.

Çalışma arızaları

Ön yolcu hava yastıkları sisteminin devre dışı bırakılması/tekrar devreye alınmasında bir anormallik olması durumunda, ön koltuğa sırtı yola dönük gelecek şekilde bir çocuk koltuğu yerleştirilmesi **YASAKTIR**.

Başka bir yolcunun oturtulması da önerilmez.

Vakit geçirmeden RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Yolcu hava yastığının devreye alınması veya devre dışı bırakılması araç duruyorken yapılmalıdır.



ve



ikaz ışıklarının aynı anda yanması sistemdeki bir arızayı gösterir.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ İÇİN (devam)

Çocuk koltukları için alt kısım tespit sistemi - ISOFIX

ISOFIX bağlama sistemi, ECE 14, ECE 16 yasalarına uygun olarak onaylanmıştır ve ECE 44 yasalarına uygun olarak onaylanmış bütün «yarı-universel» veya «universel» ISOFIX çocuk koltuklarının yerleştirilmesine imkan verir.

Çocuk koltuklarında, iki halkaya geçecek şekilde iki kilitli kanca bulunur.

Universel ISOFIX çocuk koltuklarında ayrıca, çocuk koltuğu sırtlığının sabitlemesi için bir kayış konulması öngörülmüştür.

Çocuk koltuğunu araca tespit etmek için geliştirilmiş yeni bir yöntemdir. Sistem, aracın arka koltuklarının yan taraflarında bulunur.

Aracınızın ISOFIX tespit sistemi, aşağıdaki parçalardan oluşur:

- çocuk koltuğu tabanını tespit etmek için iki bağlantı halkası;
- yüzü yola dönük koltukların sırtlığını tespit etmek için bir halka.

Ayrıca aracınızda, RENAULT Şebekesi tarafından önerilen bazı «sırtı yola dönük» koltukların kayışını tespit etmek için RENAULT'ya özel ilave bir halka bulunur.

Bu kayış, arkadan darbe durumunda çocuğunuzun güvenliğini artırır.

Yerleştirme prensibi

Yüzü yola dönük çocuk koltuğu

Çocuk koltuğu yüzü yola dönük olarak yerleştirildiğinde ön koltuk; kızakların orta ayar konumundan daha geriye çekilmiş olmamalı ve koltuk sırtlığı dik konumda olmalıdır.

Koruyucu gövde veya çocuk koltuğu

Çocuk koltuğu sırtı yola dönük olarak yerleştirildiğinde, ön koltuğun sırtlığı çocuk koltuğunun koruyucu tertibatına yakın veya temas halinde olmalıdır.



- Koltuğu yerine tespit ederken, emniyet kemeri bağlantı noktaları hizasında engel olacak hiçbir madde (örneğin: çakıl taşları, kum taneleri, bez parçaları, oyuncaklar vb.) bulunmamasına dikkat ediniz.
- Çocukla seyahat ederken her durumda, mutlaka çocuğu koltuğuna yerleştirip özel bağlantı sistemiyle kilitleyiniz.

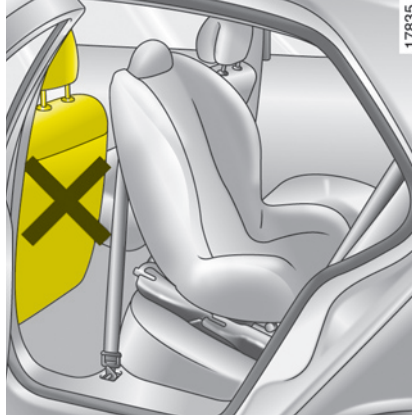
ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ İÇİN (devam)



ISOFIX koltuğun yerleştirilme yöntemi

Gidiş istikametine doğru

Çocuk koltuğu yüzü yola dönük olarak yerleştirildiğinde, ön koltuk, kızıkların orta ayar konumundan daha geriye çekilmiş olmamalı ve koltuk sırtlığı dik konumda olmalıdır.

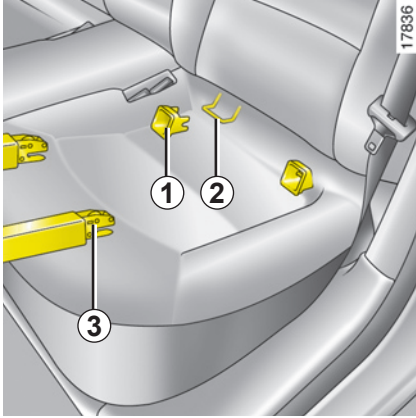


Sırtı yola dönük konum

Çocuk koltuğu, sırtı yola dönük konumda yerleştirildiğinde ön koltuk, kızıkların orta ayar konumundan daha ileriye itilmiş olmalıdır.

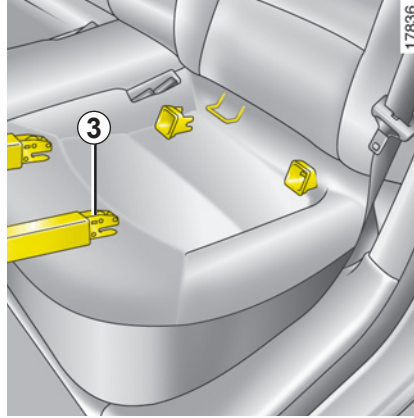
Sırtlık, çocuk koltuğunun gövdesine yakın olmalı veya değmelidir.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ İÇİN (devam)



ISOFIX çocuk koltuğunun monte edilmesi

- Koltuğun monte edilmesi ve kullanımı ile ilgili bilgi almak için, koltukla birlikte verilen kullanım kitabını dikkatle okuyunuz;
- Kılavuzları (1) (çocuk koltuğuyla birlikte verilmiş olan), minder kısmında öngörülen boşluklara denk getiriniz;
- Koltuğun kancalarını (3) aracın arka yan koltuklarında bulunan ve işaretleri ile saptanan iki halkanın (2) karşısına getiriniz.



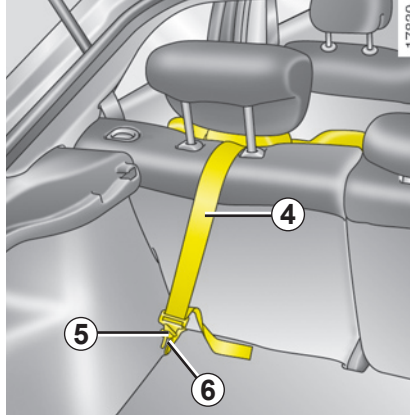
- Çocuk koltuğu kancalarını (3), halkalara kilitleyiniz ve koltuğun iyice kilitlendiğinden (sola/sağa ve öne/arkaya hareket ettirerek) emin olunuz.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ İÇİN (devam)

ISOFIX koltuğunu tamamlayıcı tespit halkaları

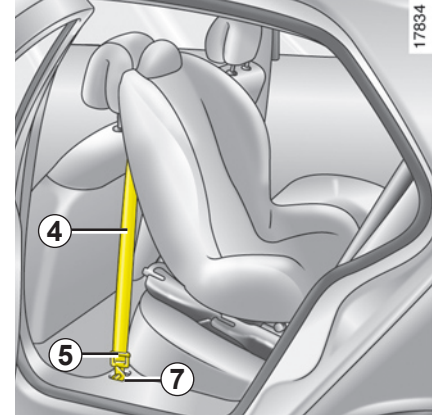
Her bir arka yan koltukta çocuk koltuğu tabanının tespit edilebileceği iki adet halka bulunmaktadır.

Çocuk koltuğunu ilk yerleştirmeniz sırasında halkalara ulaşmak için bir RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Yüzü yola dönük konumda, tespitleme halkası, koltuk ile birlikte verilen kayışı (4) kullanınız:

- kayışı (4) arka baş dayanağına ait iki çubuğun arkasından geçiriniz;
- kancayı (5) bagajın altındaki halkaya (6) geçiriniz.



Sırtı yola dönük konumda, tespitleme halkası, koltuk ile birlikte verilen kayışı (4) kullanınız:

- halkaya (7) erişmek için muhafazasını kaydırınız;
- kayışın kancasını (5) halkaya (7) takınız.

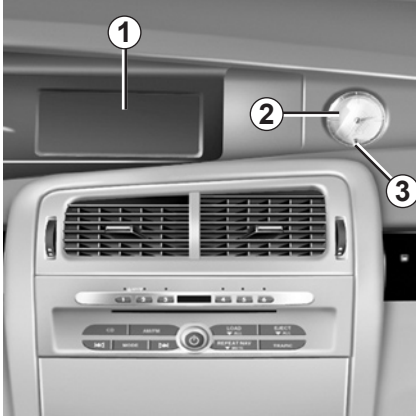
ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ İÇİN (devam)



ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ

- Emniyet kemerleri, koltuklar ve bunların bağlantıları gibi aracın üretimi sırasında monte edilen emniyet sistemi elemanlarında hiçbir değişiklik yapılmamalıdır.
- Bağlama tertibatının imalatçı montaj kılavuzunda belirtilen talimatlara tam olarak uyunuz.
- Çok kalın giysiler giydirmekten kaçınınız, çocuk ve bağlama tertibatı arasına herhangi bir eşya koymayınız.
- Emniyet kemeri, çocuk koltuğunun araca en iyi şekilde sabitlenmesi için uygun gerginlikte olmalıdır. Kemerin gerginliğini düzenli olarak kontrol ediniz.
- Kemerı çocuğun kolunun altından veya sırtının arkasından kesinlikle geçirmeyiniz.
- Koltuk bağlama kayışı veya emniyet kemeri gergin olmalı ve çocuğun vücuduna oturmalıdır.
- Araç hareket halindeyken, çocuğunuzun koltuğun üzerinde ayağa kalkmasına veya dizlerinin üzerinde durmasına izin vermeyiniz.
- Yol boyunca, çocuğunuzun özellikle uyuyorken doğru şekilde oturduğunu kontrol ediniz.
- Kullanılmıyor olsa bile çocuk koltuğunu emniyet kemeri ile sabitleyiniz; darbe anında yerinden fırlayarak yolcuların yaralanmasına neden olabilir.
- Ciddi bir kazadan sonra, o sırada araçta bulunan emniyet kemerlerini ve bağlama tertibatlarını kontrol ettiriniz.
- Bağlama tertibatına yerleştirilmiş olsa bile, çocuğu araçta yalnız bırakmayınız.
- Arka kapıları kilitleme sistemini (aracınızda varsa) aktif hale getiriniz.
- Çocuğunuzun, trafiğin akış tarafındaki kapıdan inmemesine dikkat ediniz.
- Emniyet kemerinizi takarak çocuklarınıza iyi örnek olunuz.

SAAT VE DIŞ HAVA SICAKLIĞI



Saatin ayarlanması (2)

Belirten tuşa (3) basınız:

- ibrelerin hızlı ilerlemesi için sürekli,
- saatin hassas olarak ayarlanması için de aralıklarla basınız.

Dış sıcaklık göstergesi (1)

Özellik:

Dış sıcaklık -3°C ile $+3^{\circ}\text{C}$ arasında ise, $^{\circ}\text{C}$ karakterleri yanıp söner (buzlanma tehlikesi ikazı).



Dış sıcaklık göstergesi

Buzlanmanın oluşumu güneş ışınlarına maruz kalma derecesine, yerel neme ve dış hava sıcaklığına bağlı olduğundan sadece dış sıcaklık değeri buzlanmanın saptanması için yeterli değildir.

Seyir yardımı sistemli, telefonlu... araçlar

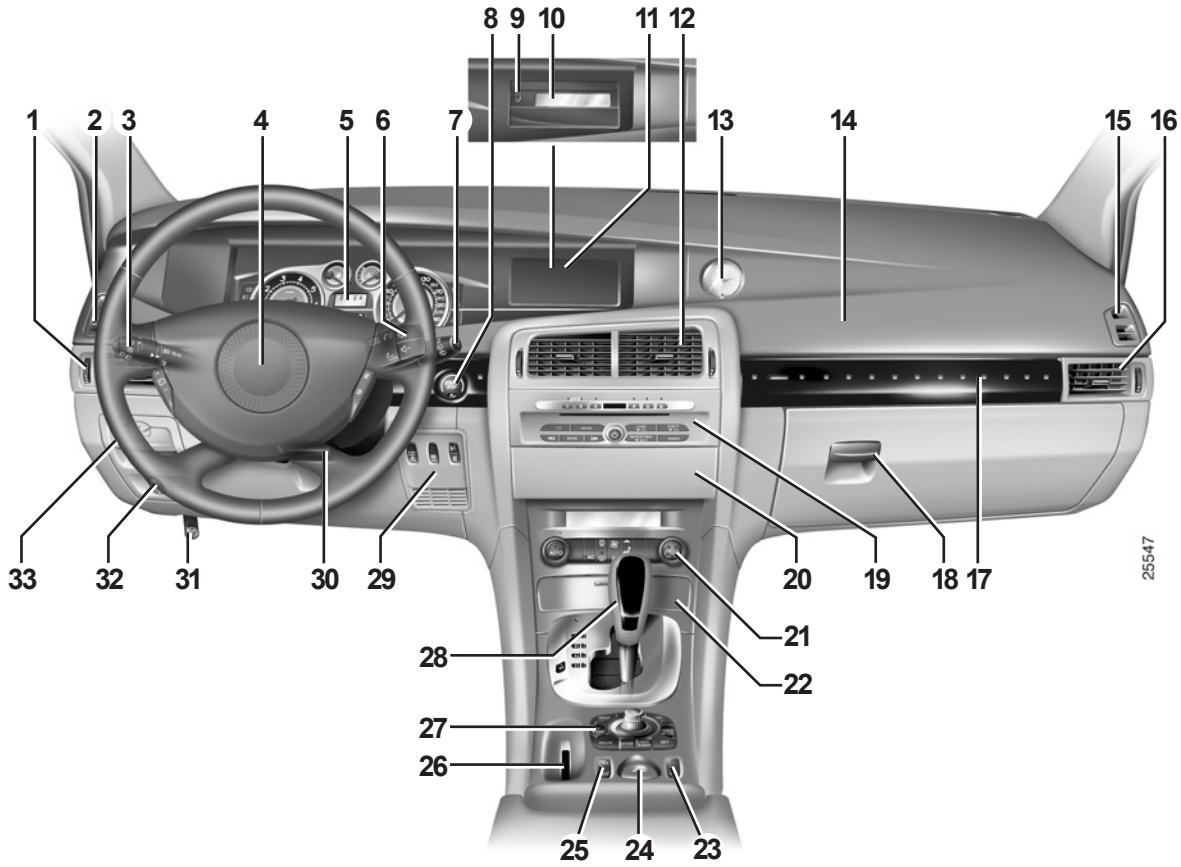
Bu ekipmanlara sahip araçların özelliklerini öğrenmek için o ekipmana ait kullanım kitabına bakınız.

Elektrik beslemesinin kesilmesi durumunda (akünün sökülmesi, besleme kablosunun kopması...), saat yanlış değerler gösterir.

Saatin ayarlanması gerekir.

Bu işlemi hareket halindeyken yapmanızı öneririz.

SÜRÜCÜ MAHALLİ



SÜRÜCÜ MAHALLİ (devam)

Aşağıda tanımlanan ekipmanların varlığı ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

- 1 Yan havalandırma çıkışı.
- 2 Yan cam buğu giderme çıkışı.
- 3 Kumanda kolu:
 - sinyal lambaları,
 - dış aydınlatma,
 - ön sis farları,
 - arka sis lambaları,
 - cep telefonu araç kiti entegre kumandası.
- 4 Sürücü hava yastığı, korna, hız kumandaları yeri.
- 5 Gösterge tablosu.
- 6 Radyo uzaktan kumandası. Cep telefonu araç kiti entegre kumandası.
- 7 Ön ve arka cam silecek/yıkayıcı kumanda kolu.
Yol bilgisayarı bilgi gösterme kumandası.
- 8 Motoru çalıştırma ve durdurma kumandası.

- 9 İkaz ışıkları:
 - ön emniyet kemerleri takılı değil ikaz ışığı,
 - ön yolcu hava yastığı devre dışı.
- 10 Araca göre, sıcaklık, radyo bilgileri, telefon, seyir yardımı sistemi... göstergesi
- 11 Seyir yardımı sistemi göstergesi.
- 12 Orta havalandırma çıkışları.
- 13 Saat.
- 14 Yolcu tarafı hava yastığının yeri.
- 15 Yan cam buğu giderme çıkışı.
- 16 Yan havalandırma çıkışı.
- 17 Eşya gözü ve bardak taşıyıcısı.
- 18 Torpido gözü.
- 19 Radyonun yeri.
- 20 Eşya gözleri veya seyir yardımı sistemi yeri.
- 21 Klima kumandaları.
- 22 Küllük ve çakmak.
- 23 Merkezi kilit butonu.

- 24 Dörtlü flaşör butonu.
- 25 Hız limitörü - regülatörü butonları.
- 26 RENAULT kartı okuyucusu.
- 27 Seyir yardımı sistemi kumandası.
- 28 Vites kolu.
- 29 Butonlar:
 - park yardımı,
 - Dinamik sürüş kontrolü (E.S.P.),
 - konuşma sentezi.
- 30 Direksiyon yüksekliği ve derinliği ayar kumandası.
- 31 Motor kaputu kilidini açma kumandası.
- 32 Butonlar:
 - gösterge tablosu kontrol elemanları aydınlatma reostası,
 - elektrikli far yükseklik ayarı (modele göre).
- 33 Otomatik park freni

GÖSTERGE TABLOSU: ikaz ışıkları

İkaz ışıkların mevcut olması ve çalışması ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



İkaz ışığı, en yakın RENAULT Yetkili Servisi'ne uğramanız gerektiğini gösterir.



İkaz ışığı trafik kurallarına uymak şartıyla kesinlikle derhal durmanız gerektiğini belirtir. Bir RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bazı ikaz ışıkları yandığında, gösterge tablosunda (A) bir mesaj belirir.



Sol sinyal lambası ikaz ışığı



Sağ sinyal lambaları ikaz ışığı



Uzun farlar ikaz ışığı



Kısa farlar ikaz ışığı



Ön sis farları ikaz ışığı



Arka sis lambası ikaz ışığı



Isıtmalı koltuk çalışma ikaz ışığı



Antidemaraj sistemi ikaz ışığı

Bölüm 1'deki «Antidemaraj sistemi» paragrafına bakınız.



Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması ikaz ışığı (gösterge tablosunda veya torpidodaki ekranda bulunur)

Bölüm 1'deki «Çocukların güvenliği» paragrafına bakınız.



Hava Yastığı ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar, birkaç saniye sonra söner.

Bu ikaz ışığının kontak açıldığında yanması veya motor çalışırken yanması, sistemdeki bir arızanın işaretidir.

Vakit geçirmeden RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Hava kirliliğini önleyici sistem kontrolü ikaz ışığı

Bu ikaz ışığına sahip araçlarda kontağın açılmasıyla yanar, sonra söner.

- Sürekli yanarsa, en kısa sürede RENAULT Yetkili Servisi'nize danışınız.
- Yanıp sönerse, motor devrini yanıp sönmeye kesilene dek düşürünüz.

Vakit geçirmeden RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bölüm 2'deki «Hava kirliliğini önleme, yakıt ekonomisi ve sürüş ile ilgili öneriler» paragrafına bakınız.

GÖSTERGE TABLOSU: ikaz ışıkları (devam)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Hız limitörü ve regülatörü ikaz ışığı

Bölüm 2'deki «Hız regülatörü» ve «Hız limitörü» paragraflarına bakınız.



Partikül filtresi ikaz ışığı (dizel model)

Bölüm 2'deki «Partikül filtreli dizel modellerin özellikleri» paragrafına bakınız.



İkaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

Gösterge tablosunda, diğer ikaz ışıkları veya mesajlarla birlikte yanabilir.

Seyir halindeyken yanması, en yakın RENAULT Yetkili Servisi'ne uğramanız gerektiğini belirtir.



Zorunlu duruş ikaz ışığı

Kontak açıldıktan birkaç saniye sonra söner. Diğer ikaz ışıkları ve/veya mesajlarla birlikte yanar ve aynı anda bir bip sesi duyulur. Trafik kurallarına uymak şartıyla kesinlikle derhal durulması gerektiğini belirtir. Bir RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Otomatik vites kutusunun çalışmasına bağlı ikaz ışıkları



Bölüm 2'deki «Otomatik vites kutusu» paragrafına bakınız.

P
R
N
D



Otomatik park freni çekili ikaz ışığı ve fren devresi arıza detektörü ikaz ışığı

Fren yapıldığında **STOP** ikaz ışığıyla birlikte yanar ve aynı zamanda bir bip sesi duyulursa, bu, fren hidroliği seviyesinin düştüğünü ya da fren sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.

Aracı durdurunuz ve bir RENAULT Yetkili Servisi'ni arayınız.



ABS fren sistemi ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar, sonra söner.

Araç seyir halindeyken yanması, ABS sisteminde bir arıza olduğuna işaret eder.

Bu durumda fren sistemi, ABS fren sistemi olmayan bir aracın sistemi gibidir. Bir an önce RENAULT Yetkili Servisi'ne danışınız.

GÖSTERGE TABLOSU: Ekranlar ve göstergeler



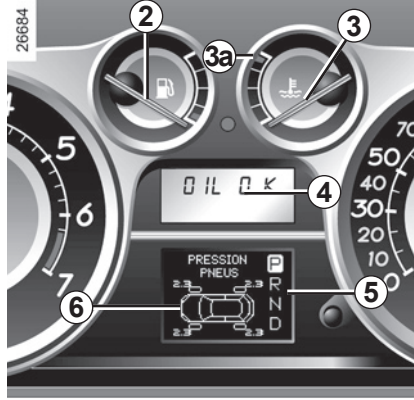
Devir göstergesi (1)

1a alanla gösterilen motor devir hızına çıkılması yasaktır.

Yakıt seviye göstergesi (2)

Soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi (3)

Normal seyir durumunda, ibre 3a bölgesinin altında kalmalıdır. «Zor» kullanım durumunda ibre a bölgesine yaklaşabilir. Sadece ikaz ışığı yandığında tehlike durumu söz konusudur.



Motor yağ seviyesi gösterimi/Minimum motor yağ seviyesi uyarısı (4)

Motor çalıştırıldığında ve 30 saniye boyunca, göstergede motor yağı minimum seviye ikazı belirir. Bölüm 4'deki «Motor yağı seviyesi» paragrafına bakınız.

Yol bilgisayarı

Gösterge, 30 saniye içinde yol bilgisayarının verilerini gösterme konumuna geçer. Bölüm 1'deki «yol bilgisayarı» paragrafına bakınız.

Vites durumu göstergesi (5) (otomatik vites kutulu araçlar için)



Sıvı kristal ekran (6)

Bu ekran değişik bilgileri bünyesinde toplar. İlerdeki sayfalarda yer alan «Sıvı kristal ekran» paragrafına bakınız.

Hız göstergesi (7) (km/h veya mil/h)

Hız aşımı sesli ikazı

Araca göre, sesli bir ikaz, aracın hızı 120 km/h'i aştığında her 40 saniyede bir yaklaşık 10 saniye süre ile çalar.

SIVI KRİSTAL EKRAN



Sıvı kristal ekranda (1) bilgi mesajları, çalışma arızası mesajları ve alarm mesajları görünür.

Mesajlar sıvı kristal ekran üzerinde teker teker veya sırayla (gösterilecek çok sayıda mesaj varsa) görünebilirler. Bu durumda, mesajların görüntülenmesi önem derecesine göredir: önce uyarı mesajları, sonra çalışma arızası mesajları... gelir.

Bilgi mesajları

Bunlar gerek aracın çalıştırılması aşamasında yardımcı olma, gerekse bir sürüş biçimi seçimi veya durumu hakkında bilgi verirler.

Sonraki sayfalarda bilgi mesajları ile ilgili örnekler verilmiştir.

Çalışma arızası mesajları

Bunlar bazı turuncu renkli mesajlardır. Bu mesajlar, tek başına veya  ikaz ışığı ile birlikte belirebilir.

Aracınıza yapılacak bir müdahale için RENAULT Yetkili Servisi'ne danışmanız gerekmektedir.

Sonraki sayfalarda çalışma arızaları mesajlarıyla ilgili örnekler verilmiştir.

Uyarı mesajları

Bunlar kırmızı renkli mesajlardır. Bu mesajlar, tek başına veya **STOP** ikaz ışığı ile art arda belirebilir.

Trafik durumunu da dikkate alarak derhal durmanız ve bir RENAULT Yetkili Servisi'ni aramanız gerektiğini bildirirler.

Sonraki sayfalarda alarm mesajları ile ilgili örnekler verilmiştir.

Sıvı kristal ekran, yol bilgisayarının bilgi gösterme tuşuna basılınca söner. Bölüm 1'deki «yol bilgisayar» paragrafına bakınız.

SIVI KRISTAL EKRAN (devam)

Bilgi mesajı örnekleri	Mesajların yorumlanması
 26112	«Kart pilini değiştirin» Kart pili arızası.
 26341	«Lastik basıncı» Yeterli lastik basıncı.
 26104	«Vites kolunu P konumuna getirin» Otomatik vites kutulu araçlar için uygun olmayan çalıştırma şartları.
 17857-1	«Hız regülatörü» Ayarlanmış hız seçiminin belirtilmesi (bölüm 2'deki «Hız regülatörü» paragrafına bakınız).

SIVI KRISTAL EKRAN (devam)

Çalışma arızası ile ilgili mesaj örnekleri	Mesajların yorumlanması
 25082  25084  25085  25087  25100	«Vites kutusu kontrol edin» Vites kutusu arızası, en kısa sürede Yetkili Servise başvurunuz. «Yağ seviyesini tamamlayın» Motor yağı seviyesi tamamlanmalıdır, en kısa sürede düz bir zeminde motor yağı seviyesini kontrol ediniz. «ESP kontrol» ESP arızalı. «Hava yastığı kontrol» Sürücü hava yastığı arızalı. «Egzos emisyon kontrol» Çalışması arızalı.

SIVI KRISTAL EKRAN (devam)

Çalışma arızası ile ilgili mesaj örnekleri	Mesajların yorumlanması
 25085	«Otoyol lastik basınç ayarı» Sürüş hızı, lastiklerin şişirme basıncına uygun değil. Yavaşlayınız veya lastikleri tam yük basıncına göre şişiriniz.
 25086	«ESP» ESP ayarlanmalı.
 25923	«Lastik basıncı ayarlayın» İçti dolu olarak gösterilen bir lastik, havası inmiş bir lastiği belirtir.
 25090	«Enjeksiyon kontrol edin» Enjeksiyonun elektronik arızası.
 25091	«Yolcu hava yastığı devre dışı» Yolcu hava yastığı devre dışı.

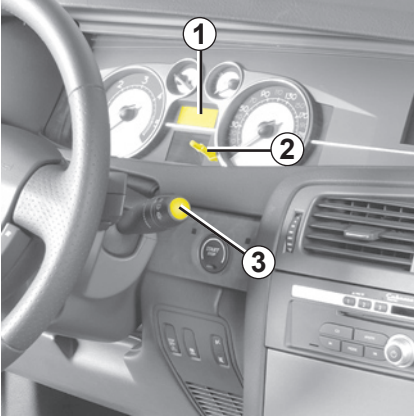
SIVI KRISTAL EKRAN (devam)

Uyarı mesajları	Mesajların yorumlanması
 25072	«Motor hararet» Soğutma sıvısı sıcaklığı çok yüksek.
 25073	«Enjeksiyon arızası: Motoru durdurun» Önemli enjeksiyon arızası, aracı durdurunuz.
 25074	«Fren sistemi arızası» Fren devresi arızası.
 25075	«Lastik patladı değiştirin» Bu örnek, sol arka tekerleğin patlamış olduğunu göstermektedir.
 25077	«Akü şarj sist arızası» Akü şarjı arızası

SIVI KRISTAL EKRAN (devam)

Uyarı mesajları	Mesajların yorumlanması
25078 PANNE PRESSION HUILE  25081 PANNE FREIN DE PARKING 25082 SERRER FREIN DE PARKING 25084 RISQUE DE BLOCAGE DE LA DIRECTION «Yağ basıncı arızası» Yağ basıncı arızası. «Park freni arızası» Otomatik park freni arızası. «Park frenini çekin» «Direksiyonun kilitleme riski» Direksiyon kolunu kilidinin arızası.	

YOL BİLGİSAYARI



Gösterge (1)

Sıfırlama Tuşu ve günlük kilometre sayacının sıfırlanması

Günlük kilometre sayacını sıfırlamak için, göstergede «Günlük kilometre sayacı» seçilmiş olmalıdır.

Tuşa (2) uzun bir şekilde basınız.

Gösterim seçme tuşu

Tuşa (3) art arda ve kısa aralıklarla basarak aşağıdaki bilgilerin akışını sağlayınız:

- a) toplam kilometre sayacı,
- b) günlük kilometre sayacı,
- c) tüketilen yakıt,
- d) ortalama yakıt tüketimi,
- e) anlık yakıt tüketimi,
- f) depodaki yakıtla katedilebilecek mesafe,
- g) katedilen mesafe,
- h) ortalama hız,
- i) yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe,

Bir sıfırlama işleminden sonra göstergede görünen değerlerin yorumlanması

Ortalama yakıt tüketimi, gidilebilecek mesafe, ortalama hız değerleri, göstergeleri sıfırlama işleminden sonra katedilen mesafeye bağlı olarak daha sabit ve belirgin hale gelir.

Göstergeleri sıfırlama işleminden sonra katedilen yolun ilk kilometrelerinde aşağıdaki bilgileri gözlemleyebilirsiniz:

- araç seyir halindeyken depodaki yakıtla katedilebilecek mesafenin arttığını. Bu normaldir, çünkü ortalama yakıt tüketimi aşağıda verilen nedenlerden ötürü düşer:
 - araç bir hızlanma safhasından çıktığında,
 - motor ideal çalışma sıcaklığına ulaştığında (sıfırlama işlemi: motor soğuk),
 - şehir içi trafikten otoyola çıktığınızda.

Sonuç olarak, ortalama yakıt tüketimi düşerse, depodaki yakıtla gidilebilecek mesafe artar.

- ortalama yakıt tüketiminin araç rölantiyeyken arttığını.

Bu normal bir durumdur, çünkü yol bilgisayarı rölantide tüketilen yakıtı da hesaba katar.

Not

Hafızalardan birinin kapasitesi dolduğunda otomatik olarak sıfırlanır.

YOL BİLGİSAYARI (devam)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Tuşa (3) art arda basarak gösterim seçimi örnekleri

Göstergenin yorumlanması



25051



a) Katedilen mesafenin genel toplamı.



25052



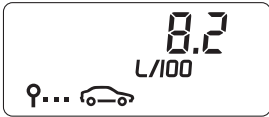
b) Günlük kilometre sayacı.



25047



c) Tüketilen yakıt, son sıfırlama işleminden sonra (litre).



25049



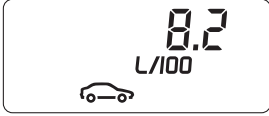
d) **Ortalama yakıt tüketimi** (l/100 km) son sıfırlama işleminden sonra.
Göstergelerin sıfırlanmasından 400 metre sonra, katedilen mesafe ve tüketilen yakıtı göre göstergedeki değer.

YOL BİLGİSAYARI (devam)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Tuşa (3) art arda basarak gösterim seçimi örnekleri

Göstergenin yorumlanması



25048



e) Anlık yakıt tüketimi (l/100 km)
35 km/h hızı ulaşıldıktan sonra görüntülenen değer.



25045



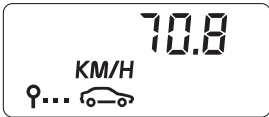
f) Depodaki yakıtla katedilebilecek mesafe (ülkeye göre km)
Katedilebilecek mesafe, son sıfırlama işleminden sonraki ortalama tüketimi dikkate alır.
400 metre katettikten sonra göstergede görünen değer.



25050



g) Katedilen mesafe (km), son sıfırlama işleminden itibaren.



25063



h) Ortalama hız (km/h), son sıfırlama işleminden itibaren.
400 metre katettikten sonra göstergede görünen değer.

YOL BİLGİSAYARI (devam)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Tuşa (3) art arda basarak gösterim seçimi örnekleri

Göstergenin yorumlanması



25046

i) **Bakıma kalan (bakıma kadar gidilebilecek mesafe)**

Bir sonraki bakıma kadar katedilebilecek mesafenin gösterimi.
Birçok durum söz konusudur:

- yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe **1 500 km**'den az ise veya öngörülen bakım zamanına **iki aydan** az kalmışsa. Yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe değerinin yerini tireler alır ve yaklaşık 25 saniye boyunca LCD ekranda «yağ değişimi yapılmalı» mesajı belirir.
- katedilecek mesafe **0 km**'ye eşit veya **bakım zamanı gelmişse**. Göstergede seçilen bilgi ne olursa olsun her zaman  şekli görünür, değerin yerini tireler alır, LCD ekranda «acilen yağ değişimi yap» mesajı belirir ve  ikaz ışığı yanar. **Aracın en kısa sürede bakıma ihtiyacı vardır.**

Not: Araca göre, bakıma kadar gidilebilecek mesafe sürüş biçimine uyarlanır (sık sık düşük hızla sürüş, kısa mesafeler, uzun süre rölantide çalışma...). Bir sonraki bakıma kadar katedilecek mesafe, katedilen gerçek mesafeden daha hızlı şekilde azalabilir.

Bakım belgesinde belirtilen bakımın uygun şekilde yapılmasından sonra göstergenin yeniden başlatılması

Bakıma kadar gidilebilecek mesafe sadece, bakım belgesindeki tavsiyelere uygun olarak bir bakımdan sonra yeniden başlatılmalıdır. Daha kısa sürede yağ değişimi yapmak istiyorsanız, her yağ değişiminden sonra göstergiyi yeniden başlatmayınız. Bu, Bakım Belgesi'ndeki diğer parçaların değiştirme aralıklarının geçilmesini önlemek içindir.

Kontağı açtıktan sonra, göstergede «yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe» bilgisini seçiniz. Tuşu (2) 10 saniyeden uzun bir süre basılı tutunuz. Göstergedeki değer 4 defa yanıp söner ve onun yerini sıfırlanmış yağ değişimi gerekene kadar gidilebilecek mesafe değeri alır. Bu değer de 4 defa yanıp söner. Tuşa (2) basmayı bıraktığınızda, mesafe değeri sürekli yanar ve yeni değer hafızaya kaydedilmiştir.

KONUŞMA SENTEZİ

Araç sizinle konuşuyor...

Sözlü ifade edilen bilgiler otomatik olarak sunulur ve görsel mesajları güçlendirir.

Konuşma sentezi sayesinde aracınızdaki belli başlı organların durumu hakkında her an bilgilendirilmiş olursunuz.

Sözlü ifade edilen bilgiler, önlem ve tavsiyeler şeklindedir ve bazı durumlarda gösterge tablosunda bir veya birkaç ikaz ışığının yanmasıyla birlikte seslendirilir.

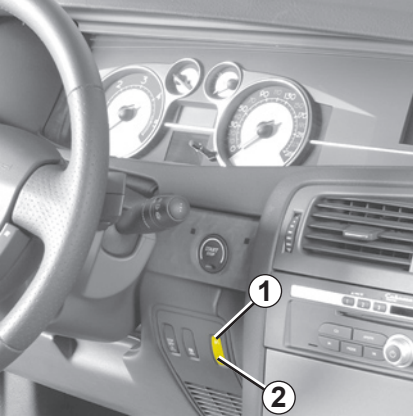
Ayrıntılı bilgi için «gösterge tablosu» bölümüne bakınız.

Sözlü ifade edilen bilgi tipleri

Sözlü ifade edilen bilgiler aracın ekipman seviyesine bağlıdır ve aşağıdaki fonksiyonların kontrolüne yöneliktir:

- yağ basıncı,
- fren devresi,
- elektrik devresi,
- motorun aşırı ısınması,
- yakıt seviyesi minimum,
- enjeksiyon,
- otomatik vites kutusu,
- kapı(lar), bagaj, motor kaputu kapanmamış,
- park lambaları yanık,
- otomatik park freni çekili,
- lambalar düzgün çalışmıyor (parklar, stop lambası...),
- değişken takviyeli direksiyon,
- cam yıkama sıvısı seviyesi minimumda,
- emniyet kemeri takılı değil,
- motor yağı seviyesi minimumda,
- Dinamik sürüş kontrolü (E.S.P.),
- lastiklerin şişirme basıncı hatalı / lastik patlaması,
- ...

KONUŞMA SENTEZİ (devam)



Sözlü ifade edilen bilgilere bağlı kumandalar

«Mesaj susturma» tuşu (2) basılı

Mesaj susturma moduna geçildiğinde sözlü mesajların yerini bir gong sesi alır.

Sözlü mesajları dinlemek istediğinizde tekrarlama tuşuna (1) basınız.

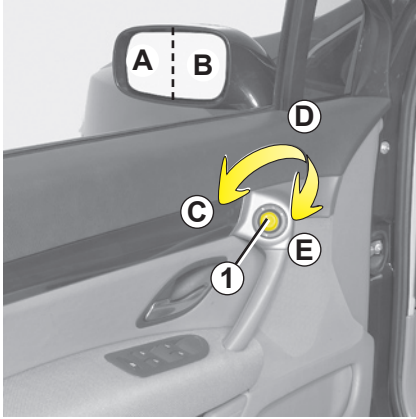
«Mesajların tekrarlanması» tuşu (1) basılı

Hafızaya alınmış veya talep edildiğinde mevcut sözlü ifade edilen bilgilerin yayınlanması.

Hiçbir arıza algılanmamışsa, sözlü mesaj «Hoş geldiniz, aracınızın bilgisayar sistemi devrededir» şeklindedir.

Bir sözlü mesaj süresince sözlü mesaj tekrarlama tuşuna basarsanız, mesaj kesilir ve tamamı yeniden yayımlanır.

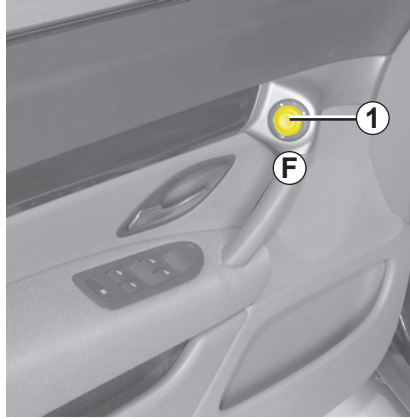
DIŞ DİKİZ AYNALARI



Kontak açikken, butonu (1) kullanınız:

- sol dikiz aynasını ayarlamak için **C** konumu;
- sağ dikiz aynasını ayarlamak için **E** konumu;

D hareketsiz olduğu konumdur.



Katlanabilir dikiz aynaları

Butonu (1) **F** konumuna getiriniz: Dış dikiz aynaları katlanır. Sürüş konumuna dönmek için **C**, **D** veya **E** konumlarına getiriniz.

Dikiz aynalarının manuel olarak ayarlanması halinde, dikiz aynalarının elektrikle tamamen katlanmasını sağlayarak sistemin başlangıç ayarlarını tekrar yapınız.



Araca göre, kapıların kilitlenmesi sırasında dış dikiz aynaları otomatik olarak katlanır.

Rezistanslı dikiz aynaları

Aynanın rezistansı arka cam rezistansı ile birlikte çalışır.

Kararmalı dikiz aynaları

Gece arkanızdan farları yanan bir araç geldiğinde dikiz aynalarının camı kendiliğinden koyulaşır.



Sürücü tarafı dış dikiz aynasının belirgin bir biçimde ayrılmış iki bölgesi bulunur. **B** bölgesi, klasik dikiz aynasında normal olarak görülebilecek alanla aynıdır. **A** bölgesi güvenliğinizi açısından arka yan tarafın görüş alanını artırmaktadır.

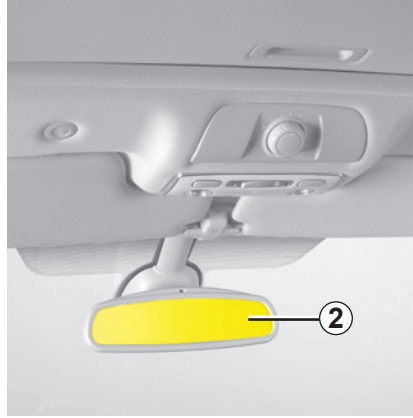
A bölgesinde görülen cisimler gerçekte olduklarından daha uzakta gibi görünür.

DİKİZ AYNALARI



İç dikiz aynası

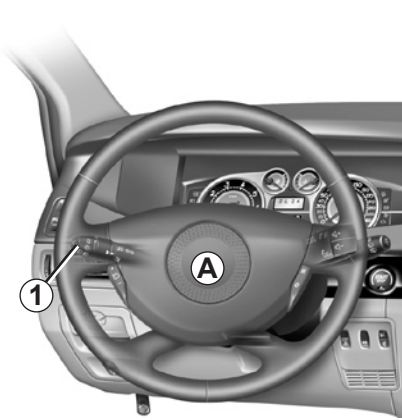
İç dikiz aynasının yönü ayarlanabilir. Gece yolculuğu sırasında arkadan gelen aracın farlarından gözlerinizin kamaşmaması için dikiz aynasının arkasındaki mandalı (1) yatırırsınız.



Kararmalı dikiz aynası (2)

Gece arkanızdan farları (uzunlar) yanan bir araç geldiğinde dikiz aynasının camı kendiliğinden koyulaşır.

SESİLİ VE İŞIKLI İKAZLAR

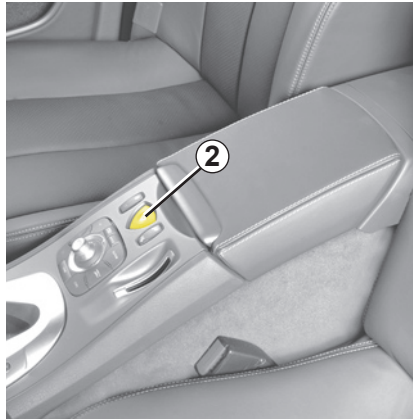


Korna

Direksiyon simidinin orta kısmına (A) basınız.

İşiklı ikaz (selektör yapma)

Aydınlatmalar kullanılmıyor olsa bile işiklı ikaz elde etmek için, kolu (1) kendinize doğru çekiniz.



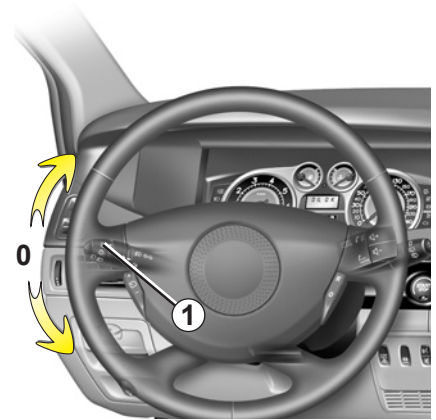
Dörtlü flaşör

Butona (2) basınız.

Bu mekanizma dört sinyal lambasının aynı anda yanmasını sağlar.

Dörtlü flaşör, trafik güvenliği açısından, diğer sürücülerı uyarmak üzere aşağıdaki durumlarda kullanılır:

- olağandışı hatta yasak bir yerde durmak zorunda kaldığınızda;
- olağandışı kullanım veya trafik şartlarında.

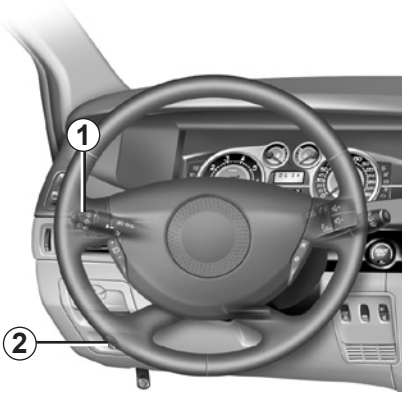


Sinyal lambaları

Kolu (1) direksiyon simidi düzleminde ve direksiyonu çevirmek istediğiniz yöne doğru hareket ettiriniz.

Otoyolda, direksiyon simidi hareketleri sinyal kolunu 0 konumuna kendiliğinden geri getirmeye genellikle yeterli değildir. Dönüş işlemi boyunca, kolu elinizle tutmanız gereken durumlar olabilir.

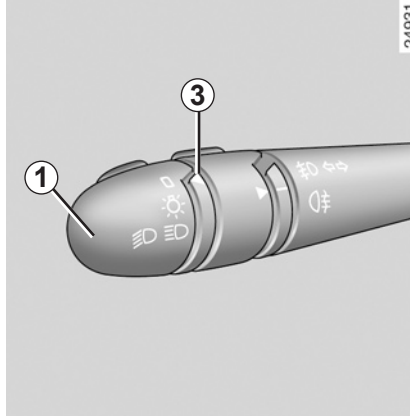
Kolu serbest bıraktığınızda kendisi otomatik olarak 0 konumuna gelir.



Park lambaları

Kumanda kolunun (1) ucunu, sembol, işaretin (3) karşısına gelene kadar döndürünüz.

Gösterge tablosu aydınlanır, aydınlatma şiddeti düğme (2) ile ayarlanabilir.



Kısa farlar

Manüel çalışma

Kumanda kolunun (1) ucunu, sembol, işaretin (3) karşısına gelene kadar döndürünüz.

Tüm bu durumlarda gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Otomatik çalışma

Motor çalışırken, araç dışındaki aydınlığa bağlı olarak, kolu (1) hareket ettirilmemiş olmasına rağmen (0 konumu), kısa farlar otomatik olarak yanar ya da söner.

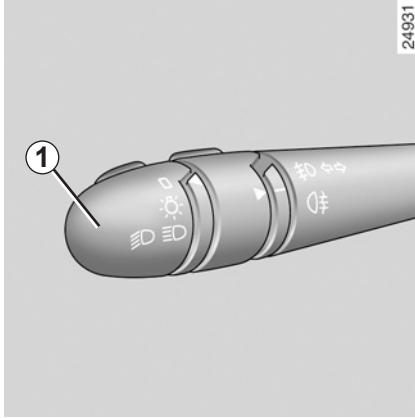
Bu fonksiyon devreye girebilir ya da devreden çıkabilir.

Devreden çıkarmak için, kontak açık ve motor çalışmıyorken, kumanda kolunu (1) ard arda iki defa 0 konumundan park lambaları konumuna çeviriniz. Sesli bir ikaz bu işlemi teyit eder ve «Otomatik far sistemi devre dışı» mesajı belirlir.

Devreye almak için, kontak açıkken motor duruyor veya çalışırken, kumanda kolunu (1) ard arda iki defa 0 konumundan park lambaları konumuna çeviriniz. «Otomatik far sistemi devrede» mesajı belirlir.

Uzun farlar konumuna geçmek için kolu (1) kendinize doğru çekiniz. Kısa farlar konumuna geçmek için kolu bir kere daha kendinize doğru çekiniz.

Motor çalışmıyorken sürücü kapısının açılmasıyla veya RENAULT kartıyla aracın kilitlenmesiyle farlar söner.



Uzun farlar

Kısa farlar yanıyorken, kolu kendinize doğru çekiniz.

Uzun farlar yandığında, gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Kısa far konumuna geçmek için kolu tekrar kendinize doğru çekiniz.



Söndürme

Kumanda kolunu (1) başlangıç konumuna getiriniz.

«Park sonrası yol aydınlatma» fonksiyonu

Bu fonksiyon, kısa farların geçici bir süre yanmasını sağlar (örneğin bir kapının, bir garaj girişinin açılması... sırasında işe yarar).

Kontak kapalı, RENAULT Kartı okuyucusundan çıkarılmış haldeyken, kolu (1) kendinize doğru çekiniz: Kısa farlar yaklaşık otuz saniye süreyle yanar.

Bu işlem, maksimum iki dakikalık bir süre için dört defayla sınırlıdır.

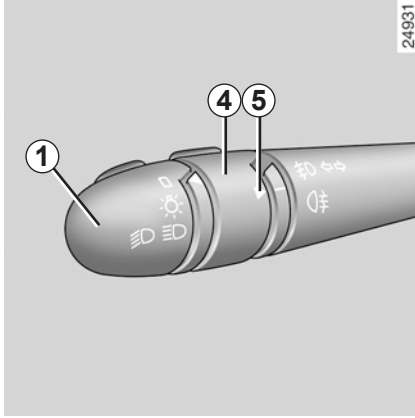
Far açık ikazı

Sürücü kapısı açıldığında, kontak kapatıldığı halde farların açık kaldığını belirten sesli bir ikaz devreye girer (akünün boşalma riskini önlemek için...).



Yola çıkmadan önce: Elektrik donanımının doğru çalıştığını kontrol ediniz ve farlarınızı ayarlayınız (normal yük şartlarında yola çıkmıyorsanız) (araca göre).

Genel olarak, far camlarının temiz (kirlilik, çamur, kar, üzerlerini örtebilecek şekilde eşya taşıma...) olmasını sağlayınız.



Ön sis farları

Farlar açıkken, kumanda kolunun orta halkasını (4) sembol, işaretin (5) karşısına gelene kadar döndürünüz, sonra bırakınız, gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Diğer sürücüler rahatsız etmemek için, gerekmediği sürece bu işlevi kullanmamaya özen gösteriniz.



Arka sis lambası

Farlar açıkken, kumanda kolunun orta halkasını (4) sembol, işaretin (5) karşısına gelene kadar döndürünüz, gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Diğer sürücüler rahatsız etmemek için, gerekmediği sürece bu işlevi kullanmamaya özen gösteriniz.

Söndürme

Söndürmek istediğiniz sis lambasına ait sembolle, işareti (4) aynı hizaya getirmek için orta halkayı (5) tekrar çeviriniz.

Dış aydınlatmanın söndürülmesi, ön sis farlarının ve arka sis lambasının sönmeye neden olur.

Özel durum

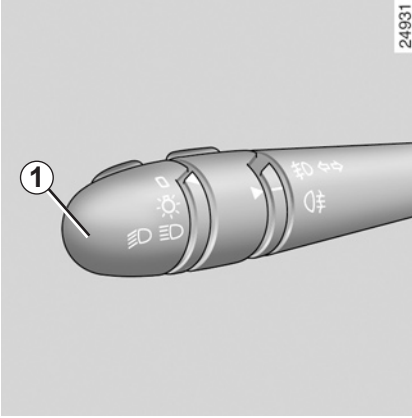
Kısa farların otomatik çalışması aktif hale getirildiğinde sis farlarının ve / veya sis lambalarının kullanılması.

Sis farlarının yakılması

Orta halkayı (4), sis farları konumuna getirmeden önce kısa farlar konumunun seçilmiş olması gerekir.

Sis farlarının söndürülmesi

Orta halkayı (4), söndürmek istediğiniz sis lambasına ait işareti karşısına gelecek şekilde çeviriniz ve kısa farların otomatik yanma fonksiyonuna dönmek için kumanda kolunun (1) ucunu 0 konumuna getiriniz.



Farların söndürülmesi

Manüel çalışma

İki olasılık vardır (araca göre):

- kumanda kolunu (1) başlangıç konumuna getiriniz;
- farlar, motor durdurulduğunda, sürücü kapısının açılması veya aracın kilitlenmesiyle söner. Bu durumda, motor tekrar çalıştırıldığında, farlar kumanda kolu (1) konumuna göre yeniden yanar.

Otomatik çalışma (araca göre)

Farlar, motor durdurulduğunda, sürücü kapısının açılması veya aracın kilitlenmesiyle söner.

Far açık ikazı

Motor durdurulduktan sonra farların açık olması halinde, farların açık unutulduğunu bildiren sesli ikaz sürücü kapısı açıldığı anda devreye girer.

ELEKTRİKLİ FAR YÜKSEKLİK AYARI



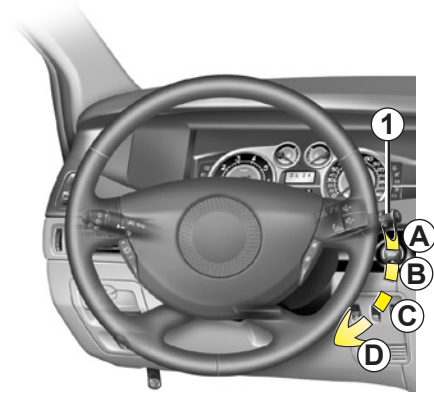
Araçta bu donanım varsa, düğme (A) yüke göre far yüksekliğinin ayarlanmasını sağlar.

Farları indirmek için kumandayı (A) aşağıya doğru ve yükseltmek için de yukarıya doğru çeviriniz.

Diğer modellerde ayar, otomatik olarak yapılmaktadır.

	Yüke göre, kumandanın (A) ayar konumu örnekleri	
	2.2 dCi hariç tüm modeller	2.2 dCi
Tek başına veya önde bir yolcuyla birlikte sürücü	0	0
Önde bir yolcuyla birlikte sürücü ve arkada üç yolcu	1 veya 2	1 veya 2
Önde bir yolcu ile sürücü, arkada üç yolcuyla birlikte yüklü bagaj	2	3
Sürücüyle birlikte bagaj (izin verilen azami toplam ağırlığa ulaşan yük)	3	4

ÖN CAM SİLECEĞİ / CAM YIKAYICI



Otomatik cam silme fonksiyonu olan ön cam sileceği

Kontak açıkken, kumanda kolunu (1) A 'dan D'ye hareket ettiriniz.

A durma.

B otomatik cam silme fonksiyonu

Bu konum seçilince, sistem ön cama su geldiğini algılar ve uygun silme hızıyla silme işlemini başlatır.

Kumanda kolunun orta halkası (1) hassasiyeti – ve ■ arasında ayarlama olanağı verir:

- minimum hassasiyeti gösterir
- maksimum hassasiyeti gösterir.

C yavaş sürekli silme.

D hızlı sürekli silme.

Araca göre, kontağın her kapatılmasından sonra otomatik silme konumuna dönmek için durma konumuna (A) gelmesi **zorunludur**.

Silme hızı seçiminin otomatik olması

Araç hareket halindeyken, bir silme hızı seçilirse, aracın her duruşunda silme hızı bir alt kademeye düşer:

- hızlı sürekli silme hızından, yavaş sürekli silme hızına geçer;
- yavaş sürekli silme hızından, fasıllı silme moduna geçer.

Araç hareket ettiği anda silme işlemi başlangıçta seçilmiş hıza döner.

Araç duruyorken, kumanda koluna (1) yapılacak her türlü müdahale önceliklidir ve otomatik çalışmayı iptal eder.

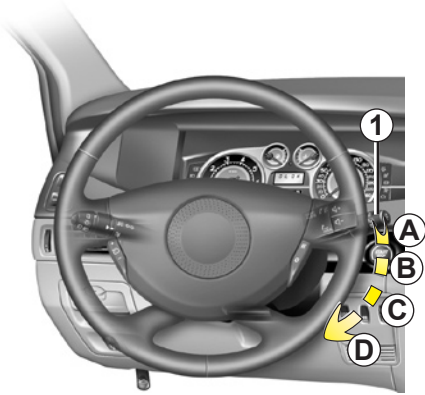
Not: Mekanik bir engel durumunda (ön camın buzlanması...) sistem, otomatik olarak cam sileceği beslemesini keser.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun (A) (durma) konumunda olduğundan emin olunuz.

Yaralanma tehlikesi vardır.

ÖN CAM SİLECEĞİ / CAM YIKAYICI (devam)



Cam yıkayıcı, far yıkayıcı

Kontak açıkken, kolu (1) kendinize doğru çekiniz.

– Farlar sönükken

Ön cam yıkayıcısını çalıştırmış olursunuz.

– Farlar açıkken

Aynı zamanda far yıkayıcılarını da çalıştırmış olursunuz.

Buzlanma durumunda, cam sileceği fırçalarının buz tutmamış olmasına dikkat ediniz (silecek motorunun ısınma ve yanma riski).

Bu fırçaların durumunu kontrol ediniz. İşlevlerini tam olarak yerine getiremediklerinde silecekleri değiştiriniz; bunu hemen hemen her yıl yapmalısınız.

Cam silecekleri çalışır durumdayken kontak kapatılırsa, (konum A) silecekler durma konumuna gelir.



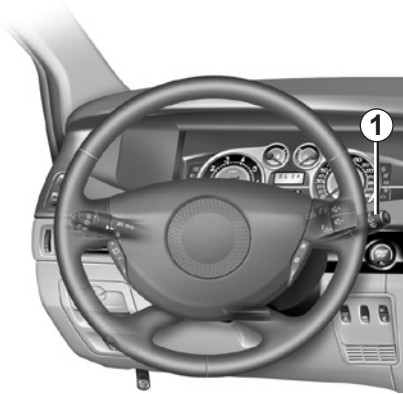
Aracın yıkanmasından önce, otomatik cam silme işlevinin çalışması sırasında özellikle fırçaların zarar görmesini engellemek için kumanda kolunu (A) (durma) konumuna getiriniz.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun (A) (durma) konumunda olduğundan emin olunuz.

Yaralanma tehlikesi vardır.

ARKA CAM SİLECEĞİ / CAM YIKAYICI



Fasıllı arka cam sileceği

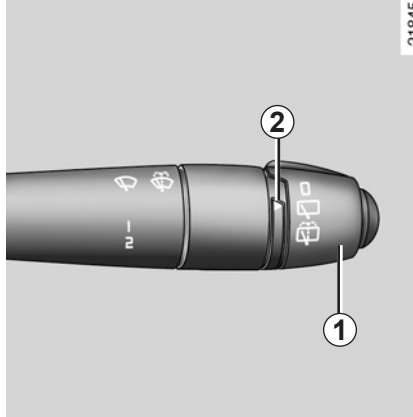
Kontak açıkken, kumanda kolunun (1) ucunu, işaret (2) sembolün karşısına gelene kadar döndürünüz.



Arka cam sileceği-yıkayıcısı

Kontak açıkken, kumanda kolunun (1) ucunu, işaret (2) sembolün karşısına gelene kadar döndürünüz.

Kumanda kolunu serbest bıraktığınızda yeniden arka cam sileceği konumuna geri döner.



21845

Özellik

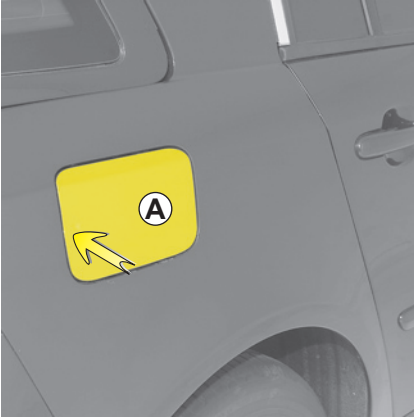
Geri vitese geçildiğinde ön cam silecekleri çalışıyorsa, arka cam sileceği fasıllı bir silme işlemi gerçekleştirir.

Arka cam sileceğini çalıştırmadan önce, taşımakta olduğunuz herhangi bir eşyanın sileceğin hareketini engellememesini sağlayınız.

Buzlanma durumunda, cam sileceği fırçalarının buz tutmamış olmasına dikkat ediniz (silecek motorunun ısınma ve yanma riski).

Bu fırçaların durumunu kontrol ediniz. İşlevlerini tam olarak yerine getiremediklerinde silecekleri değiştiriniz; bunu hemen hemen her yıl yapmalısınız.

YAKIT DEPOSU



Deponun kullanılabilir kapasitesi: yaklaşık 80 litre.

Yakıt deposu kapağını (A) açmak için, ok ile belirtilen yere basınız.

Depo kapağı aralanır. O zaman döndürerek açabilirsiniz.

Tapa, doldurma kanalına entegre edilmiştir.

Doldurma için «Yakıt doldurma» paragrafına bakınız.



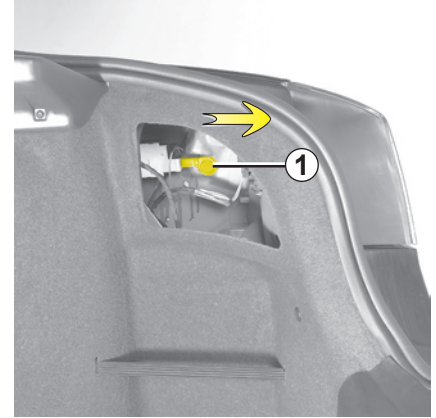
Eller serbest kartlarının özellikleri

Yakıt deposu kapağı, aracın diğer açılır mekanizmalarından birkaç dakika sonra kilitlet.



Metal klapeye **asla** parmaklarınızla bastırmayınız.

Doldurma bölgesini, soğuk havalarda ve kapağı açıkken asla basınçlı temizleyicilerle yıkamayınız: klafenin donma sonucu bloke olma tehlikesi.



Özel durum

RENAULT kartının arızalanması durumunda, kilit açma çubuğunu (bagaj bölümünde) kullanarak yakıt deposu kapağı (A) kilidinin manuel olarak açılması mümkündür.

Kilit açma çubuğuna erişmek için, arka lambaların yakıt deposu kapağı tarafındaki ampullerine ulaşmayı sağlayan ızgarayı çıkarınız ve çubuğu (1) kendinize doğru çekiniz.

YAKIT DEPOSU (devam)

Yakıt kalitesi

Her ülkenin kendine özgü yürürlükteki yasalarında belirtilen normlara uygun **yüksek kalitede yakıt kullanınız.**

Benzinli modeller

Mutlaka kurşunsuz benzin kullanınız. Oktan değeri (RON), yakıt depo kapağının iç kısmında bulunan etiketin üzerinde belirtilen değerlere uygun olmalıdır.

Bölüm 6'daki «Motor Özellikleri» ne başvurunuz.

Dizel modeller

Mutlaka yakıt deposu kapağının içindeki etiketin üzerinde bulunan değerlere uygun motorin kullanınız.

Deponun doldurulması sırasında, kazayla su kaçmamasına dikkat ediniz. Yakıt deposu kapağı ve çevresi tozdan arındırılmış olmalıdır.



Düşük miktarda da olsa, motorine benzin karıştırmayınız.

Yakıt doldurma

Benzinli modeller

Kurşunlu benzin kullanılması hava kirliliği önleme sistemine zarar verir ve kurşunlu benzinden zarar gören sistem garanti kapsamı dışında kalır.

Kurşunlu benzinle doldurulmasına mani olmak için, benzin deposunun ağzında, **sadece kurşunsuz benzin doldurmaya yarayan bir tabancanın kullanılmasına imkan veren** bir klape bulunmaktadır (pompada).

Benzinli ve dizel modeller

- Tabancayı, metal klapeyi itecek şekilde yerleştiriniz ve **sonuna kadar** itiniz.
- Dolum işlemi süresince aynı konumda tutunuz.

Dolum sonundaki ilk otomatik duruşu takiben, genleşme hacmini muhafaza etmek için pompa azami iki kere daha çalıştırılabilir.

YAKIT DEPOSU (devam)

Sürekli yakıt kokusu

Uzun süre yakıt kokması durumunda:

- aracınızı trafik kurallarına uygun olarak durdurunuz ve kontağı kapatınız;
- dörtlü flaşörü yakınız, araçtaki tüm yolları indiriniz ve onları trafiğin olduğu yerden uzaklaştırınız;
- bu konuda eğitim görmüş bir RENAULT Şebekesi personeli tarafından incelenmeden önce müdahale etmeyiniz ve aracı tekrar çalıştırmayınız.



Yakıt besleme sisteminde yapılacak herhangi bir değişiklik veya müdahale (beyin, kablo bağlantıları, yakıt devresi, enjektör, koruma kapağı...) güvenliğinizi açısından oluşturacağı tehlike nedeniyle kesinlikle yasaktır (müdahale ve değişiklik yapmaya sadece bu konuda eğitim görmüş RENAULT Yetkili Servisi personeli yetkilidir).

Bölüm 2: Sürüş

(hava kirliliğini önlemeye ve tasarruf sağlamaya yönelik kullanım önerileri)

Rodaj	2.2
Motorun Çalıştırılması – Durdurulması	2.3
Benzinli modellerin özellikleri	2.7
Dizel modellerin özellikleri	2.8
Partikül filtreli dizel modellerin özellikleri	2.9
Vites kolu	2.10
Takviyeli direksiyon	2.10
Otomatik park freni	2.11
Hava kirliliğini önleme ve yakıt tasarrufu ile ilgili öneriler	2.14
Çevre	2.17
Lastik basınçları kontrol sistemi	2.18
Dinamik sürüş kontrolü: E.S.P.	2.22
Antipatinaj sistemi	2.24
ABS Fren sistemi: ABS	2.26
Fren destek sistemi	2.28
Hız limitörü	2.29
Hız regülatörü	2.32
Park yardımı	2.36
Otomatik vites kutusunun kullanılması	2.40

RODAJ

Benzinli model

Aracınızı ilk **1 000 km**'ye kadar en yüksek vitesle 130 km/h hızı veya 3 000 - 3 500 d/d'yi geçmeyecek şekilde kullanınız.

1 000 km'den sonra aracınızı sınırlama yapmaksızın kullanabilirsiniz, ancak aracınız 3 000 km'den sonra tam performans verecektir.

Bakım periyodu: Aracın bakım belgesine bakınız.

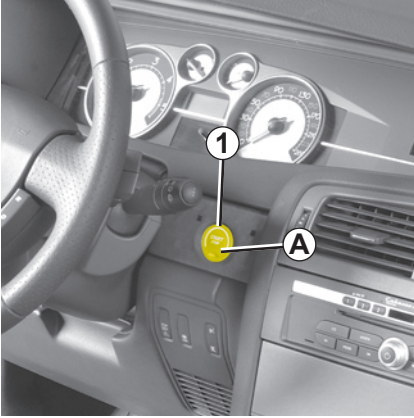
Dizel model

1 500 km'ye kadar 2 500 d/d'yi aşmayınız. Bu kilometreye ulaştığınızda daha hızlı gidebilirsiniz, ancak motorun tüm performansını göstermeye başlaması yaklaşık 6 000 km'den önce gerçekleşmeyecektir.

Rodaj döneminde, motor soğukken çok çabuk hızlanmayınız ve motor devrini de çok yükseltmeyiniz.

Bakım periyodu: Aracın bakım belgesine bakınız.

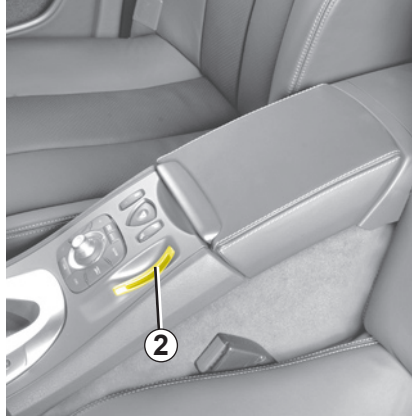
UZAKTAN KUMANDALI KARTLA MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI / DURDURULMASI



Kapı açıldığında, RENAULT kartı okuyucusunun (2) ışığı yanar.

Gösterge tablosunun LCD ekranında «kartı yerleştirin» mesajı belirir.

RENAULT kartını, iki kademeli kart okuyucuya (2) yerleştiriniz: Birinci kademe «aksesuarlar» konumu, ikinci kademe «motorun çalıştırılması» konumu içindir.



«Aksesuarlar» konumu

(Birinci kademe)

Motor çalışmıyorken, aksesuarlar (radyo...) çalışır.

«Motorun çalıştırılması» konumu (İkinci kademe)

Kart okuyucuya (2), RENAULT kartı tamamen (direksiyon kolunu kilidinin açılma sesini duyuncaya kadar) sokulduğunda, buton (1) motoru çalıştırabileceğinizi bildirmek için yanar: Çalıştırmak için butona (1) kısa bir süre basınız.

Motor çalıştığında, butonun ışığı (1) söner ve «motor çalışıyor» ikaz ışığı (A) yanar.

Not: Butonun (1) ışığı, motor çalışma durumunda değilse (örneğin: dizel ön ısıtma çalışıyorsa, vites takılıysa...) yanmaz.

Özel durum

Bazı durumlarda (örneğin, tekerleğin kaldırılma sıkışması), direksiyon kolunun kilidini açmak için butona (1) basarak direksiyonu çevirmek gerekli olacaktır.

UZAKTAN KUMANDALI KARTLA MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI / DURDURULMASI (devam)

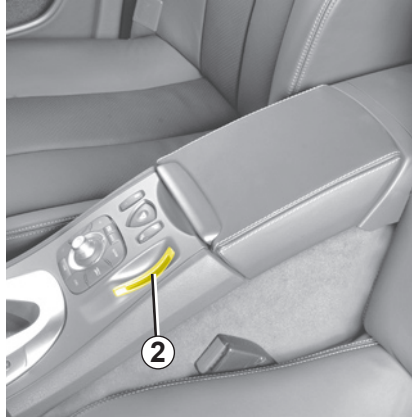


Motorun durdurulması

Araç duruyorken, butona (1) kısa süreli basarsınız: Kontak kapanır ve «motor çalışıyor» ikaz ışığı (A) söner.

Otomatik vites kutulu bazı araçlarda, kolu P park etme konumuna getiriniz.

Kartı kart okuyucusundan (2) çıkarınız.



Kartın çıkartılması, tavan lambasının yanmasına (tavan lambasının «otomatik yanma» konumunda olması durumunda), direksiyon kolunun kilitlenmesine (önlem olarak, iyi kilitlendiğini kontrol ediniz) ve aksesuarların kapanmasına neden olur.

Not: Kartı okuyucusu içinde bıraktıysanız, sürücü kapısı açıldığında sesli bir ikaz sizi uyarır ve kart okuyucunun ışığı yanıp söner.



Özellikle RENAULT kartı üzerinizde iken araçtan çıktığınızda, **motorun tam durdurulmuş olmasını sağlayınız.**

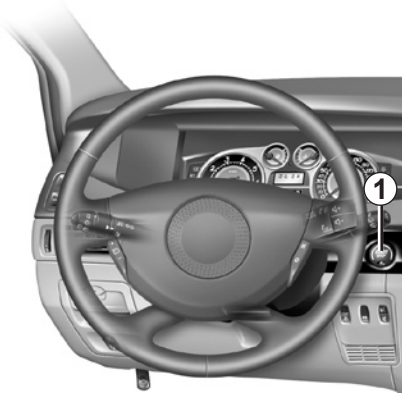


Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, RENAULT kartını araç içinde bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız.

Zira içerideki çocuk veya hayvan aracı çalıştırabilir veya elektrikli ekipmanları örneğin cam açma kapama mekanizmasını çalıştırarak vücudunun bir kısmını (boyun, kol, el....) sıkıştırabilir. Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

Araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız; kontağın kapatılması, frenler ile direksiyon gibi yardımcı tertibatların ve hava yastıkları, öngergiler gibi pasif güvenlik tertibatlarının işlevlerini yerine getirememesine neden olur.

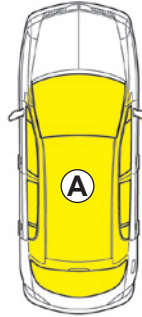
RENAULT kartının çıkarılması direksiyonun kilitlenmesine neden olur.



«stop», «aksesuarlar» ve «kontak sonrası artı akım» konumları

RENAULT kartı okuyucuda değil ve motor çalışmıyorken, pedallara (fren, debriyaj) müdahale etmeden, butona (1) art arda basılmasıyla, bu konumlar birbiri ardına seçilebilir.

Yakın çevreye bağlı olarak (dış ekipmanlar veya RENAULT kartı ile aynı frekansta çalışan cihazların kullanılması) RENAULT Kartı'nın çalışması zarar görebilir. Bu durumda, kartı kart okuyucusuna takmak gerekir.



Motorun çalıştırılması

RENAULT kartı araç içinde olmalıdır (**A** alanı) bazı yüksek yerler hariç (güneşlik, gözlük taşıyıcısı...):

- debriyaj pedalına ve butona (1) basınız; veya
- Vites kolu boşta (mekanik vites kutulu araç) veya **P** ya da **N** konumunda (otomatik vites kutusu olan araç) iken, fren pedalına ve butona (1) basınız.

Not: Marş süresi boyunca pedala basılmamalıdır.

Motorun durdurulması

Araç duruyorken, butona (1) basınız. O anda kullanılan aksesuarlar (radyo, klima...) çalışmaya devam eder.

Sürücü kapısının açılması ile, direksiyon kilitlenir (önlem olarak, iyi kilitlendiğini kontrol ediniz) ve aksesuarların çalışması durur.



Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, RENAULT kartını araç içinde bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız.

Zira içerideki çocuk veya hayvan aracı çalıştırabilir veya elektrikli ekipmanları örneğin cam açma kapama mekanizmasını çalıştırarak vücudunun bir kısmını (boyun, kol, el,...) sıkıştırabilir. Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

Araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız; kontağın kapatılması, frenler ile direksiyon gibi yardımcı tertibatların ve hava yastıkları, öngergiler gibi pasif güvenlik tertibatlarının işlevlerini yerine getirememesine neden olur.

ELLER SERBEST MODLU RENAULT KARTIYLA MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI / DURDURULMASI

Özel durumlar

- Motor çalışıyor, aracın bir kapısı açık ve kart araç dışında (örneğin, sürücünün garaj kapısını açmak için araçtan inmesi durumunda): Motor çalışmaya devam eder.
- Motor çalışıyor, araç kapıları kapalı ve kart araç dışında (örneğin, yolcunun RENAULT kartı üzerindeyken araçtan çıkması): Gösterge tablosunda «kart algılanmadı» mesajı belirir, mekanik kart okuyucusu (2) üzerindeki ikaz ışığı yanıp söner ve son açılır mekanizmanın kapatılmasıyla bir bip sesi duyulur.
- Yakın çevreye bağlı olarak (dış ekipmanlar veya RENAULT kartı ile aynı frekansta çalışan cihazların kullanılması) RENAULT Kartı'nın çalışması zarar görebilir.



Eller serbest modu çalışma arızası

İkaz ışıkları (3) ve kart okuyucusu (2) yanıp söner.



RENAULT Kartını kart okuyucuya (2) yerleştiriniz. Fren ve/veya debriyaj pedalına basınız sonra «Uzaktan kumandalı kartla motorun çalıştırılması/durdurulması» bölümünde anlatılan yöntemi uygulayınız.



Özellikle RENAULT kartı üzerinizde iken araçtan çıktığınızda, **motorun tam durdurulmuş olmasını sağlayınız.**

BENZİNLİ MODELLERİN ÖZELLİKLERİ

Aracınızın aşağıdakiler gibi çalışma koşulları:

- yakıt seviyesi minimum ikaz ışığı yanarken uzun süre yol alınması,
- kurşunlu benzin kullanılması,
- RENAULT tarafından onaylanmamış yakıt veya yağ katkısı kullanılması.

Veya aşağıdakiler gibi çalışma arızaları:

- sürüş sırasında ateşlemede kesiklik ve silkeleme ile kendini belli eden ateşleme veya benzin enjeksiyonu arızası ya da buji kablosunun yerinden çıkması,
- güç kaybı,

katalizörün aşırı ısınmasına neden olurlar, etkinliğini azaltarak **bozulmasına ve termik hasara neden olabilirler**.

Yukarıda belirtilen çalışma bozukluklarını gözlemlerseniz RENAULT Yetkili Servisi'ne acilen gerekli onarımları yaptırınız.

Bakım belgesinde öngörülmüş sürelerle göre aracınızı RENAULT Yetkili Servisi'ne düzenli olarak götürürseniz bu sorunlardan hiçbirleriyle karşılaşmazsınız.

Motorun çalışmama problemi

Katalizöre zarar vermemek için, **arızanın kesin nedenini belirlemeden** aracınızı (marş motorunu kullanarak, iterek veya çekerek) **çalıştırmaya uğraşmayınız**.

Aksi halde, motorunuzu çalıştırmaya kalkışmayınız ve RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve buralarda aracınızı çalıştırmayınız.

DİZEL MOTORLARIN ÖZELLİKLERİ

Dizel motor devri

Dizel motorlar, takılı vites ne olursa olsun **motor devir sayısının aşılmasına asla izin vermeyen** bir enjeksiyon ekipmanına sahiptir.

Yakıt tamamen bittiğinde

Yakıt tamamen bittiğinde ve akü tam olarak şarjlı iken yakıt doldurulduğunda, aracı normal olarak çalıştırabilirsiniz.

Yine de, birkaç saniye içerisinde birkaç denemeden sonra motor çalışmıyorsa RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Kış için önlemler

Buzlanma olduğu zamanlarda olası bir kazayı önlemek için:

- akünüzün her zaman tam şarjlı olmasına dikkat ediniz,
- su buharının deponun dibinde yoğunlaşarak birikmesini engellemek için depodaki motorin seviyesinin çok fazla azalmamasına dikkat ediniz.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve buralarda aracınızı çalıştırmayınız.

PARTİKÜL FİLTRELİ DİZEL MODELLERİN ÖZELLİKLERİ



1 ikaz ışığı, filtrenin tıkanıldığını belirtmek için yanar.

Partikül filtresini temizlemek için, her 100 km'de bir mesajın belirmesine göre, aracınızı trafik kurallarına uymak şartıyla ve hız sınırlamalarına uygun olarak ikaz ışığı sönünceye kadar ortalama en az 80 km/h (2.0 dCi motor için 60 km/h) hızla sürünüz. İkaz ışığı sönmeden aracın durdurulması, işlemi tekrar yapmanızı gerektirebilir.

Bilgi olarak; bu durumda temizleme işlemi 20 dakika kadar sürer.

«Egzos emisyon kontrol» mesajıyla birlikte  ikaz ışığı yanarsa, en kısa sürede Renault Yetkili Servisi'nize başvurunuz.

Dizel motor devri

Dizel motorlar, takılı vites ne olursa olsun **motor devir sayısının aşılmasına asla izin vermeyen** bir enjeksiyon ekipmanına sahiptir.

Araç hareket halindeyken, kullanılan yakıt kalitesine göre beyaz dumanlar görülebilir.

Bu, partikül filtresinin otomatik temizlenmesine bağlıdır ve aracın çalışması üzerinde bir etkisi yoktur.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve buralarda aracınızı çalıştırmayınız.

VİTES KOLU/TAKVİYELİ DİREKSİYON



Geri vitese geçiş

Araç dururken, vitesi önce boşa alınız ardından da vites kolunu geri vites konumuna getiriniz.

Mekanik vites kutulu araçlar: Vites topuzu üzerindeki şemaya göre hareket ediniz ve araca göre, halkayı (2) vites kolu topuzuna (1) doğru kaldırarak geri vitese geçiniz.

Kontak açıkken geri vites seçildiğinde geri vites lambaları yanar.

Park yardımı ekipmanına sahip araçların özelliklerini öğrenmek için bölüm 2'deki «Park yardımı» paragrafına bakınız.

Takviyeli direksiyon

Park halinde, direksiyonu tam sağ veya tam sol konumunda sonuna kadar çevrilmiş şekilde bırakmayınız (takviyeli direksiyon pompasının bozulma riski).

Değişken takviyeli direksiyon

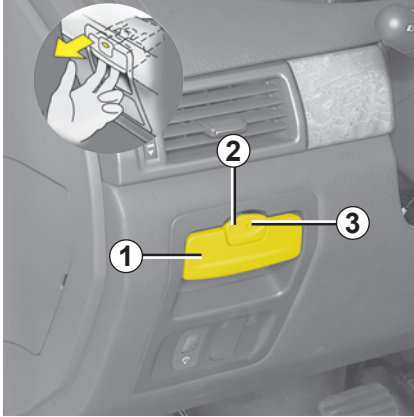
Değişken takviyeli direksiyonda araç hızına göre takviye derecesini ayarlayan elektronik kumanda sistemi bulunur.

Direksiyon park etme manevrası sırasında daha yumuşaktır (daha fazla konfor için) ve hız arttıkça direksiyon sertleşir (yüksek hızda daha iyi bir güvenlik sağlamak için).



Yokuş inerken ve genel olarak araç hareket halindeyken kontağı asla kapatmayınız (takviye ortadan kalkar).

OTOMATİK PARK FRENİ



Otomatik park freninin çekilmesi

Manüel mod

Park freni tutamağını (1) çekiniz ve sonra bırakınız.

Otomatik mod (ülkeye göre)

Otomatik park freni, **motoru çalıştırma/durdurma butonuna basılarak motor durduğunda** aracın otomatik olarak hareket-siz kalmasını sağlar.

Diğer her durumda, örneğin motor stop ettiğinde, otomatik park freni otomatik olarak çekilmez. Bu durumda manüel mod kullanılmalıdır.

Otomatik park freninin çekili olduğu, torpidodaki ikaz ışığının (3) ve gösterge tablosundaki ikaz ışığının (4) sabit yanmasıyla teyit edilir. İkaz ışıkları (3 ve 4) kapıların kilitlenmesi ile söner. Gösterge tablosunda «park freni devrede» mesajı belirir.

Not:

Sürücü kapısı açıldığında, otomatik park freni çekili değilse, bir bip sesi duyulur ve gösterge tablosunda «park freni devrede değil» mesajı belirir.

Bu durumda, aracı durdurmak için, park freni tutamağını (1) önce çekip sonra da bırakmak zorunludur.

Bazı ülkelerde, otomatik modda çekme sistemi yoktur. «Manüel mod» paragrafına bakınız.



Araçtan çıkmadan önce, otomatik park freninin çekili olduğunu kontrol ediniz.

Park freninin çekili olduğu torpidodaki ikaz ışığının (3) ve gösterge tablosundaki ikaz ışığının (4) sabit yanmasıyla teyit edilir.



Otomatik park freninin serbest bırakılması

Manüel mod

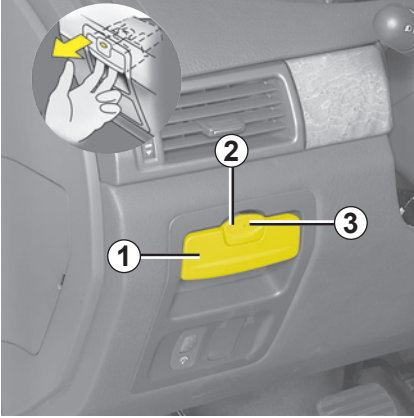
Otomatik park frenini serbest bırakmak için: Motor çalışırken, kilit açma butonuna (2) basarak park freni tutamağını (1) çekiniz ve sonra serbest bırakınız. İkaz ışığı (3) ve ikaz ışığı (4) söner.

Otomatik mod

Araç çalıştırılıp hızlanmaya başladığında park freni otomatik olarak iner.

«Park freni çekili» mesajı gösterge tablosunda belirir.

OTOMATİK PARK FRENİ (devam)



Özel durumlar

Örneğin, eğimli bir zeminde veya bir römork çekerken durmanız gerektiğinde, park freni tutamağını (1) maksimum frenlemeyi elde etmek için birkaç saniye çekili tutunuz.



Otomatik park freni çekili değil (örneğin, buzlanma riskinde) ve eller serbest modlu kartı olan araçlarda sürücü kapısı kapalıyken durmanız gerektiğinde:

- motoru çalıştırma/durdurma butonuna basarak motoru durdurunuz;
- bir vitese (mekanik vites kutusu) takınız veya **P** (otomatik vites kutusu) konumuna getiriniz;
- kilit açma butonuna (2) basarak park freni tutamağını (1) çekiniz sonra bırakınız;
- uzaktan kumandalı kartı olan araçlarda, RENAULT kartını okuyucudan çıkartınız.

Kısa süreli durma

Otomatik park freni, motor çalışırken otomatik olarak çekilmez.

Her durumda, otomatik park frenini manüel olarak kullanmak mümkündür; örneğin, eğimli bir yolda kırmızı ışıkta duruş sırasında.

Bunun için park freni tutamağını (1) çekip bırakınız.

Araç çalıştırılıp hızlanmaya başladığında park freni otomatik olarak inecektir.



Motor çalışırken aracınızdan çıkarsanız, aracınızı otomatik park frenini manüel olarak çekerek durdurmanız zorunludur.

Park freninin çekili olduğu torpidodaki ikaz ışığının (3) ve gösterge tablosundaki ikaz ışığının (4) sabit yanmasıyla teyit edilir.

OTOMATİK PARK FRENİ (devam)

Otomatik vites kutulu modeller

Sürücü kapısı açık kaldığında veya iyi kapatılmadığında park freninin otomatik olarak serbest kalması gerçekleşmez.

Kapıyı gerektiği gibi kapatınız ve sonra sistemi tekrar çalıştırmak için vitesi **N** veya **P** konumuna alınız.

Çalışma arızaları

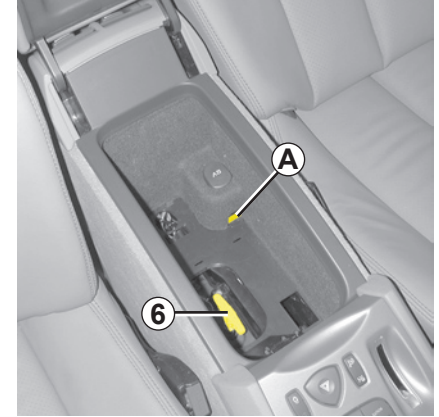
- Arıza olması durumunda, «park freni arızası» uyarı mesajı sıvı kristal ekranda (5) belirir ve durumlara göre, ikaz ışıkları (3 ve 4) sürekli yanıp söner.



- Otomatik park freni çalışmadığı zaman, motor çalıştırıldığında yaklaşık 10 saniye boyunca ikaz ışığı (4) yanıp söner, sonra söner.

Park freni tutamağı (1) her çekildiğinde ve motor her kapatıldığında, ikaz ışıkları (3 ve 4) yaklaşık 10 saniye boyunca yanıp söner.

Bir an önce RENAULT Yetkili Servisi'ne danışınız.



Park freninin manüel olarak indirilmesi

(akü arızası veya sistemin çalışmaması)

Otomatik park frenini serbest bırakmak için, kilidinin açılma sesini duyuncaya kadar tutamağı (6) (A ile gösterilen kısımdan çekerek eşya gözünün halısını çıkartınız) çekiniz.

Bu kolu kullanarak frenin tekrar çekilmesi mümkün değildir.

Akünün değiştirilmesinden sonraki ilk manüel olarak indirme işleminin ardından sistem tekrar çalışmaya hazır olacaktır.



Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, RENAULT kartını içeride bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız. Aksi takdirde içerideki çocuk veya hayvan otomatik park frenini serbest bırakabilir ve isteğinin dışında aracın hareket etmesine neden olabilir.

ÖNERİLER: HAVA KİRLİLİĞİNİ ÖNLEME, YAKIT TASARRUFU, SÜRÜŞ

RENAULT, enerji tasarrufundan ve havayı kirleten gazların yayılmasını önlemekten yanadır. Bu anlayış doğrultusunda, fabrika ayarlarıyla sınırlanan yakıt tüketimi ile RENAULT, yürürlükteki hava kirliliğini önlemeyle ilgili yönetmeliklere uygun araç üretmektedir. Teknik dizayn ile her şey elde edilemez. Egzoz gazı emisyonu derecesi ve aracınızın yakıt tüketimi size de bağlıdır. Aracınızı uygun şekilde kullanmaya, bakımına ve sürüşünüze özen gösteriniz.

Bakım

Aracın hava kirliliğini önlemeyle ilgili yönetmeliklere uyması gerekir. Aksi takdirde sorumluluk araç sahibine aittir. Ayrıca, motor parçaları ile besleme ve egzoz sistemine ait parçaların, üreticinin öngördüğü orijinal parçaların dışında başka parçalarla değiştirilmesi, aracınızın hava kirliliğini önleme yönetmeliklerine uygun olmayan bir hale gelmesine sebep olabilir.

Bakım belgesindeki talimatlara uygun olarak RENAULT Yetkili Servisi'nde aracınızın ayarlarını ve kontrollerini yaptırınız.

Aracınızın orijinal ayarlarını sağlayacak tüm gerekli cihaz ve imkanlar Yetkili Servis'te mevcuttur

Motor ayarları

- **Ateşleme:** herhangi bir ateşleme ayarına gerek yoktur.
- **Bujiler:** bujilerinizden en iyi verimi ve performansı, teknik servislerimiz tarafından belirlenen özelliklere titizlikle uyarak elde edebilirsiniz.

Bujilerin değiştirilmesi gerektiğinde motorunuza uygun marka, tip ve tırnak aralığına sahip bujileri kullanınız. Bunun için RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- **Rölanti:** herhangi bir rölanti ayarı söz konusu değildir.
- **Hava filtresi, motorin filtresi:** tıkanmış filtreler verimi düşürür. Bunun için değiştirilmesi gerekir.

ÖNERİLER: HAVA KİRLİLİĞİNİ ÖNLEME, YAKIT TASARRUFU, SÜRÜŞ

Egzoz gazlarının kontrolü

Egzoz gazlarının kontrol sistemi, hava kirliliği önleme sisteminin çalışma arızalarını belirlemeyi sağlar.

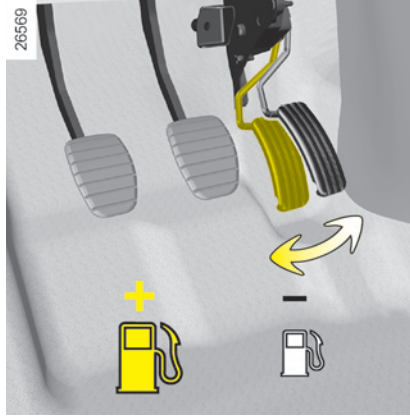
Bu arızalar, zararlı maddelerin açığa çıkmasına veya mekanik hasarlara neden olabilirler.



Gösterge tablosundaki ikaz ışığı sistemdeki arızaları belirtir:

Kontak açıldığında yanar ve üç saniye içinde söner.

- sürekli yanmaya devam ederse, bir an önce RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz;
- yanıp sönerse, motor devrini yanıp sönmeye kesilene dek düşürünüz. Vakit geçirmeden RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Sürüş

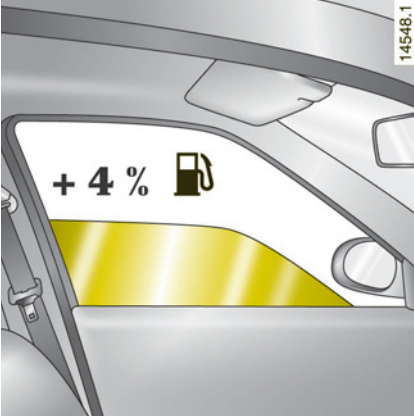
- Motoru araç dururken ısıtmak yerine motor normal sıcaklığına ulaşana kadar aracı yavaş sürünüz.
- Hız maliyeti artırır.
- «Spor» kullanmayınız, maliyet artar; «yumuşak» kullanınız.

- Engeli veya virajı yeterince önceden fark ederek, ayağınızı gaz pedalından çekmeniz yeterli olacak şekilde az fren yapınız.
- Ani hızlanmalardan kaçınınız.
- Ara vitelerde motor devrini çok yükseltmeyiniz. Motorunuzu yormamak için mümkün olduğunca uygun viteste kullanınız. Otomatik vites kutulu modelde, tercihen **D** konumunda kalınız.
- Yokuş çıkarken aynı hızı korumaya çalışmayınız, düz yoldakinden daha fazla gaz vermeyiniz: Gaz pedalında ayağınızı aynı konumda tutunuz.
- Motor durdurulmadan önce çift debriyaj ve ara gazı vermek gibi uygulamalar modern araçlarda gereksizdir.
- Kötü hava şartları, su basmış yollar



Su derinliğinin jantların alt kenar hizasını aştığı yolda aracınızı sürmeyiniz.

ÖNERİLER: HAVA KİRLİLİĞİNİ ÖNLEME, YAKIT TASARRUFU, SÜRÜŞ



Kullanım tavsiyeleri

- Elektrik «yakıt» harcatır, gerçekten gerekli olmadığı sürece elektrikli cihazları kullanmayınız. **Ancak** (önce emniyet), görüş şartları zorunlu kıldığında farlarınızı açık bulundurunuz (görmek ve görül-mek).
- Havalandırmaları kullanmayı tercih ediniz. Aracın 100 km/h hızda camlar açık sürülmesi yakıt tüketiminin % +4 artmasına neden olur.
- Karavan çekerken bir onaylı rüzgar saptırıcı taktırınız ve ayarlamayı unutmayınız.

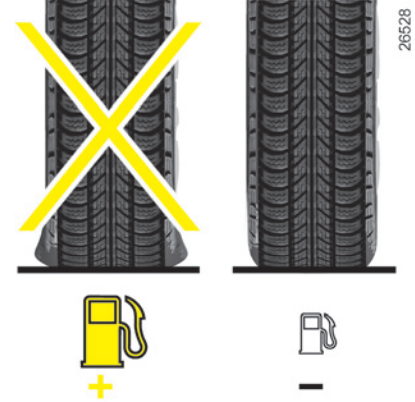
- **Klimalı araçlarda**, klima çalışırken yakıt tüketiminde bir artışın gözlenmesi normaldir (özellikle şehir içinde). Otomatik kliması olmayan araçlarda, gereksinim duymadığınızda klimayı kapatınız.

Yakıt tüketimini ve böylece çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiyeler:

Aracınızı havalandırmalar açık ve camlar kapalıyken sürünüz.

Araç, sıcakta ve güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan atmak için birkaç dakika aracı havalandırınız.

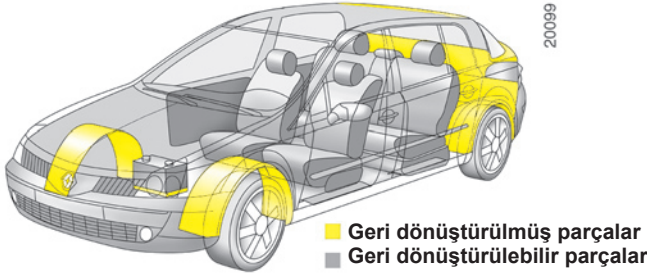
- Yakıt deposunu ağzına kadar doldurmadan kaçınınız; bu uygulama taşmalara engel olur.
- Boş portbagaj taşımayınız.
- Hacimli yükleri portbagaj yerine bir römorkla taşıyınız.



- «Kısa mesafelerde» aracınızı kullanmaktan kaçınınız (kısa mesafeler, uzun süreli molalar), çünkü motor normal çalışma sıcaklığına erişemez.

Lastikler

- Yetersiz lastik basınçları yakıt tüketimini artırır.
- Tavsiye edilmeyen lastiklerin kullanılması yakıt tüketimini artırır.



Aracınız **çevreye** karşı duyarlı biçimde tasarlanmıştır.

- Modellerin çoğunda, **katalizör, oksijen sondası ve aktif karbon filtresi** elemanlarını içeren (aktif karbon filtresi, depodan gelen benzin buharının havaya karışmasını engeller) hava kirliliğini önleyici bir sistem mevcuttur.

Bazı dizel araçlarda bu sistem, kurum parçacıklarının emilmesinin minimuma indirilmesini sağlayan bir **partikül filtresi** ile tamamlanmıştır.

- RENAULT, aracınızın kullanım ömrü süresince çevreye verdiği zararı en aza indirmek için geri dönüşüm konusunda her türlü bilgi ve deneyimini kullanmıştır.
- Aracınız % 90 oranında **geri dönüştürülebilir** parça veya malzemeden oluşmaktadır ve aracınızda birçok **geri dönüştürülmüş plastik veya kumaş** parçası bulunmaktadır (bakınız üstteki resim). Geri dönüşümü kolaylaştırmak için tüm plastik parçalar işaretlenmiştir.

- Aracınız, çevreyi korumak için kurşunsuz ve kadmiyumsuz boya ve fren balatalarına sahiptir. Ayrıca daha önceki modellere göre kullanılan klor miktarı da % 40 oranında düşürülmüştür.

Siz de çevreye saygılı olunuz!

Aracınızın olağan bakımı sırasında çıkan eskimiş veya değiştirilmiş parçaları (akü, piller, yağ filtresi, hava filtresi...) ve yağ bidonlarını (boş veya kullanılmış yağ ile dolu...) evdeki atıklara karıştırarak atmayınız.

Bunları konuyla ilgili yetkili kuruluşlara teslim ediniz. Her koşulda yerel yasalara uyunuz.

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

Bu sistem, lastiklerin şişirme basıncını gözetim altında tutar.

Basınç ayarları lastikler soğukken yapılmalıdır (değerler ile ilgili bilgi almak için «lastiklerin şişirme basıncı» paragrafına bakınız).

Basınç kontrolünün **soğuk** lastiklerde yapılamadığı durumlarda, öngörülen basınçların **0,2 ile 0,3 bar (3 PSI)** yükseltilmesi gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır.

Bununla birlikte bu fonksiyon sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez.

Stepne dahil olmak üzere lastiklerin hava basıncını ayda bir defa kontrol ediniz.



Çalışma prensibi

Her tekerlek (stepne hariç), lastik hava basıncını periyodik olarak ölçen ve şişirme suşabına yerleştirilmiş bir kaptöre sahiptir.

Sistem, lastiklerin yeterli basıncı olduğunu sürücüyeye bildirir ve yetersiz basınç ve kaçak olması durumunda sürücüyü bu konuda uyarır.

Kontak açıldığında (yaklaşık 20 saniye boyunca) veya sürüş sırasında arıza durumunda sıvı kristal ekran (A) lastiklerin şişirme basınçlarını gösterir.

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

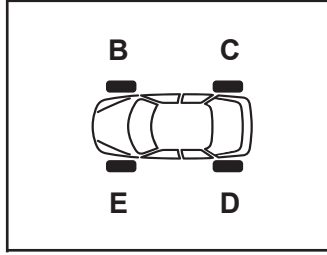


**Tekerlekler birbirleriyle
değiştirilemez**



Supapların (1) içindeki kaptörlerin her biri yalnızca bir tekerleğe aittir: Dolayısıyla tekerleklerin yerleri hiçbir durumda değiştirilmemelidir.

Hatalı bilgi, ciddi sonuçlara neden olabilir.



Tekerleğin doğru yerleştirildiğini kolaylıkla anlamak için her supabın çevresindeki halkanın (2) rengine (temizledikten sonra) bakınız:

- B** sarı halka
- C** siyah halka
- D** kırmızı halka
- E** yeşil halka

Lastiklerin takılması

(lastiklerin değiştirilmesi veya kış lastiklerinin takılması)

Lastik değiştirilmesi özel önlemler gerektirdiğinden RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurmanızı öneririz.

Gösterge tablosundan lastiklerin şişirme basıncını okuma

Aracın lastik basınçlarının kontrol edilmesinden sonra, gösterge tablosundaki mesajlar ve / veya sıvı kristal ekranda (A) okunan değerler 25 km/h hızı aşılınca yenilenir.

Piyasadaki manometreler, basınç ölçümleminde (tolerans olarak adlandırılan) farklılıklar gösterirler.

Dolayısıyla sıvı kristal ekranda (A) beliren basınç, kullandığınız manometrede okuyacağınızdan farklı olabilir. Sıvı kristal ekran üstünde beliren basınç dikkate alınmalıdır.

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

Stepne

Stepnede kaptör olmadığından, sistem tarafından tanınmamaktadır. Stepne bir başka lastiğin yerine takıldığında sistem çalışma arızası belirler.

Tekerleklerin / jantların... değiştirilmesi

Bu sistem özel ekipmanlar gerektirir (tekerlekler, supaplar...). Sistemle uyumlu olan aksesuarları ve RENAULT Butik'te olup olmadığını öğrenmek için RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz: Farklı aksesuarların kullanılması sistemin çalışmasını etkileyebilir.

Lastik onarım spreyleri

Lastikler özel olduklarından sadece teknik servislerimiz tarafından onaylanmış spreyleri kullanınız. Kullanım şartlarını öğrenmek için lastik onarım spreylerinin kullanım kitabına bakınız.



Görüntüleme

Sıvı kristal ekran (A) olası arızalardan (havasız inmiş lastik, patlamış lastik, devre dışı kalmış sistem...) sizi haberdar eder.

İlerideki sayfalarda, sıvı kristal ekranda bilecek farklı gösterimlerin ayrıntılarını bulacaksınız.

Özel durum

Lastik basınçlarının ayarlanması gerektiği bazı durumlarda, çalışma bilgisi mesajı bir süre gösterge tablosunda kalabilir (araç durduktan sonra yaklaşık 1 saat 45 dakika boyunca).

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

Sıvı kristal ekranda (A) belirebilecek bilgi örnekleri.

Sıvı kristal ekran (A)	Mesajların yorumlanması
 25341	«Lastik basıncı» Yeterli lastik basıncı.
 25965	«Lastik kaptörü algılanmıyor» Görünmeyen bir tekerlek, bu tekerlek üzerinde kaptörün bulunmadığını veya kaptör arızasını belirtir (örneğin araca stepnenin takılması durumu...).
 25923	«Lastik basıncı ayarlayın» İçi dolu olarak gösterilen bir lastik, havası inmiş bir lastiği belirtir.
 25086	«Otoyol lastik basınç ararı» Lastiklerin basıncı sürüş hızına uygun değil. Yavaşlayınız veya dört lastiği « otoyol basıncı » değerine kadar şişiriniz (« Lastik basınçları » tablolarına bakınız).
 25075	«Lastik patladı değiştirin» Bu örnek, sol arka tekerleğin patlamış olduğunu göstermektedir.

DİNAMİK SÜRÜŞ KONTROLÜ: E.S.P.

Bu sistem, «kritik» sürüş koşullarında (bir engelden kaçma, virajda yere tutunma kaybı...) araç kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar.

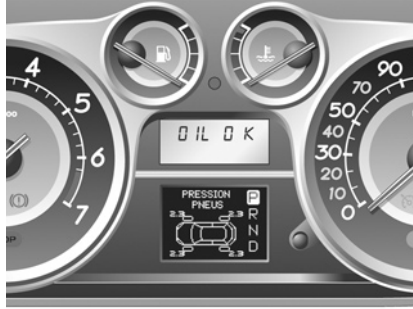
«Savrulma kontrol sistemi» ile tamamlanır.



Bu fonksiyon, aracın tutumunu sürücünün isteğine uygun hale getirmeyi sağlamak için kritik sürüş koşullarında ilave bir yardımcıdır.

Bununla birlikte bu fonksiyon sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. **Aracın sınırlarını zorlamaya ve daha hızlı gitmeye çalışmayınız.**

Dolayısıyla bu fonksiyon, manevralar sırasında hiçbir durumda sürücünün özenini ve sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).



Çalışma prensibi

Direksiyon simidindeki bir kaptör, sürücü tarafından talep edilen yörüngeyi tespit eder.

Araçtaki diğer yerlere yerleştirilmiş algılayıcılar gerçek yörüngeyi tespit eder.

Sistem, sürücü talebini aracın gerçek yörüngeyle karşılaştırır ve eğer gerekli görürse bazı tekerleklerin fren sistemine ve / veya motor gücüne etki ederek gerçek yörüngeyi düzeltir.

Fonksiyon devreye girince, mesaj (A) sizi uyarmak için yanar.

Savrulma kontrol sistemi

Bu sistem, belirgin bir savrulma (ön lastiklerin yere tutunma kaybı) halinde, E.S.P. sisteminin çalışmasını mümkün olan en iyi duruma getirir.

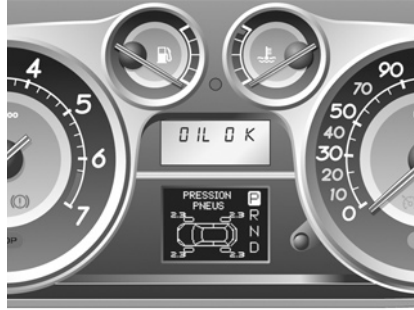
DİNAMİK SÜRÜŞ KONTROLÜ: E.S.P.



Fonksiyonun yasaklanması

Fonksiyon, butona (1) basarak devre dışı kalır.
«E.S.P. devre dışı» (B) mesajı sizi uyarmak için yanar.

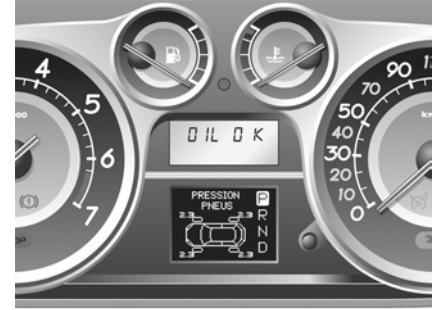
Ayrıca bu işlemin, antipatinaj sistemini devre dışı bırakmak gibi bir etkisi de vardır: Bölüm 2'deki «antipatinaj sistemi» paragrafına bakınız.



(B)

E.S.P.'nin ilave bir emniyet sistemi olması nedeniyle, sistem devre dışı bırakılmış halde aracınızı kullanmamanız tavsiye edilir. Butona (1) yeniden basarak mümkün olan en kısa sürede bu durumdan çıkınız.

Not: Aracın kontağı açıldığında E.S.P. otomatik olarak yeniden devreye girer.



(C)

Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, C mesajı ve  ikaz ışığı sizi uyarmak için yanar.

RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ANTİPATİNAJ SİSTEMİ

Bu sistem, tahrik tekerleklerinin patinajını sınırlamaya ve ilk harekete geçme ve hızlanma durumlarında aracı kontrol etmeye yardım eder.



Bu fonksiyon, aracın tutumunu sürücünün isteğine uygun hale getirmeyi sağlamak için kritik sürüş koşullarında ilave bir yardımcıdır.

Bununla birlikte bu fonksiyon sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. **Bu fonksiyon, sizi, aracınızın limitlerini aşmaya ve daha hızlı kullanmaya sürüklememelidir.**

Dolayısıyla bu fonksiyon, manevralar sırasında hiçbir durumda sürücünün özenini ve sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).



A

Çalışma prensibi

Tekerleklerdeki kaptörler sayesinde sistem her an tahrik tekerleklerinin hızlarını ölçer bunları karşılaştırır ve dengelemeye çalışır.

Eğer bir tekerlek patinaj yapma eğilimi gösterirse sistem, çekiş gücü tekerleğin yere tutunabileceği seviyeye inene kadar tekerleği frenler.

Sistem aynı zamanda, gaz pedalı üzerine uygulanan etkiden bağımsız olarak, motor devrini düzeltmek için tekerlekler altında mevcut olan tutuşa da etki eder.

Fonksiyon devreye girince, mesaj (A) sizi uyarmak için yanar.

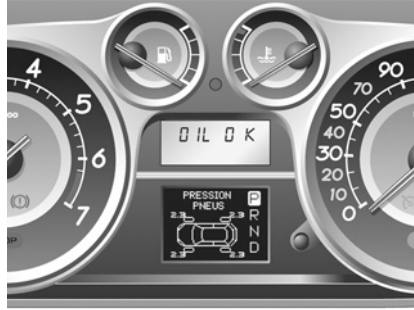
ANTİPATINAJ SİSTEMİ (devam)



Fonksiyonun yasaklanması

Bazı durumlarda (çok yumuşak zeminde sürüş: kar, çamur... veya zincir takılmış tekerleklerle sürüş) sistem, patinajı engellemek için motor gücünü düşürebilir. Eğer böyle bir etki yapması istenmiyorsa butona (1) basarak bu fonksiyonu devre dışı bırakmak mümkündür.

B mesajı sizi uyarmak için yanar.



Fonksiyonun devre dışı bırakılması E.S.P. fonksiyonunu da devre dışı bırakır: Bölüm 2'deki «Dinamik sürüş kontrolü: E.S.P.» paragrafına bakınız.

Butona (1) yeniden basarak mümkün olan en kısa sürede bu durumdan çıkınız.

Not: Kontakın açılmasıyla fonksiyon otomatik olarak yeniden aktif hale geçer.



Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, **C** mesajı ve  ikaz ışığı sizi uyarmak için yanar.

RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ABS FREN SİSTEMİ: ABS

Ani veya sert bir fren esnasında, durma mesafesini kontrol altında tutmak ve aracınızın kontrolünü kaybetmemek iki esas amacı oluşturur. Bununla birlikte zemin durumu, doğal şartlar ve sürücü reaksiyonlarına göre lastiklerin yola tutunamamasına bağlı olarak kilitlenmesi ve direksiyon hakimiyetinin kaybedilmesi riski vardır. Aracınızdaki ABS fren sistemi bu risklerin en aza indirgenmesini sağlar.

Çok sert bir frende tekerleklerin kilitlenme riski vardır; fren ayar sistemi bu riski ortadan kaldırır. Aracınızın kontrolünü kaybetmemenizi ve sürüş yörüngesinde kalmanızı sağlar. Bu koşullarda, direksiyonu çevirerek ve aynı zamanda fren yaparak engelden kaçınma manevraları kesinlikle mümkündür.

ABS fren sistemi, bütün fren şartlarında durma mesafesini kontrol altında tutarak, değişik zeminlerde (ıslak yol, kaygan zemin,...) lastiklerin yola tutunmasının yetersiz olduğu durumda aracınızın kontrolden çıkmasını önler.

Bununla birlikte, ABS fren sistemi hiçbir durumda, yol-tekerlek tutuş fiziki şartlarına bağlı olan performansı iyileştirmez. Bu yüzden, her zaman bilinen tedbirlere (araçlar arasında emniyet açısından verilen mesafe vs.) uyulması zorunludur. **Yüksek güvenlik sağlayan sistemler, sizi büyük risklere atılmaya teşvik etmemelidir.**

ABS sisteminin devreye girdiği, fren pedalında zayıf veya biraz daha kuvvetli titreşimin oluşmasıyla anlaşılır. Hissedilen bu titreşimler size, lastikler ile yol arasındaki tutunmanın sınırdaki olduğunu ve sürüşünüzün yolun durumuna göre uyarlanması gerektiğini gösterir.

ABS FREN SİSTEMİ: ABS (devam)

ABS sisteminin arızalanması durumunda aşağıda belirtilen iki durum değerlendirilmelidir:

1 – Turuncu ikaz ışıkları ve

 gösterge tablosunda yanar.

Fren sisteminiz, ABS sistemi olmayan araçlardaki normal fren sistemi gibi çalışır. Acilen RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



2 – Turuncu ikaz ışığı ve kırmızı fren arızası

ikaz ışığı ,



ve **STOP** mesajları eşliğinde gösterge tablosunda yanar.

Bu, ABS ve fren sistemlerinde bir arıza olduğunu gösterir. Sadece kısmen frenleme yapabilirsiniz. Bununla birlikte **aniden fren yapmak tehlikelidir**, trafik kurallarına uyarak hemen durunuz. Bir RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ABS tarafından gerçekleştirilen frenleme, fren pedalına uygulanan kuvvete bağlı değildir. Bu nedenle acil bir durumda, fren pedalına **kuvvetli ve sürekli** bir şekilde basınız. Fren pedalına art arda basmak (pompalamak) gerekmez.

FREN DESTEK SİSTEMİ

Aracın durma mesafesini azaltmaya yardımcı olan, ABS sistemine ilave bir sistemdir.

Çalışma prensibi

Sistem bir acil durum frenlemesi sağlar. Bu durumda, frenleme yardımı anında azami gücünü gösterir ve ABS düzenlemesini devreye sokabilir.

ABS frenleme, fren pedalı serbest bırakılana kadar devam eder.

Dörtlü flaşörlerin yanması

Araca göre, ani yavaşlama durumunda yanabilirler.



Bu fonksiyon, aracın tutumunu sürücünün isteğine uygun hale getirmeyi sağlamak için kritik sürüş koşullarında ilave bir yardımdır.

Bununla birlikte bu fonksiyon sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. **Bu fonksiyon, sizi, aracınızın limitlerini aşmaya ve daha hızlı kullanmaya sürüklememelidir.**

Dolayısıyla bu fonksiyon, manevralar sırasında hiçbir durumda sürücünün özenini ve sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).

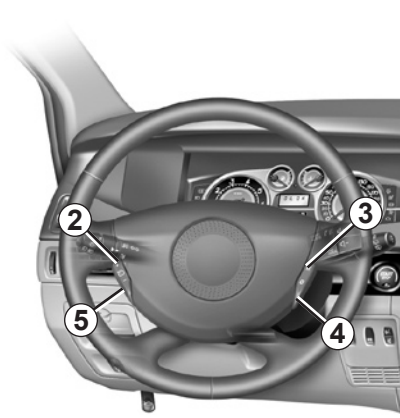
HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Limitör fonksiyonu



Hız limitörü, seçtiğiniz sürüş hızını aşmanıza yardımcı olan bir fonksiyondur.

Örneğin şehir içi ulaşımda veya hız sınırlanması olan bölgelerde bu gerekli olabilir (yol çalışması olduğunda,...).

Sistem yaklaşık 30 km/h sürüş hızından sonra devreye girer.



Kumandalar

- 1 Çalıştırma/Durdurma butonu.
- 2 Sınırlanmış hızın hafızaya alınması ve artarak değişmesi.
- 3 Hafızaya alınmış sınırlanmış hızın tekrar devreye alınması.
- 4 Fonksiyonun durması (sınırlanmış hızın hafızaya alınmasıyla).
- 5 Sınırlanmış hızın hafızaya alınması ve sınırlanmış hızın azalarak değişmesi.



İkaz ışığı

Bu turuncu ikaz ışığı, limitör fonksiyonunun devrede olduğunu belirtmek için gösterge tablosunda yanar.

Hafızaya alınmış hız bilgisi sıvı kristal ekranda (6) belirir.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Limitör fonksiyonu (devam)



Çalıştırma

Butonun (1)  kısmına basınız.

Gösterge tablosunda ikaz ışığı yanar ve sıvı kristal ekran «hız limitörü» fonksiyonuna geçer.

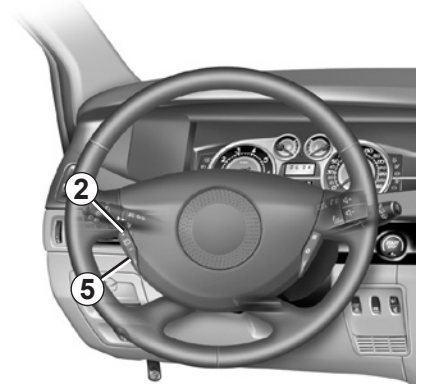
Hızın sınırlanması

Sabit hızda (yaklaşık 30 km/h'den yüksek hızda) butona (2) basınız: Hız hafızaya alınmıştır.

Sürüş

Bir sınırlanmış hız hafızaya alındığında, bu hıza ulaşılmadığı sürece sürüş, hız limitörü olmayan bir araçtaki sürüşe benzer.

Bunun dışında, gaz pedalına uygulanacak herhangi bir etki, acil durum dışında programlanmış hızın aşılmasına izin vermeyecektir («sınırlanmış hızın aşılması» paragrafına bakınız).



Sınırlanmış hızın değişimi

Aşağıda belirtilenlere etki ederek sınırlanmış hızı değiştirebilirsiniz (art arda basmayla veya sürekli basmayla):

- tuşa (2) hızı artırmak için,
- tuşa (5) hızı azaltmak için.

Sistemin yapısından dolayı, referans hız ile ekranda görünen hız arasında bir fark olabilir.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Limitör fonksiyonu (devam)

Sınırlanmış hızın aşılması

Acil durum

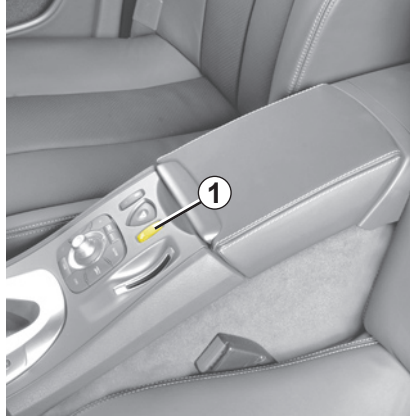
Her an sınırlanmış hızı aşmak olasıdır, bunun için: Gaz pedalına **tam olarak ve sonuna kadar** basınız («sert noktayı» aşarak).

Hızın aşılması süresi boyunca hız ikaz ışığı, size bilgi vermek için gösterge tablosunda (sıvı kristal ekran) yanıp söner.

Acil durum geçtiğinde, gaz pedalını serbest bırakınız: Hız limitör fonksiyonu, acil durumdan önceki sınırlanmış hızın altında bir hıza ulaştığınızda yeniden devreye girer.

Fonksiyonun sınırlanmış hızı koruyamaması

Bazı sürüş şartlarında (örneğin, dik bir inişte), sınırlanmış hız sistem tarafından muhafaza edilemez: Hafızaya alınmış hız göstergesi size bilgi vermek için gösterge tablosunda yanıp söner.

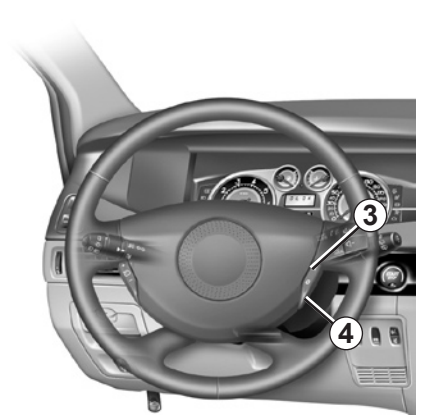


Fonksiyonun sona erdirilmesi

Hız limitör fonksiyonu, aşağıda belirtilenlere etki edildiğinde devre dışı kalır:

- tuş (4), bu durumda sınırlanmış hız hafızaya alınmış olarak kalır
- tuş (1), bu durumda sınırlanmış hız hafızaya alınmaz.

Gösterge tablosundaki ikaz ışığının sönmesi, fonksiyonun sona erdirildiğini gösterir.



Sınırlanmış hızın tekrar devreye alınması

Bir hız hafızaya alınmışsa, tuşa (3) basarak bu hızın kullanılması mümkündür.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Regülatör fonksiyonu

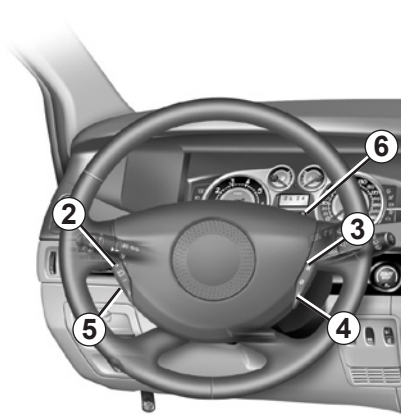


Hız regülatörü, seçtiğiniz hızda hızınızın sabit kalmasına yardımcı olan **ayarlanmış hız** adı verilen bir fonksiyondur.

Hız ayarlaması, 30 km/h hızdan itibaren her an yapılabilir.



Hız regülatörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.



Kumandalar

- 1 Çalıştırma/Durdurma butonu
- 2 Ayarlanmış hızın hafızaya kaydedilmesi ve devreye alınması. Ayarlanmış hızın yükseltilmesi.
- 3 Hafızaya alınmış ayarlanmış hızın tekrar devreye alınması.
- 4 Fonksiyonun sona erdirilmesi (ayarlanmış hızın hafızaya alınmasıyla).
- 5 Ayarlanmış hızın hafızaya kaydedilmesi ve devreye alınması. Ayarlanmış hızın düşürülmesi.



İkaz ışığı

Bu yeşil ikaz ışığı, regülatörün devrede olduğunu belirtmek için gösterge tablosunda yanar.

Hafızaya alınmış hız bilgisi sıvı kristal ekranda (6) «hız regülatörü» olarak belirir.



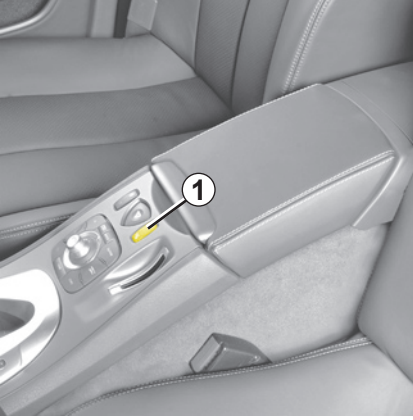
Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır.

Bununla birlikte bu fonksiyon sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. Dolayısıyla hiçbir durumda, sürücünün hız sınırlarına gösterdiği uyum, özen (her durumda ani fren yapmaya hazırlıklı olunuz) ve sorumluluğu üstlenemez.

Hız regülatörü, trafik yoğun olduğunda, virajlı veya kaygan (buzlanmış, ıslak, çakıllı) yolda ve hava şartları (sis, yağmur, yandan esen rüzgar...) uygun olmadığına kullanılmamalıdır.

Kaza yapma riski vardır.

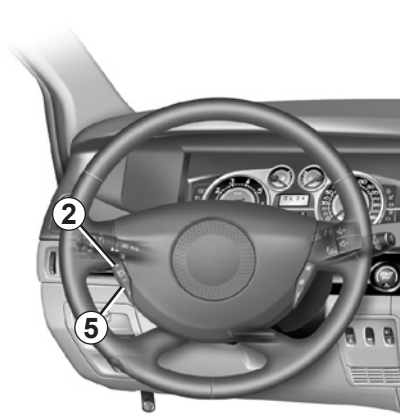
HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Regülatör fonksiyonu (devam)



Çalıştırma

Butonun (1)  kısmına basınız.

Gösterge tablosunda ikaz ışığı yanar ve sıvı kristal ekran «hız regülatörü» fonksiyonuna geçer.



Hızın ayarlanması

Sabit hızdayken (30 km/h'den daha yüksek) butona (2 veya 5) basınız, fonksiyon devredir ve hız hafızaya alınmıştır.

Sürüş

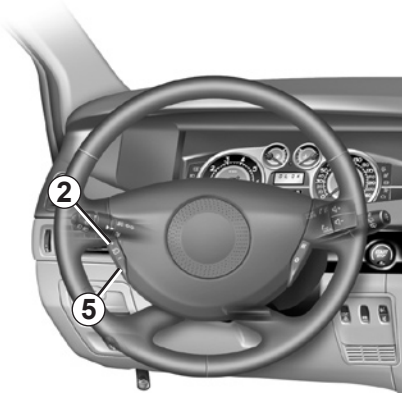
Bir ayarlanmış hız hafızaya alındığında ve işlem devreye girdiğinde, ayağınızı gaz pedalından çekebilirsiniz.



Dikkat; acil durumda müdahale edebilmek için ayakların pedallara yakın tutulması tavsiye edilir.

Sistemin yapısından dolayı, referans hız ile ekranda görünen hız arasında bir fark olabilir.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Regülatör fonksiyonu (devam)



Ayarlanmış hızın değiştirilmesi

Aşağıda belirtilen tuşlara (art arda veya sürekli basarak) ayarlanmış hızı değiştirebilirsiniz:

- tuşa (2) hızı artırmak için,
- tuşa (5) hızı azaltmak için.



Hız regülatörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

Ayarlanmış hızın geçilmesi

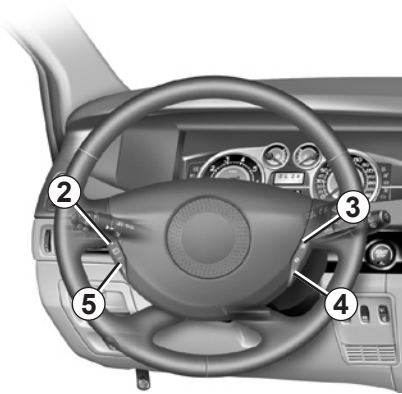
Acil durum

Her an, gaz pedalına basarak ayarlanmış hızı aşmak olasıdır. Hızın aşılması süresi boyunca, hız bilgisi size bilgi vermek için gösterge tablosunda yanıp söner.

Fonksiyonun ayarlanmış hızı koruyamaması

Bazı sürüş şartlarında (örneğin, dik bir yokuşta), ayarlanmış hız sistem tarafından korunamaz; Hız bilgisi size bilgi vermek için gösterge tablosunda yanıp söner.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Regülatör fonksiyonu (devam)



Fonksiyona ara verilmesi

Aşağıda belirtilen pedallara ve tuşlara basıldığında fonksiyon devre dışı kalır:

- fren pedalı,
- debriyaj pedalı veya otomatik vites kutusu olan araçlarda vitesin boş konuma getirilmesi,
- tuş (4).

Her üç durumda da, ayarlanmış hız hafızaya alınmış olarak kalır.

Ayarlanmış hızın tekrar devreye alınması

Hafızaya alınmış bir hız varsa, araç hızının yaklaşık 30 km/h'den yüksek olması ve sürüş şartlarının uygun olması (trafik, yolun durumu, hava şartları...) durumunda tuşa (3) basılarak bu hız tekrar devreye alınabilir.

2 veya 5 tuşlara basılmasıyla hafızaya alınmış hızla dikkat edilmeden regülatör fonksiyonu yeniden devreye alınır. Hafızaya alınan hız aracın o anki hızıdır.



Fonksiyonun sona erdirilmesi

Tuşa (1) basınız. Bu durumda, hız hafızaya alınmaz.

Gösterge tablosundaki ikaz ışığının sönmesi, fonksiyonun sona erdirildiğini gösterir.



Hız regülatörü fonksiyonuna ara verilmesi veya devreden çıkarılması, hızın hemen azalmasına neden olmaz: Fren pedalına basarak fren yapmanız gerekir.

PARK YARDIMI

Çalışma prensibi

Araça göre, aracın ön ve/veya arka tampo-
nuna yerleştirilmiş ultrasonik dedektörler,
araçla engel arasındaki mesafeyi «ölçer».

Geri vitesine geçildiğinde bir bip sesi duyulur.

Bu ölçüm, engele yaklaşıldıkça frekansı yük-
selen ve engelle araç arasında yaklaşık
25 santimetre mesafe kaldığında sürekli hale
gelen bip sesleriyle gerçekleşir.

Arka tarafta bulunan sistemden gelen sesli
ikaz, ön tarafta bulunan sistemden gelen
sesli ikazdan farklıdır.

Not: Ultrasonik detektörlerin temiz olmasına
özen gösteriniz (kirlilik, çamur, kar, olma-
ması).



Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, geri
vitesine geçildiğinde yaklaşık 5 saniye bo-
yunca bir sesli ikaz duyulur. Sizi uyarmak
amacıyla, sesli ikazla birlikte «park yardımı
kontrol edin» mesajı belirir. RENAULT Yetkili
Servisi'ne başvurunuz.



Bu fonksiyon, sesli ikazlar ara-
cılığıyla araç ile engel arasın-
daki mesafeyi belirten ilave bir
yardımdır.

Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda
sürücünün gösterdiği özeni ve sorumlu-
luğu üstlenemez.

Sürücü, her zaman sürüş esnasında
meydana gelebilecek ani olaylara karşı
dikkatli olmalıdır: Geri manevra sıra-
sında veya bir engele yaklaşılması du-
rumunda arkasında hareketli (bir çocuk,
bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet...) veya çok küçük veya çok ince bir engelin
(küçük bir taş, çok ince bir çubuk..) bu-
lunmadığından emin olmalıdır.

PARK YARDIMI (devam)



Arka park yardımı olan araçlar

Çalışması

Arka park yardımcısı, sadece geri vitese geçildiğinde devreye girer.

Sistemin devre dışı bırakılması

Sistemi devre dışı bırakmak için butona (1) basınız.

Butunun içindeki ışık, sistemin devre dışı bırakıldığını size bildirmek için yanar ve «park yardımı aktif değil» mesajı yaklaşık 10 saniye boyunca gösterge tablosunda görünür.

Butona tekrar basma, sistemi tekrar devreye alır, ikaz ışığı söner ve «park yardımı aktif» mesajı yaklaşık 10 saniye boyunca gösterge tablosunda görünür.

Kontak kapatıldıktan sonra motor tekrar çalıştırıldığında sistem otomatik olarak tekrar aktif hale geçer.

Üç saniyeden daha uzun süre basarsanız sistemi kalıcı olarak devre dışı bırakabilirsiniz.

Butunun içindeki ışık sürekli olarak yanık kalır ve «park yardımı aktif değil» mesajı yaklaşık 10 saniye boyunca gösterge tablosunda görünür.

Bu şekilde devre dışı bırakılan sistemi, üç saniyeden daha uzun süre (yaklaşık olarak) basarak tekrar devreye sokabilirsiniz. Butunun içindeki ışık söner ve «park yardımı aktif» mesajı yaklaşık 10 saniye boyunca gösterge tablosunda görünür.

PARK YARDIMI (devam)



Ön ve arka park yardımı olan araçlar

Çalışması

Araç hızı yaklaşık 12 km/h'nin altında kaldığı sürece, park yardımı sistemi devrede kalır.

Aracın ön tarafına yaklaşık 60 santimetreden daha yakın olan her cisim algılanır ve bir bip sesi duyulur.

Geri vites geçildiğinde, sistem otomatik olarak çalışma (manevra) moduna geçer.

Aracın ön tarafına 1 metreden ve/veya arka tarafına 1,50 metreden daha yakın olan her cisim algılanır ve bir bip sesi duyulur.

Aracın ön ve arka tarafında bir engelin bulunması durumunda, sadece en yakındaki cisim dikkate alınır ve ilgili tarafın bip sesi duyulur.

Aracın ön ve arka tarafında, 30 santimetreden daha yakın bir alanda aynı anda bir engel algılanırsa, art arda ön ve arka bip sesleri duyulur.

Ön ve arka park yardımının manüel olarak devreye alınması/ devre dışı bırakılması

Sistemi devre dışı bırakmak için butona (1) bir kez kısa süre basınız.

Butonun içindeki ışık, sistemin devre dışı bırakıldığını size bildirmek için yanar ve «park yardımı aktif değil» mesajı yaklaşık 10 saniye boyunca gösterge tablosunda görünür.

Butona tekrar basma, sistemi tekrar devreye alır, ikaz ışığı söner ve «park yardımı aktif» mesajı yaklaşık 10 saniye boyunca gösterge tablosunda görünür.

Sistem, motor her durdurulduğunda otomatik olarak tekrar devreye girer.

Araç 12 km/h'den daha düşük bir hızda seyir halindeyken, bazı yüksek ses çıkaran araçlar (motosiklet, kamyon, kırıcı deliciler,...) sistemi çalıştırarak bip sesi oluşmasına yol açabilir.

PARK YARDIMI (devam)



Ön ve arka park yardımının manüel olarak devreye alınması/ devre dışı bırakılması

Butona (1) üç saniyeden daha uzun süre basarak sistemi kalıcı olarak devre dışı bırakabilirsiniz.

Butonun içindeki ışık sürekli olarak yanık kalır ve «park yardımı aktif değil» mesajı yaklaşık 10 saniye boyunca gösterge tablosunda görünür.

Bu durumda, sistemi tekrar devreye almak için butona (1) üç saniyeden uzun bir süre basınız, butonun içindeki ışık söner ve «park yardımı aktif» mesajı yaklaşık 10 saniye boyunca gösterge tablosunda görünür.

Sistemin otomatik olarak devreye alınması/devreden çıkartılması

Araç hızı yaklaşık 12 km/h'nin altına düştüğünde sistem devreye girer.

Sistem aşağıdaki durumlarda devre dışı kalır:

- park freni çekildiğinde;
- aracın hızı 12 km/h'den fazla olduğunda;
- araç yaklaşık beş saniyeden daha uzun bir süre durduğunda (örneğin, trafiğin sıkışık olması, kırmızı ışıkta durma gibi durumlarda);
- vites boştayken veya otomatik vites kutulu araçlarda vites kolu **N** ve **P** konumundayken;
- karavan veya römork algılama sistemli bir römork bağlantısı varsa.

Araç 12 km/h'den daha düşük bir hızda seyir halindeyken, bazı yüksek ses çıkaran araçlar (motosiklet, kamyon, kırıcı deliciler,...) sistemi çalıştırarak bip sesi oluşmasına yol açabilir.

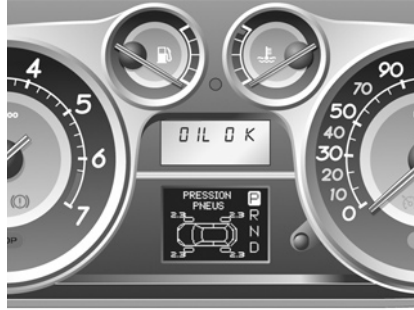
OTOMATİK VİTES KUTUSU



Vites kolu (1)

Sıvı kristal ekran (A) kolun (1) konumu hakkında bilgi verir.

Güvenlik nedenlerinden dolayı, sürücü kapısı açık kaldığında veya iyi kapatılmadığında, otomatik park freninin **otomatik olarak indirilmesi** işlemi **gerçekleşmez**. Kapıyı gerektiği şekilde tekrar kapatınız ve sistemi tekrar çalışır hale getirmek için vites kolunu **N** veya **P** konumuna getiriniz.



P: park etme

R: geri vites

N: boş

D: otomatik mod

M: manuel mod

 Vites kolunun **P** konumundan çıkması için fren pedalına basma ikaz ışığı

 Vites kolunu **P** veya **N** konumuna getirme ikaz ışığı.

Çalıştırma

Vites kolu **P** veya **N** konumundayken kontağı açınız.

Ayağınız fren pedalında iken (ikaz ışığı söner), **P** konumundan çıkınız.

Vites kolunun, **D** veya **R** konumlarına geçişi, sadece araç dururken, ayak fren pedalında ve gaz pedalı basılı değilken yapılmalıdır.

Güvenlik bakımından, **P** konumundan çıkmak için kilit açma butonuna (2) basmadan önce fren pedalına basılması zorunludur.

Otomatik modda sürüş

Vites kolunu **D** konumuna getiriniz. Genel olarak karşılaşılan trafik koşullarında vites koluna dokunmanız gerekmeyecektir: Vitesler doğru zamanda ve motor devrine uygun olarak otomatik geçiş yaparlar çünkü «otomatik sistem» araç yükünü, yol biçimini ve seçilen sürüş tarzını göz önünde bulundurur.

OTOMATİK VİTES KUTUSU (devam)

Hızlanma ve geçme

Gaz pedalına tam ve sonuna kadar basınız (pedalın sert noktasını aşana kadar).

Bu işlem, motorun olanakları dahilinde en uygun vitese düşmeyi sağlayacaktır.

Manüel sürüş modu

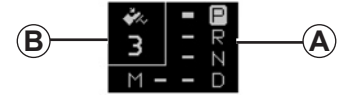
Vites kolunu (1) D konumundan sola doğru getiriniz: ikaz ışığı M ve seçili vites, gösterge tablosunda yanar.

Vites kolunu (1) art arda itme, vites geçişlerini manüel olarak gerçekleştirmeyi sağlar.

- Vitesi düşürmek için, vites koluna arkaya doğru dokununuz.
- Vites büyötmek için öne doğru dokununuz.



Seçilen vitesler (B) sıvı kristal ekranda (A) belirir.



Özel durumlar

Bazı sürüş koşullarında (örnek: motorun korunması, dinamik sürüş kontrolünün devreye alınması: E.S.P, mesafe kontrollü hız regülatörü...) «otomatik sistem» kendi seçtiği vitesi zorunlu kılar.

Ayrıca, «yanlış manevralardan» kaçınmak için vites değişikliği «otomatik sistem» tarafından reddedilebilir. Bu durumda vites göstergesi, sizi uyarmak için birkaç saniye yanıp söner.

OTOMATİK VİTES KUTUSU (devam)

Ekonomik sürüş

Yoldayken, vites kolunu her zaman **D** konumunda bırakınız. Gaz pedalına az basılan durumlarda vitesler otomatik olarak daha düşük hıza geçecektir.

Özel durumlar

- **Eğer yolun biçimi ve kıvrımları** otomatik modda kullanıma uygun değilse (örnek: dağda), manüel moda geçmeniz önerilmektedir. Bu işlem, çıkışlarda «otomatik sistem» tarafından istenilen art arda vites geçişlerini engellemek ve uzun inişlerde motor frenini sağlamak için gereklidir.
- **Çok soğuk havalarda**, motorun stop etmesini önlemek için **P** veya **N** konumlarından çıkmadan ve vites kolunu **D** veya **R** konumuna getirmeden önce birkaç dakika bekleyiniz.

Araçın park edilmesi

Araç hareketsiz hale getirildiğinde, fren pedalını basılı tutarak vites kolunu **P** konumuna getiriniz. Vites kutusu boşta ve tahrik tekerlekleri vites kutusu tarafından mekanik olarak kilitlenmiştir.

Otomatik park freninin devreye alınmış olduğundan emin olunuz.

Çalışma arızaları

- **Araç seyir halindeyken** «vites kutusu kontrol edin» mesajının belirmesi, bir arıza olduğunu gösterir. Vakit geçirmeden RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- **Araç seyir halindeyken** «vites kutusu hararet» mesajı beliriyorsa, trafik sizi durmaya zorunlu kıldığı zaman, vites kolunu **D** (veya **R**) konumunda bırakmayınız. Durduğunuzda mutlaka **N** konumuna geliniz. Vakit geçirmeden bir RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- **Otomatik vites kutulu bir aracın çekilmesi**, bölüm 5'teki «Çekme» paragrafına bakınız.

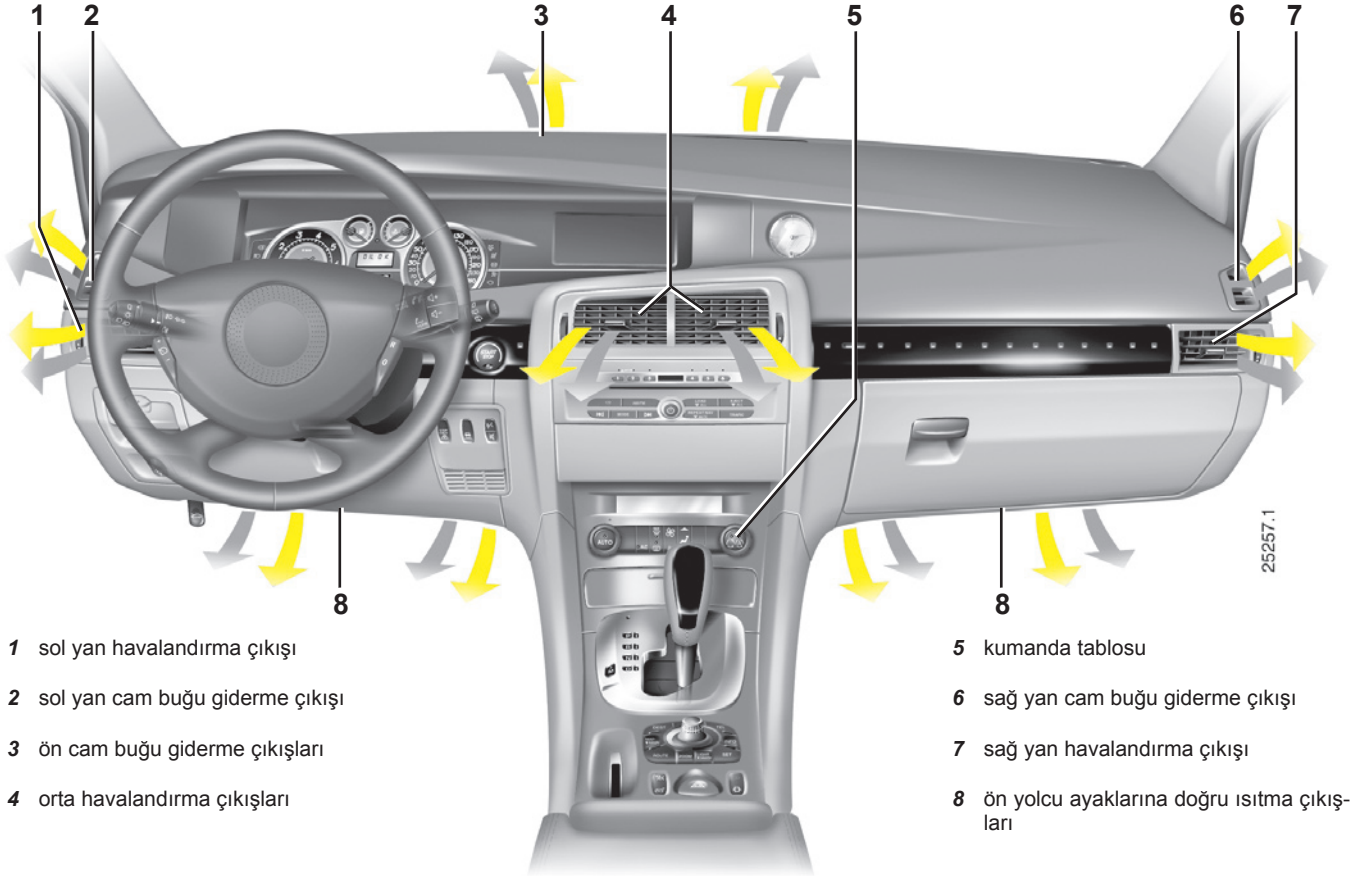


- Fren pedalına bastığınız halde, vites kolu **P** konumunda kilitlenmiş olarak kalırsa, vites kolunu elle serbest bırakmak mümkündür. Bunun için deliğe (3) metal bir çubuk sokunuz ve kolu **P** konumundan kurtarmak için kilit açma butonuna (2) basınız.

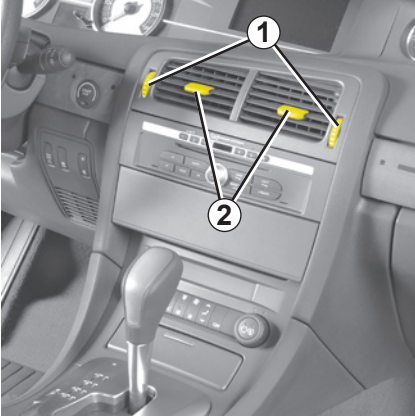
Bölüm 3: Rahatınız için

Havalandırma çıkışları	3.2
Otomatik klima	3.4
Cam krikosu	3.13
Ön cam	3.15
Güneşlik	3.16
Açılır tavan	3.17
İç aydınlatma	3.19
Araç içi eşya gözleri / aksesuar gözleri	3.20
Küllükler - Çakmak	3.25
Arka koltuk	3.26
Bagaj	3.27
Arka raf	3.28
Bagajdaki eşya/aksesuar gözleri	3.29
Eşyaların bagajda taşınması	3.30
Tavan barları	3.31
Mülimedya ekipmanları	3.32
Cep telefonu araç kiti entegre kumandası	3.34

HAVALANDIRMA ÇIKIŞLARI (hava çıkışları)



HAVALANDIRMA ÇIKIŞLARI (devam)

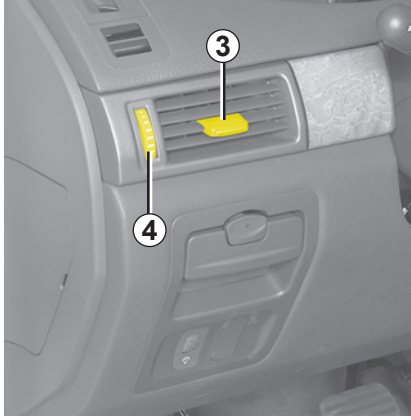


Debi

Düğmeyi (1 veya 4) çeviriniz (sert noktasını aşana kadar).

Yukarı: Maksimum açıklık.

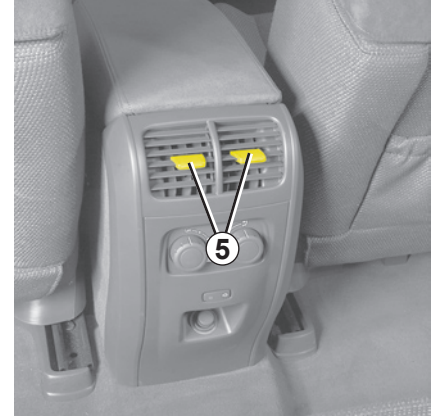
Aşağı: Kapanma.



Dağıtım

Sağ/sol: Sürgüleri (2 veya 3) hareket ettiriniz.

Yukarı/aşağı: 2 veya 3 no'lu sürgüyü indiriniz veya kaldırınız.

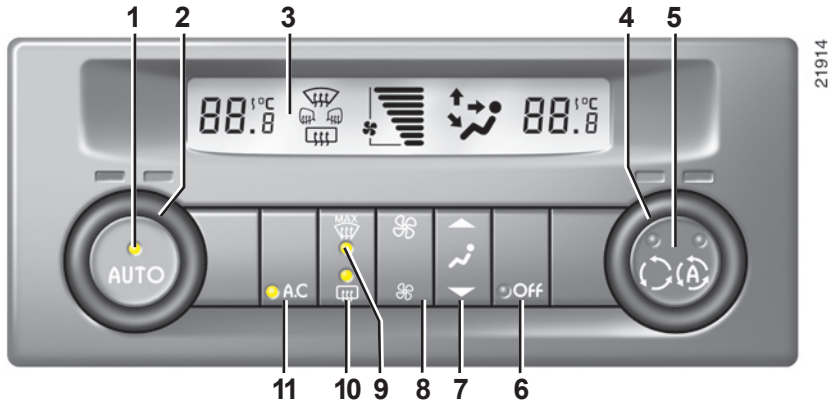


Dağıtım

Sağ/sol: Sürgüleri (5) hareket ettiriniz.

Yukarı/Aşağı: Sürgüleri (5) kaldırıp indiriniz.

OTOMATİK KLİMA



Kumandalar

- 1 otomatik moda geçirme tuşu
- 2 sol taraf sıcaklığını ayarlama butonu
- 3 gösterge
- 4 sağ taraf sıcaklığını ayarlama butonu

- 5 dahili sirkülasyon ve otomatik dahili sirkülasyon fonksiyonu tuşu
- 6 sistemi durdurma tuşu
- 7 hava dağıtımını ayarlama tuşu
- 8 havalandırma hızını ayarlama tuşu

9 camların buğu gidermesi ve buz gidermesi için «açık görüş şartları» tuşu.

10 arka cam buz giderme tuşu

11 klima tuşu

«Klima: Kullanım bilgileri ve tavsiyeleri» paragrafına bakınız.

1, 5, 6, 9, 10 ve 11 tuşları çalışma ikaz ışıklarına sahiptir:

- ikaz ışığı yanık olduğunda fonksiyon çalışmaktadır,
- ikaz ışığı sönmük olduğunda fonksiyon çalışmamaktadır.

OTOMATİK KLİMA (devam)



Otomatik mod

Otomatik klima sistemi (aşırı kullanma durumları dışında) araç içi konforuyla birlikte iyi bir görüş seviyesi ve yakıt tüketiminin olabildiğince en alt seviyede kalmasını sağlar.

Bu, tavsiye edilen kullanım modudur.

Tuşa (1) basınız, çalışma ikaz ışığı yanar.

Klima, sol (ayarlama butonu **2**) ve sağ (ayarlama butonu **4**) tarafların konfor seviyelerine bağımsız olarak kumanda eder.

- sıcaklığı yükseltmek için butonları (**2** veya **4**) sağa çeviriniz;
- sıcaklığı düşürmek için butonları (**2** veya **4**) sola çeviriniz.

Konfor seviyesi, 16 - 26°C arasında ayarlanabilir.

Auto tuşuna (**1**) basılması, ayrıca otomatik dahili sirkülasyon fonksiyonunu da çalıştırır (ikaz ışığı (**5b**) yanar).

Özellik

Bazı araçlar için RENAULT kartı, kullanıcı tarafından seçilmiş ayarları hafızaya alır: konfor seviyesi ayarları seçimi buna dahildir. Dolayısıyla, kişisel ayarları kullanmak için her zaman aynı RENAULT kartının kullanılması önerilir.

Çalışması

Seçilen konfor seviyesine ulaşmak ve onu korumak, aynı zamanda iyi bir görüş sağlamak için sistem aşağıda belirtilen fonksiyonlara etki eder:

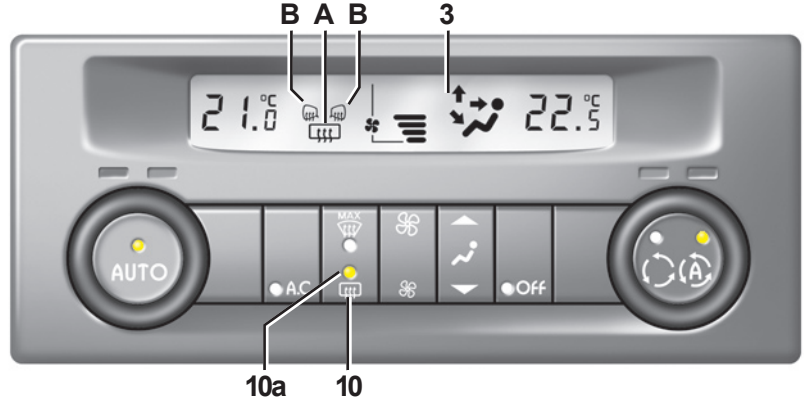
- havalandırma hızı;
- hava dağıtımı;
- dahili sirkülasyon kumandası;
- klimanın çalıştırılması ve durdurulması;
- sağa ya da sola üflenlen havanın sıcaklığı;
- arka camın ve/veya eğer araçta mevcutsa ön camın buz ve buğu giderme sistemini otomatik çalıştırma.

OTOMATİK KLİMA (devam)

Görüntülenen sıcaklık değerleri, konfor seviyesini belirtirler.

Sıcak veya soğuk havada aracın çalıştırılması sırasında, göstergede görülen değeri arttırmak veya azaltmak, kesinlikle konfora daha hızlı ulaşmayı sağlamaz (görünen konfor seviyesi ne olursa olsun sistem, sıcaklığın azalmasını veya artışı en uygun seviyeye getirir).

Genel olarak, özel bir engel olmadığı sürece torpido havalandırma çıkışları, hava koşulları her ne olursa olsun sürekli olarak açık tutulmalıdır.



21914.2

Arka cam buz / buğu giderme

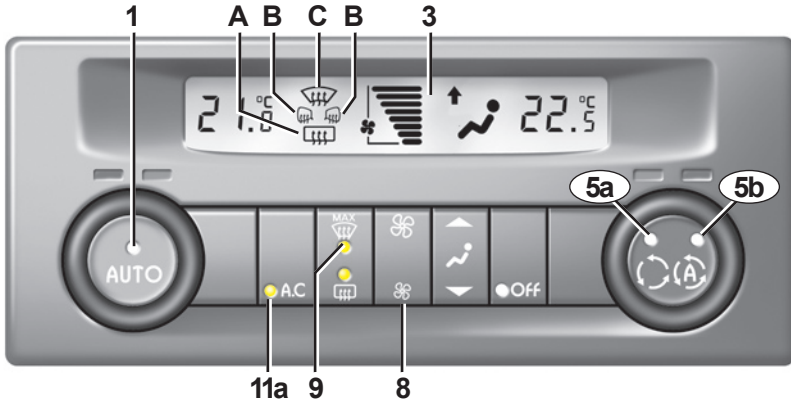
Tuşa (10) basınız, çalışma ikaz ışığı (10a) yanar ve ikaz ışıkları (A ve B) göstergede (3) belirir.

Bu fonksiyon, arka camın ve rezistanslı dikiz aynalarının hızlı bir biçimde buğusunun giderilmesini sağlar.

Bu fonksiyondan aşağıdaki şekilde çıkılabilir:

- sistem tarafından belirlenen süre sonunda otomatik olarak durur;
- tuşa (10) yeniden basınız.

OTOMATİK KLİMA (devam)



«Açık görüş şartları» fonksiyonu

Tuşa (9) basınız, çalışma ikaz ışığı yanar ve ikaz ışıkları (A, B ve C) göstergede (3) belirir.

AUTO tuşu çalışma ikaz ışığı söner: çalışma modu, hava dağıtımı için artık otomatik değildir.

Bu fonksiyon, ön camın, yan ön camların, dikiz aynalarının ve arka camın hızlı bir biçimde buzunun ve buğusunun giderilmesini sağlar. Daha fazla etkili olması için klimanın otomatik olarak devreye girmesini (ikaz ışığı 11a yanar) ve dahili sirkülasyonun durdurulmasını zorunlu kılar (ikaz ışıkları 5a ve 5b yanmaz).

Bu durumda hava debisinin tamamını, ön cam ve ön yan camların hava çıkışlarına doğru yönlendirir.

Özellik

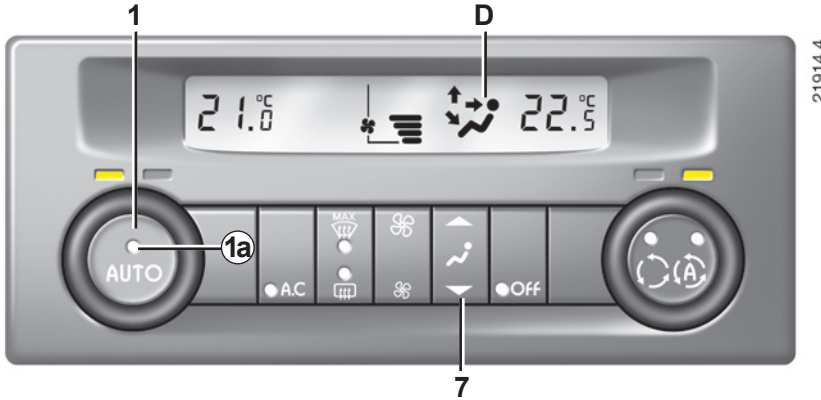
Bu fonksiyonun kullanımı, rezistanslı ön cam donanımlı araçlarda bu fonksiyonu da devreye sokar.

Not: Hava debisini değiştirmek istiyorsanız (araç içinde oluşturabilir) tuşa (8) basınız.

Bu fonksiyonu devre dışı bırakmak iki şekilde mümkündür:

- Auto tuşuna (1) basınız (ikaz ışığı yanar);
- tekrar tuşa (9) basınız (ikaz ışığı söner).

OTOMATİK KLİMA (devam)



Otomatik modun değiştirilmesi

Otomatik mod (ikaz ışığı **(1a)** yanar), sistemin normal çalışma şekli olmakla birlikte sistemin önerdiği seçimi (havanın dağılımı...) değiştirebilirsiniz; mod değiştirme şekilleri ileriki sayfalarda belirtilmiştir.

Otomatik mod, tavsiye edilen kullanım modudur: Otomatik klima sistemi (aşırı kullanma durumları dışında) yakıt tüketimini uygun bir seviyede tutarak araç içi konforuyla beraber iyi bir görüş seviyesi de sağlar.

Mümkün olan en kısa sürede otomatik moda dönünüz.

Araç içi hava dağıtımı

Tuşa **(7)** art arda basarak elde edilebilecek altı hava dağıtımı seçeneği vardır: İkaz ışığının okları **(D)** yaptığınız seçim konusunda sizi bilgilendirir:

- yukarıya doğru ok, hava akışının ön cam buğu giderme çıkışlarına doğru olduğunu gösterir;
- aşağıya doğru ok, hava akışının yolcuların ayaklarına doğru olduğunu gösterir;
- yatay ok, hava akışının torpido hava çıkışlarına doğru olduğunu gösterir.

Hava dağıtımının manüel seçimi, tuşun **(1)** çalışma ikaz ışığını söndürür (otomatik mod) ancak bu durumda sadece hava dağıtımı sistem tarafından otomatik olarak kontrol edilmez.

Otomatik moda geri dönmek için tuşa **(1)** basınız.

OTOMATİK KLİMA (devam)

Klimanın çalıştırılması veya durdurulması

Otomatik modda sistem, dış hava koşullarına göre klimanın çalıştırılmasına veya durdurulmasına kumanda eder.

Tuşa **(11)** basarak otomatik moddan çıkılır: tuşun ikaz ışığı **(1)** söner.

Tuş **(11)** klimanın çalıştırılmasını (ikaz ışığı yanar) veya durdurulmasını (ikaz ışığı söner) sağlar.

Not: «Açık görüş şartları» fonksiyonu, klimayı otomatik olarak devreye sokar (ikaz ışığı yanar). Otomatik moda geri dönmek için tuşa **(1)** basınız.



21914.5

Havalandırma hızının değiştirilmesi

Otomatik modda sistem, konforu sağlamak ve korumak için en uygun havalandırma hızını ayarlar.

Tuşun **(8)** altına veya üstüne basarak, otomatik moddan çıkarsınız (AUTO tuşu ikaz ışığı **(1)** söner). Bu tuş havalandırma hızını artırır veya azaltır.

Otomatik modda, havalandırma aniden azami hızda çalışmaya başlamaz: Araç içini ısıtmayı veya soğutmayı sağlamak için motor sıcaklığı yeterli olana kadar yükselir. Bu birkaç saniyede olabileceği gibi birkaç dakika da sürebilir.

OTOMATİK KLİMA (devam)

Dahili sirkülasyonun kullanılması

Dahili sirkülasyon, dış çevreden yalıtılmayı sağlar (hava kirliliği olan bölgede seyretmek...).

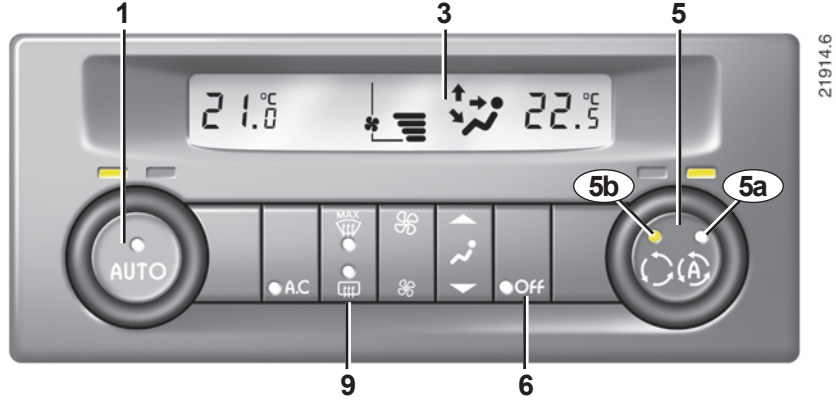
Dahili sirkülasyon sırasında, dış hava emilmeden araç içinden alınan hava dahili sirküle edilir.

Otomatik moda geçildiğinde, ikaz ışığı **5a** yanar ve sistem dış havanın kalitesini analiz eder ve gerekli gördüğünde araç içini otomatik olarak dış ortamdan yalıtır.

Tuşa (**5**) art arda basılmasıyla aşağıdaki fonksiyonlar elde edilir:

- otomatik dahili sirkülasyon (çalışma ikaz ışığı **5a** yanar);
- seçmeli dahili sirkülasyon (çalışma ikaz ışığı **5b** yanar);
- dış hava.

Bu konumun uzun süre kullanımı, yenilenmemiş havadan ileri gelen kokulara, ayrıca camlarda buğu oluşmasına neden olabilir.



Dahili hava sirkülasyonu gereksiz olduğunda tuşa (**5**) tekrar basılarak, normal çalışma moduna (dış hava) geçilmesi önerilir.

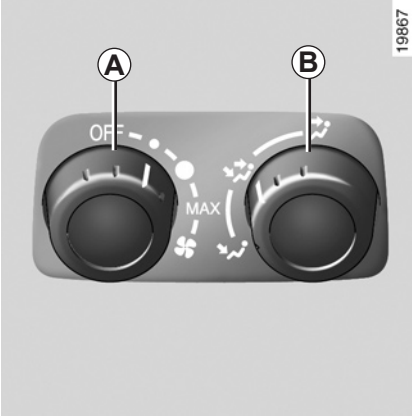
Sistemin durdurulması

Tuşa (**6**) basınız.

Çalışma ikaz ışığı yanar. Göstergede (**3**) herhangi bir bilgi belirmez. Sistem durdurulmuştur. Bu fonksiyon, araç içini dış ortamdan yalıtır.

Bu fonksiyondan çıkmak için tuşlara (**1** veya **9**) basınız.

OTOMATİK KLİMA (devam)



Arka yolcu kumandaları

Araç içine üflenilen hava miktarının ayarlanması

Kumandayı (A) **OFF** 'tan **MAX**'a getiriniz.

Araç içindeki havalandırma, «üfleme» yoluyla yapılmaktadır.

Hava miktarını belirleyen havalandırma sistemidir.

OFF konumunda hava girişi kapalıdır.

Kumanda ne kadar sağa doğru çevrilirse, üflenilen havanın miktarı da o kadar artar.



Araç içi hava dağıtımı

Kumandayı (B) hareket ettiriniz.



Hava akımı, öncelikle havalandırma çıkışlarına (1) doğru yönlendirilmiştir.



Hava akışı, tüm havalandırma çıkışlarına (1) ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, öncelikle yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.

Yakıt tüketimi

Klimanın kullanımı sırasında yakıt tüketiminde bir artışın gözlenmesi normaldir (özellikle şehir içinde). Otomatik kliması olmayan araçlarda, gereksinim duymadığınızda klimayı kapatınız.

Yakıt tüketimini ve böylece çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiyeler:

Aracınızı havalandırmalar açık ve camlar kapalıyken sürünüz.

Araç, sıcakta ve güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan atmak için birkaç dakika aracı havalandırınız.

Bakım

Kontrol periyotlarını öğrenmek için aracınızın bakım belgesine bakınız.

Çalışma arızaları

Genel olarak çalışma arızaları durumunda RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- **Buz çözme, buğu giderme veya klima fonksiyonunun etkinliğinde azalma var.** Bunun nedeni, polen filtresi kartuşunun kirlenmesi olabilir.
- **Soğuk hava üretilmiyor.** Kumandaların doğru konumda olmalarını ve sigortaların düzgün çalıştıklarını kontrol ediniz. Aksi durumda klimanın çalışmasını durdurunuz.
- **Aracın altında su var.** Klimanın uzun süre kullanılmasından sonra araç altında yoğunlaşma nedeniyle bir miktar su bulunması normaldir.

Klima gazı devresini açmayınız. Klima gazı, gözler ve cilt için tehlikelidir.

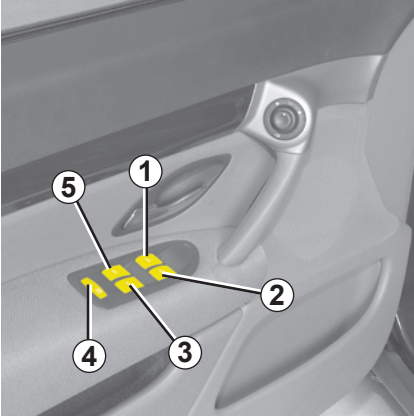
İlave ısıtıcısı olan araçlar

Bazı araçlarda, araç içinde daha hızlı bir ısıtma sağlamak için, motor bölmesine yerleştirilen ilave bir ısıtıcı bulunmaktadır.

Bu parça sadece motor çalışırken ve soğuk havalarda çalışmaktadır.

Çalışması sırasında, aracın sağ tarafında, ısıtıcının egzoz sisteminden biraz duman gelmesi normaldir.

ELEKTRİKLİ CAM AÇMA KAPAMA MEKANİZMALARI



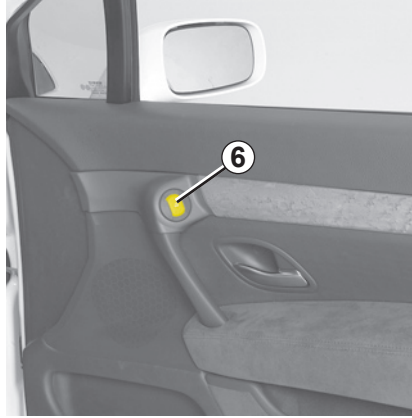
İstenilen yüksekliğe indirmek için ilgili camın butonuna basınız (not: Arka camlar tamamen inmez).

İstenilen yüksekliğe kadar kaldırmak için ilgili camın butonunu kaldırınız.

Sürücü tarafında

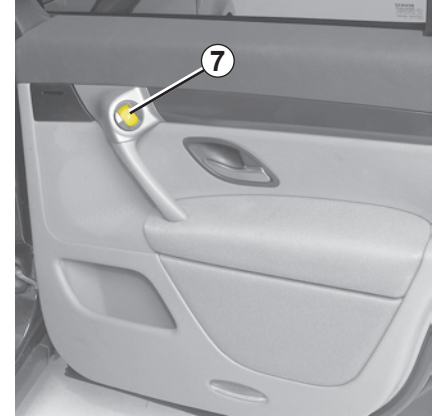
Aşağıda belirtilen butonlara basınız:

- 1 sürücü tarafı için;
- 2 ön yolcu tarafı için;
- 3 ve 5 arka yolcular için.



Yolcu bölümünde

Butona (6) basınız.



Arka koltuk tarafı için

Butona (7) basınız.



Yolcuların güvenliği

Sürücü, cam açma kapama mekanizmasının ve araca göre arka kapıların çalışmasını butonun (4) sembol bulunan tarafına basarak engelleyebilir.

Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, RENAULT Kartını içeride bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız. Aksi takdirde bunlar, elektrikli cam açma-kapama butonlarını çalıştırarak ciddi yaralanmalara yol açabilecek herhangi bir kazaya (kol, el, vs. sıkışması) neden olabilirler. Sıkışma durumunda, derhal ilgili butona basarak çalışma yönünü tersine çeviriniz.

ELEKTRİKLİ CAM AÇMA KAPAMA MEKANİZMALARI (devam)

Dokunmalı mod

Modele göre iki ön camda veya dört camda bulunabilir.

- İlgili butona **sonuna kadar ve kısaca basınız**: Cam tamamen iner.
- İlgili butonu **sonuna kadar ve kısaca kaldırırsınız**: Cam tamamen kapanır.

Çalışması sırasında butona basılması, camın hareketini durdurur.

Sistemin çalışması:

- kontak açıkken;
- kontak kapalıyken ön kapılardan biri açılana kadar (yaklaşık 20 dakika ile sınırlı).

Dokunmalı olmayan mod

Kontak açıkken:

- Camı indirmek için ilgili butona **yarıya kadar basınız**, istenilen yükseklikte bırakınız.
- camı kaldırmak için ilgili butonu **yarıya kadar kaldırırsınız** ve istediğiniz seviyeye ulaştığında serbest bırakınız.

Camların uzaktan kapatılması

(dokunmalı, elektrikli cam açma kapama mekanizması olan araçlar için).

RENAULT kartını kullanarak kapıları dışarıdan kilitlediğinizde **RENAULT kartındaki kilitleme butonuna 2 saniyeden daha uzun bir süre basılı tutarsanız** camlar otomatik olarak kapanır.

Özellik

Camlardan biri kapanma sırasında bir engelle karşılaştığında (örnek: insan parmağı, hayvan ayağı, ağaç dalı...) önce durur sonra birkaç santimetre aşağıya iner.

Sistemin, kullanıcı aracı iyi görüyorsa ve aracın içinde kimse yoksa çalıştırılması tavsiye edilir.

Çalışma arızaları

Cam, kapanma hareketi sırasında bir dirençle karşılaşırsa önce durur ve sonra yaklaşık 10 santimetre aşağıya iner.

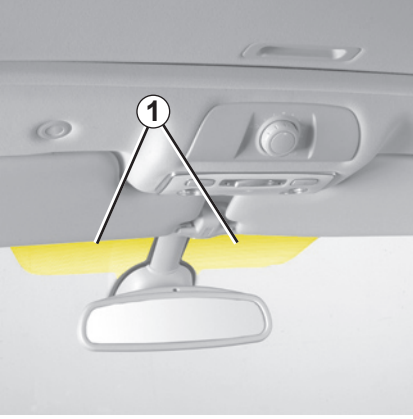
Cam kapama mekanizmasının çalışmadığı durumlarda veya akünün devre dışı kalmasından sonra sistem, dokunmalı olmayan moda çalışır: cam kapanana dek ilgili butona gerektiği kadar basınız ve sonra sistemi başlatmak için üç saniyeden fazla bir süre butonu (hep kapama yönünde olmak üzere) basılı tutunuz.

Eğer gerekirse RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Camların kapanması ciddi yaralanmalara yol açabilir.

ÖN CAM/YAN CAMLAR



Atermik ön cam

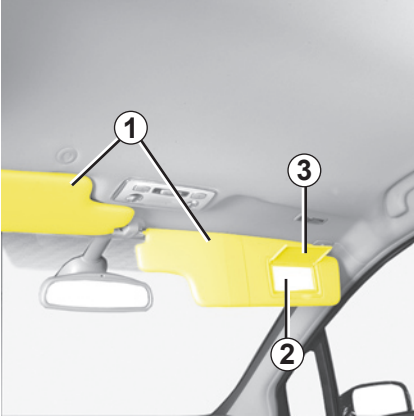
Bu uygulama, yansıtma özelliğiyle güneş ışınlarının (özellikle enfraruj ışınların) geçişinin sınırlandırılmasını sağlar.

Dikiz aynasının her iki tarafında optik okuyucu sistemlerden yararlanılmasını sağlayan iki bölge (1) vardır (örnek: otoyol kartı, otopark kartı, vs.).

Mikalı yan camlar

Hasar görmesi (çatlama) durumunda, camın değiştirilmesi önerilir: dışarıdan geçen biri veya araç yolcularından biri cama değdiğinde bir yerlerini kesebilir.

GÜNEŞLİK



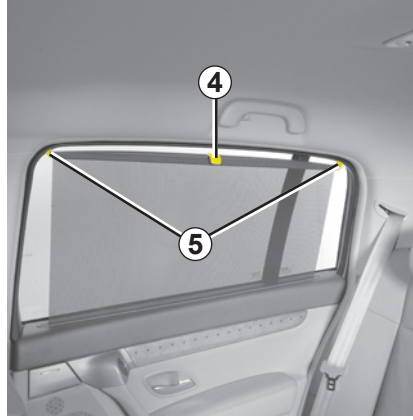
Ön güneşlik

Güneşliği (1) indiriniz.

Aydınlatmalı güneşlik aynaları (2)

Kapağı (3) kaldırınız.

Aydınlatma otomatiktir.



Arka kapı güneşlik storu

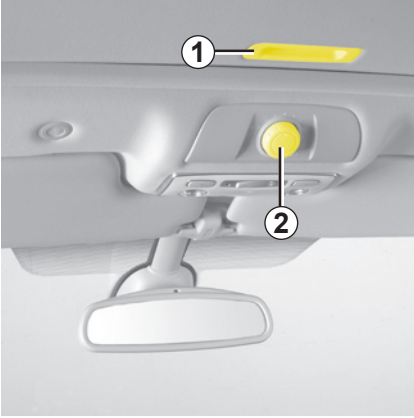
Dili (4) kullanarak, her iki ucu da (5) yuvasına girene kadar güneşliği yukarıya doğru çekiniz (storun gerektiği gibi kilitlendiğinden emin olunuz).



Arka güneşlik perdesi

Dili (7) kullanarak, her iki kancası da (6) yuvasına girene kadar güneşliği yukarıya doğru çekiniz (storun gerektiği gibi kilitlendiğinden emin olunuz).

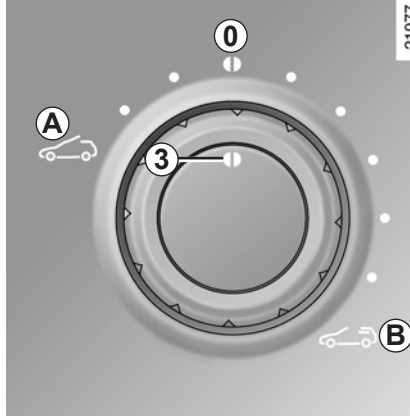
ELEKTRİK KUMANDALI AÇILIR TAVAN



Aralamak için

Kontak açıkken:

- **açma:** Tenteyi (1) geriye doğru çekiniz, ardından butonun (2) işaretini (3) istediğiniz aralığın konumuna **A** getiriniz (ara noktalar kademeli açılma konumlarını belirtir);
- **kapama:** Butonun (2) işaretini (3) **0** konumuna getiriniz.



Kaydırmak için

Kontak açıkken:

- **açma:** Butonun (2) işaretini (3) istediğiniz aralığın durumuna göre, **B** konumuna getiriniz (ara noktalar kademeli açılma konumlarını belirtir) tente (1) tavanla birlikte hareket eder;
- **kapama:** Butonun (2) işaretini (3) **0** konumuna getiriniz ardından tenteyi (1) tekrar kapatınız.



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, RENAULT kartını içeride bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız. Aksi takdirde, bunlar elektrik kumandalı açılır tavanı çalıştırarak vücudunun bir kısmını (boyun, kol, el...) sıkıştırabilirler; ağır yaralanma tehlikesi vardır.

Sıkışma durumunda, düğmeyi (2) tamamen sağa (**B** konumu) çevirerek çalışma yönünü derhal değiştiriniz.

ELEKTRİK KUMANDALI AÇILIR TAVAN (devam)

Açılır tavanın uzaktan kapatılması

(dokunmalı cam açma kapama mekanizması olan araçlar)

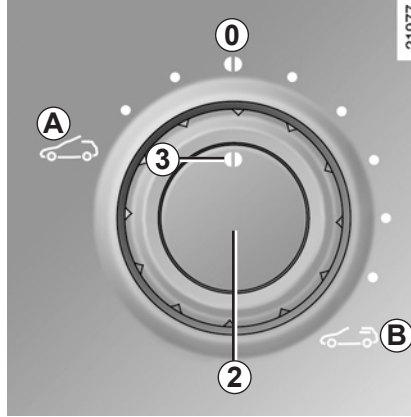
RENAULT kartını kullanarak kapıları dışarıdan kilitlediğinizde **RENAULT kartındaki kilitleme butonuna 2 saniyeden daha uzun bir süre basarsanız** camlar ve açılır tavan otomatik olarak kapanır.

Özellikler

Açılır tavan, kapanması sırasında bir engel ile karşılaşır (örnek: insan parmağı, hayvan ayağı, ağaç dalı...) önce durur ve sonra birkaç santimetre geri gider.

Sistemin, kullanıcı aracı iyi görüyorsa ve aracın içinde kimse yoksa çalıştırılması tavsiye edilir.

Açılır tavan, RENAULT kartıyla kapatılmışsa, butona (2) basılması, açılır tavanın kapanmadan önceki konumuna geri dönmesini sağlar.



Açılır tavanın kapanma mekanizmasının çalışma arızası

Böyle bir durumda, açılır tavan tamamen kapanıncaya kadar **0** konumunda bulunan işareti (3) butonuna (2) basınız.

RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Açılır tavanın kullanımıyla ilgili önlemler

- tavan barları yüklü araç

Genel olarak, açılır tavanın kullanılması önerilir.

Açılır tavanla ilgili herhangi bir işlem yapmadan önce, tavan barlarına monte edilmiş eşyaları ve/veya aksesuarları (bisiklet taşıyıcı, tavan bagajı...) kontrol ediniz: Gerekli gibi yerleştirilmiş ve sıkıca bağlanmış olmalı, kapladıkları alan itibarıyla açılır tavanın hareketini engellememelidirler.

Tavan aksesuarları konusunda daha geniş bilgi için RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz;

- Aracınızdan ayrılmadan önce açılır tavanı iyice kapattığınızdan **emin olunuz.**
- Teknik servislerimiz tarafından seçilmiş ürünleri kullanarak sızdırmazlık fitilini her üç ayda bir **temizleyiniz;**
- yağmurdan sonra veya aracınızı yıkadıktan hemen sonra açılır tavanınızı **açmayınız.**



Açılır tavanın kapanması ciddi yaralanmalara yol açabilir.

İÇ AYDINLATMA



Okuma spotları

Butona (1 veya 3) basınız.

Tavan lambası

Butona (2) basınız, aşağıda belirtilen işlevleri elde edersiniz:

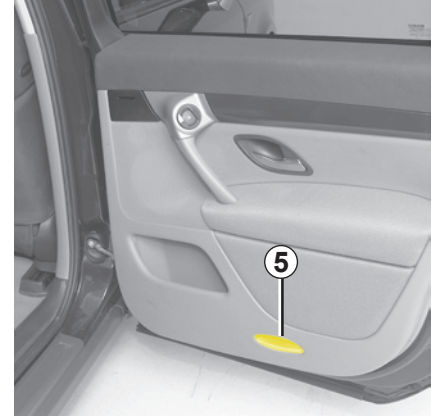
- zorunlu aydınlatma;
- kapılardan birinin açılmasıyla kumanda edilen aydınlatıcının tam olarak aydınlatmasını. Ancak ilgili kapılar tamamen kapatıldıklarında söner;
- zorunlu sönme.



Taban aydınlatıcıları (4)

Sürücü ve yolcu tarafındakiler torpidonun altında, arka yolcu koltukları için olanlar da ön koltukların altında yer alırlar.

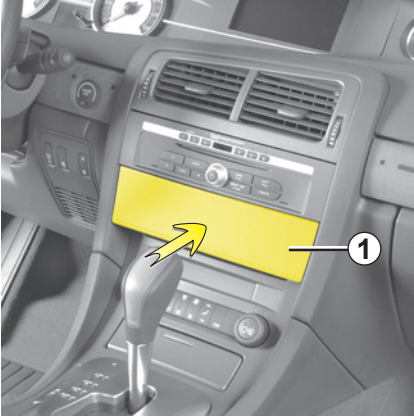
Kapı kilitlerinin uzaktan kumandayla açılması, tavan ve yer lambalarının zaman ayarlı yanmasını sağlar. Bir kapının açılması, bu zaman ayarını yeniden başlatır. Daha sonra aydınlatma yavaş yavaş söner.



Kapı aydınlatmaları

Her kapının aydınlatması (5) kapının açılmasıyla yanar.

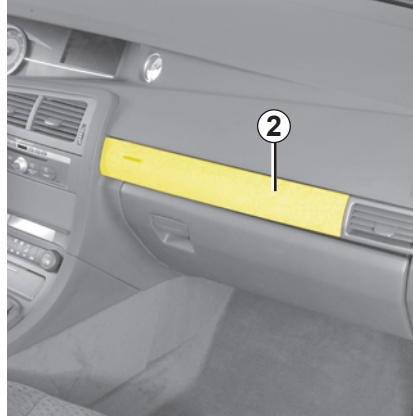
ARAC İÇİ EŞYA / AKSESUAR GÖZLERİ



Orta konsol eşya gözü

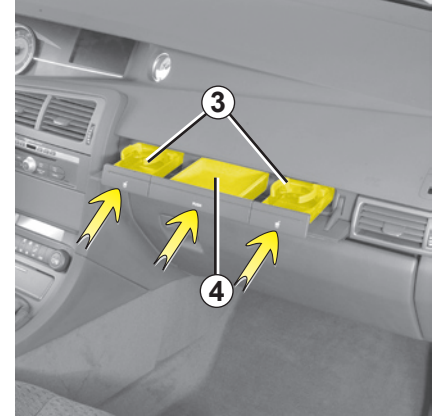
Açmak için kapağın ortasına (1) basınız sonra bırakınız: kendiliğinden açılır.

Not: Araca göre bu yer, aracın multimedya ekipmanları kumandalarını koymak için ön-görölmüştür (bu ekipmanlara ait kullanım kitaplarına bakınız).



Bardak taşıyıcılar

Açmak için kapağa (2) bastırınız sonra serbest bırakınız: kendiliğinden açılır.



İki bardak taşıyıcı (3) ve bir eşya gözü (4) kullanımınıza hazırdır.

Bardak taşıyıcıları veya eşya gözünü çıkarmak için yüzeyine bastırınız ve bırakınız. Kendiliğinden çıkarlar.

Yerleştirmek için tekrar bastırınız.

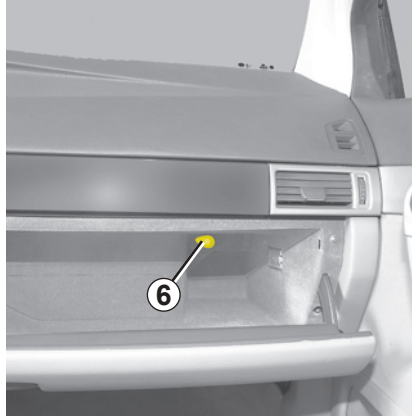
ARAÇ İÇİ EŞYA / AKSESUAR GÖZLERİ (devam)



Yolcu tarafı eşya gözleri

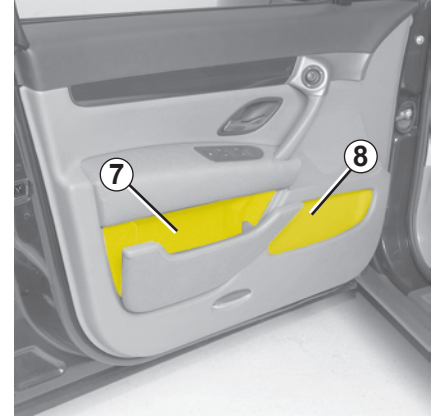
Açmak için kolu (5) çekiniz.

Kapağın iç tarafına kalem, harita, bardak... koymaya uygun yerler öngörülmüştür.



Bu eşya gözü, araç içi gibi havalandırma ve klimadan yararlanır.

Kapağı (6) hava girişini açacak veya kapatacak biçimde indiriniz veya kaldırınız.



Ön kapıdaki eşya gözleri (7)

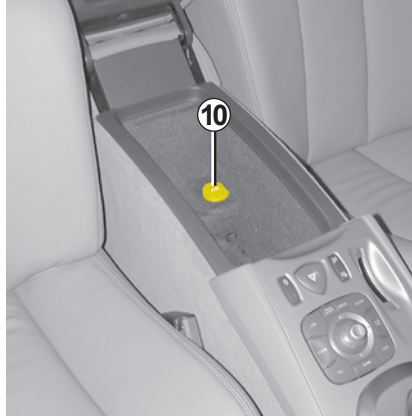
Kapı eşya gözleri (8)

ARAÇ İÇİ EŞYA / AKSESUAR GÖZLERİ (devam)



Ön orta kolçak gözü

Kolçağı (9) kaldırınız.



Aksesuar prizi (10)

Aksesuar prizi (10) RENAULT Teknik Servisleri'miz tarafından onaylanmış, gücü 180 Watt'ı (gerilim: 12V) geçmemesi gereken aksesuarların bağlantısı için öngörülmüştür.



Ön koltuk eşya gözleri (11)



Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan bölümde) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır. Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve bunların kullanılmasını engelleyebilir.

ARAÇ İÇİ EŞYA / AKSESUAR GÖZLERİ (devam)



Ön koltuk eşya gözleri (12)



Arka koltuk altı eşya gözü

Açmak için, kolu (13) çekiniz. Kutu kendiliğinden açılacaktır. Kapatmak için kilitlenene kadar bastırınız.



Gözlük yeri (14)

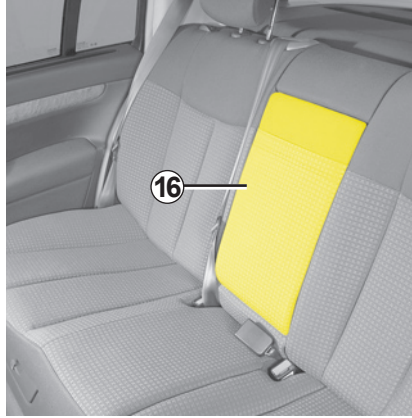
ARAÇ İÇİ EŞYA / AKSESUAR GÖZLERİ (devam)



Tutma kolu (15)

Seyir sırasında tutunmaya yarar.

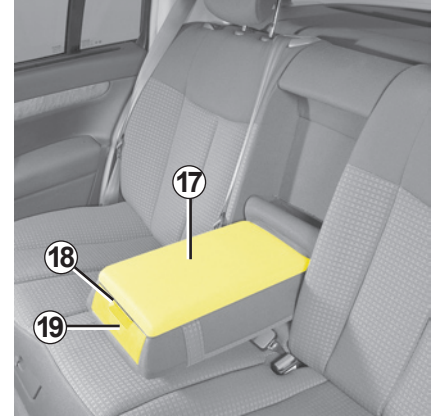
Araca binmek veya araçtan inmek için kullanmayınız.



Arka kolçak

Kolçağı (16) indiriniz.

Araca göre, kilit açma kolundan (18) kapağı (17) kaldırınız.



Bardak taşıyıcı

Yuvasına (19) basınız ardından serbest bırakınız. Bardak taşıyıcı mesnedi kendiliğinden çıkar: tamamen çekiniz.

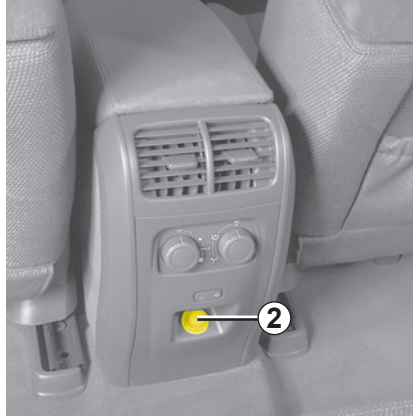


KÜLLÜKLER - ÇAKMAK



Ön konsol küllüğü

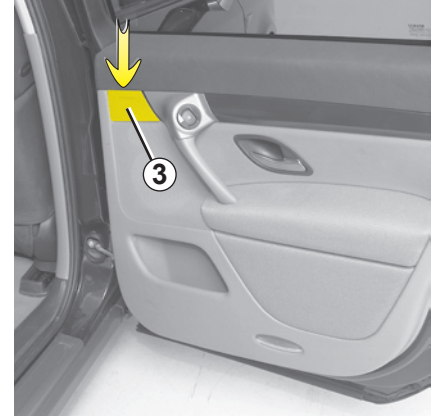
Açmak için, kapağın (1) üzerine bastırınız.



Çakmak

Kontak açıkken, çakmağa (2) basınız.

Çakmak, ucu akkor hale gelince kendiliğinden bir parça geri atar. Çekip kullanınız. Kullandıktan sonra fazla bastırmadan yerine takınız.



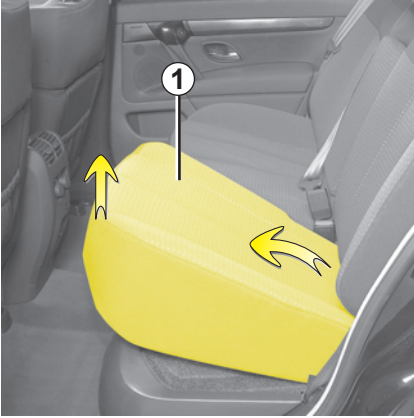
Arka kapı küllüğü (3)

Kapağın üstüne bastırınız. Küllük kendiliğinden açılacaktır.

Boşaltmak için yuvasından çıkarınız.

Kapatmak için kapağa bastırınız.

ARKA KOLTUK



Büyük hacimli eşya taşınabilmesi için katlanabilir cinstendir. Minder ve sırtlık bir veya iki aşamalı olarak katlanabilir.

Minderi katlamak için

Minderi (1) kaldırınız ve ön koltuğa doğru yatırınız.



Sırtlığı yatırmak için

Arka baş dayanaklarını indiriniz, bölüm 1'deki «Arka baş dayanakları» paragrafına bakınız.

Butona (2) basınız ve sırtlığı indiriniz.

Eşyaların taşınması

Katlanmış sırtlık üstüne eşya koymanız gerekiyorsa, bölüm 3'teki «Eşyaların bagajda taşınması» paragrafına bakınız.



– **Sırtlığın yerine tekrar yerleştirilmesi sırasında**, sırtlığın yerine tam oturduğundan emin olunuz.

- **Koltuk kılıfları kullanılıyorsa**, sırtlığın yerine tam olarak oturmasını engellemediğinden emin olunuz.
- Kemerlerin gerektiği gibi yerleştirilmesine dikkat ediniz.
- Baş dayanaklarını yeniden takınız.

BAGAJ BÖLMESİ



Bagaj kapağı diğer kapılarla aynı anda açılır ve kilitletir.

Açmak için

RENAULT logosunun (1) üst kısmına bas-tırınız ve bagaj kapağını kaldırmak için dört-genin alt kısmını kullanınız.



Kapatmak için

İlk önce iç tutamakları (2) kullanarak bagaj kapağını indiriniz.

Daha sonra, kapağı çarpmadan, bagaj kili-diyle temas haline getiriniz.

Kapak elektrikli olarak kilitlelenecektir.



Yaralanma tehlikesi vardır

Bagaj kapağı kapanma bölge-sinde hiçbir şey olmamasına (çocukların elleri) dikkat ediniz.

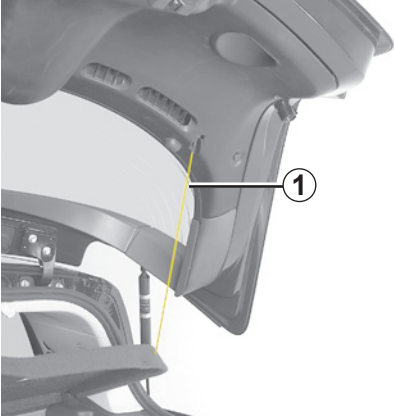


İç taraftan manüel açma

Bagaj kapağı kilidinin açılmadığı durum-larda, kilit açma işlemini içerden manüel olarak gerçekleştirebilirsiniz.

- Arka koltuğun sırtlıklarını yatırarak bagaja geçiniz.
- Kilit yuvasına (3) bir kalem veya benzeri bir nesne yerleştiriniz ve şekilde gösteril-diği gibi grubu kaydırınız.
- Bagaj kapağını açmak için itiniz.

ARKA RAF



Sökmek için iki kordonu (1) kancalarından çıkarınız.



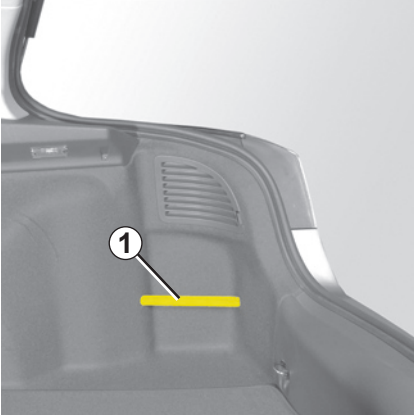
Rafı yavaşça kaldırınız ve kendinize doğru çekiniz.

Tekrar takmak için sökme işleminin tersi işlemleri uygulayınız.



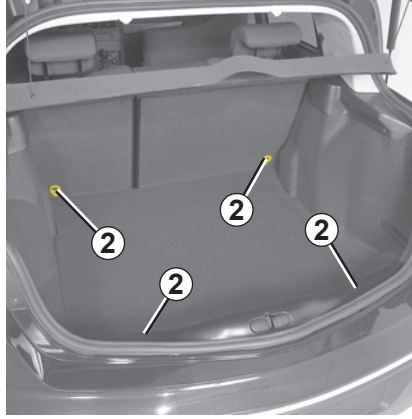
Raf üstüne hiçbir nesne, özellikle ağır veya sert nesne koymayınız. Ani frenleme veya kaza anında yerleştirilen bu nesneler araçtaki yolcular için tehlikeli olabilirler.

BAGAJDAKİ EŞYA / AKSESUAR GÖZLERİ



Bagajdaki aksesuar gözleri

(1) no'lu yer, örneğin bir bidonun yerleştirilmesi için öngörülmüştür.



Bağlama noktaları (2)

Bagajda taşınacak eşyaları sabitlemek için kullanılır («Bagajda eşyaların taşınması» paragrafına bakınız).

BAGAJDA EŞYA TAŞINMASI

Eşyaların taşınmasında daima büyük boyda olanları:

- Arka koltuk sırtlığına dayanacak şekilde yerleştiriniz (durum **A**).

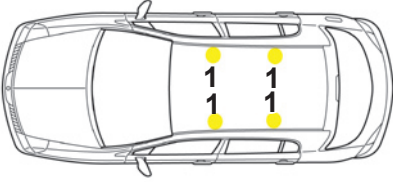


- Maksimum yüklemeler için katlanmış arka koltuğa dayayınız (durum **B**).



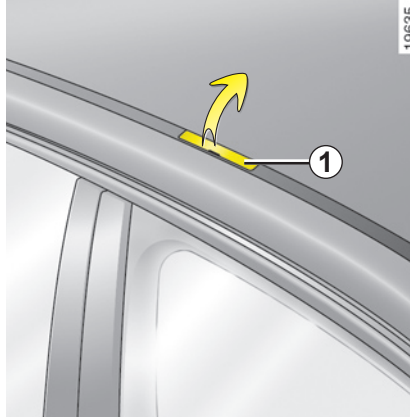
En ağır olan eşyaları daima alta koyunuz. Bagaj tabanında bulunan bağlama noktalarını kullanınız. Yükleme, ani bir fren esnasında yolculara zarar veremeyecek şekilde yapılmalıdır. Oturan kimse olmasa da arka koltukların emniyet kemeri takınız.

TAVAN BARLARI



Her tavan çatasında, tavan barlarının bağlantı noktalarını gizleyen ikişer kapakçık bulunur.

Her bir kapak döner bir kapakçıkla (1) kapanmıştır.



Tespit noktalarına ulaşma

Her kapakçığı (1) yukarı doğru döndürünüz.

Port bagaj üzerinde izin verilen ağırlık: Bölüm 6'daki «Ağırlıklar» bölümüne bakınız.

Tavan barlarının bağlanması ve kullanım koşulları için imalatçı firmanın kullanım kitabına başvurunuz.

Diğer araç belgeleriyle birlikte kullanım kitabını da saklayınız.

MÜLTİMEDYA EKİPMANLARI

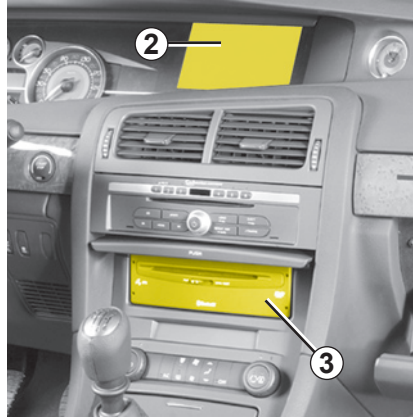


Hi-fi müzik sistemi (1)

CD değıştirici

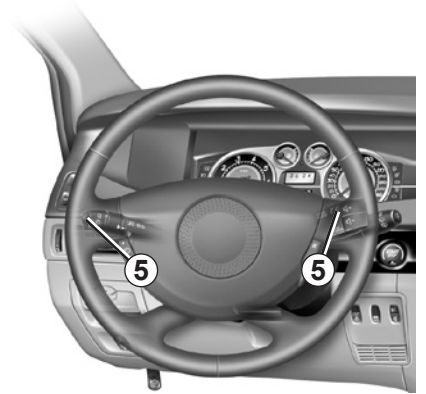
Bu ekipmanların çalışması için ilgili kullanım kitapçıklarına başvurunuz.

Diğer araç belgeleriyle birlikte bu kullanım kitapçıklarını da saklayınız.

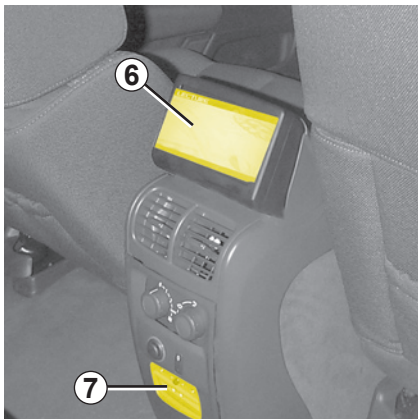


Seyir yardımı sistemi

- 2 ekran.
- 3 harita DVD-Rom okuyucusu.
Not: Seyir yardımı sistemi, **sadece** harita DVD-Rom'ları okumak için tasarlanmıştır.
- 4 orta kumanda.
- 5 direksiyon simidi altındaki kumandalar.



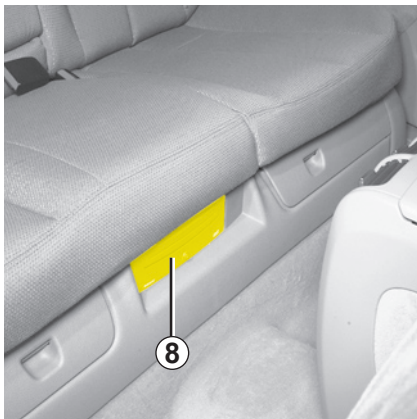
MÜLTİMEDYA EKİPMANLARI (devam)



Video disk okuyucu

6 ekran.

7 kumanda tablosu.

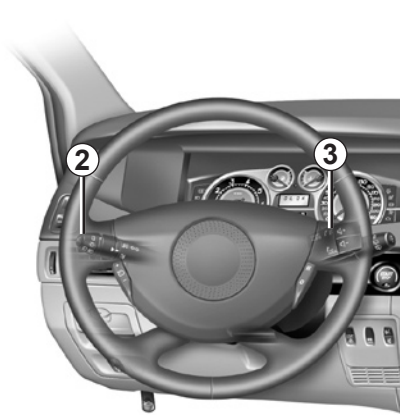


8 video disk okuyucu.

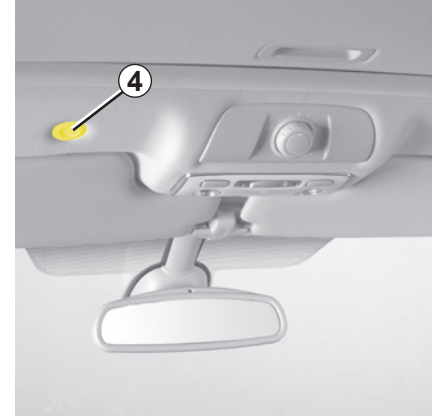
CEP TELEFONU ARAÇ KİTİ ENTEGRE KUMANDASI



Telefon kiti (1)



Direksiyon simidi altındaki kumandalar (2 ve 3)



Mikrofonun yeri (4)

Her telefon kendine özgü teknik özelliklere sahip olduğundan, araca en iyi şekilde monte edilmesini sağlayacak mesnedi seçmek **zorunludur**. RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Telefonun kullanımı

Bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.

Bu ekipmanın çalışması için ilgili kullanım kitapçığına başvurunuz.

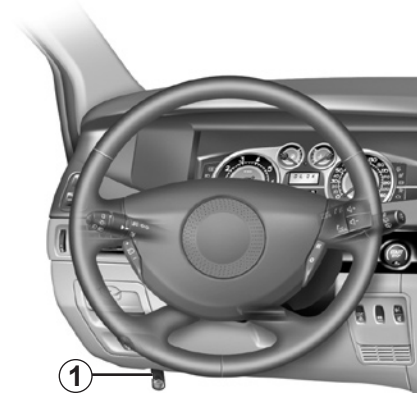
Diğer araç belgeleriyle birlikte kullanım kitabını da saklayınız.

Bölüm 4: Bakım

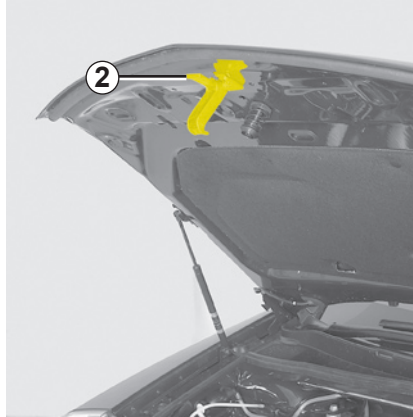


Motor kaputu	4.2
Motor yağı seviyesi / Motor yağının değiştirilmesi	4.3
Seviyeler	4.7
soğutma sıvısı	4.7
takviyeli direksiyon pompası	4.7
fren hidroliği	4.8
cam yıkama / far yıkama suyu deposu	4.8
Akü	4.9
Filtreler	4.9
Karosinin bakımı	4.10
İç döşemelerin bakımı	4.12

MOTOR KAPUTU



Açmak için kolu (1) çekiniz.



Kaput emniyet kilidi

Kilidi açmak için kolu (2) kaldırınız.

Kaputun kapatılması

Kapatmadan önce motor bölmesinde hiçbir şeyin unutulmadığını kontrol ediniz.

Kaputu ortasından tutunuz ve kapanma konumuna 30 santimetre kalana kadar elinizle indiriniz ve sonra serbest bırakınız. Kendi ağırlığı ile kapanacaktır.



İyi kilitlendiğinden emin olunuz.



Motor kaputu altındaki müdahaleler sırasında, fan motoru her an çalışmaya başlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ

Bir motor, hareketli aksamın yağlanması ve soğutulması için yağ tüketir ve iki yağ değiştirme işlemi arasında yağ takviyesi yapılması normaldir.

Bununla birlikte, eğer rodaj döneminden sonra ilave edilen yağ miktarı, 1000 km için 0,5 litreden fazlaysa RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Kontrol aralıkları: Motor yağ seviyesi düzenli olarak ve özellikle her uzun yolculuktan önce kontrol edilmeli ve böylece motora zarar gelme riski ortadan kaldırılmalıdır.

Yağ seviyesini tam olarak öğrenmek ve maksimum seviyenin aşılmadığından emin olmak (motorun hasar görme riski) için yağ çubuğunun kullanılması zorunludur.

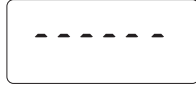
İleriki sayfalarda bulunan «Motor yağı seviyesi/ tamamlama-doldurma» paragrafına bakınız.

Gösterge tablosunda sadece yağ seviyesi minimuma indiğinde uyarı görüntülenir.



25054

Mesaj 1
Yağ seviyesi
minimum
seviyenin
üzerinde



25055

Mesaj 2
Yağ seviyesi
minimum
seviyede
(yanıp sönmeye)

Gösterge tablosunda minimum yağ seviyesi ikazı



Göstergede sadece yağ seviyesi minimuma indiğinde uyarı görüntülenir; ancak seviye çubuğu ile ölçülerek anlaşılabilen seviyenin maksimumu aşması durumunda hiçbir uyarı yoktur.

Kontak açıldığında ve yaklaşık 30 saniye boyunca:

- **seviyeminimumseviyeninüzerindeise**, göstergede «oil OK» mesajı belirir: Gösterge mesajı 1.

Seviye hakkında daha ayrıntılı bilgi için, günlük kilometre sayacını sıfırlama butonuna veya yol bilgisayarının bilgi akış butonuna basınız.

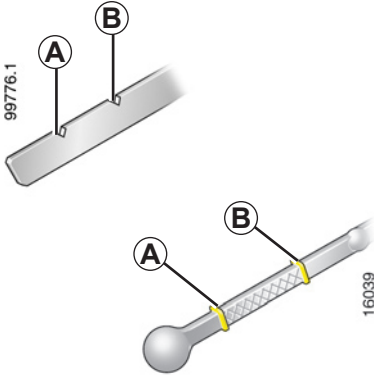
Göstergede beliren kareler seviyeyi gösterir. Seviye indiği sürece kaybolurlar ve yerlerini düz çizgiler alır.

Yol bilgisayarını okuma moduna döndürmek için yeniden butona basınız.

- **seviye minimumda ise:** Tireler yanıp söner (gösterge mesajı 2) ve «yağ seviyesini tamamlayın» mesajı sıvı kristal ekranda belirir.

Seviyeyi bir an önce tamamlayınız.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ (devam)



Yağ çubuğundan seviyenin okunması

- Yağ çubuğunu çıkartınız;
- temiz ve tüy bırakmayan bir bezle siliniz;
- çubuğu sonuna kadar sokunuz;
- yağ çubuğunu yeniden çıkarınız;
- seviyeyi okuyunuz: Asla «MINI» (A) altına inmemeli ve «MAXI» (B) üstüne çıkmamalıdır.

Maksimum motor yağı seviyesinin geçilmesi

Hiçbir durumda maksimum doldurma seviyesinin (B) geçilmemesi gerekir: Motorda silkeleme hatta hasar görme riski vardır.

Yağ seviyesi, önceden anlatıldığı şekilde sadece yağ çubuğu ile okunmalıdır.

Maksimum seviye geçilmişse, **aracınızı çalıştırmayınız** ve bir Renault Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin

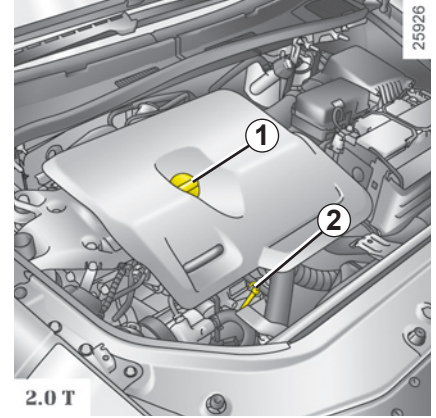
olunuz.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Motor kaputu altındaki müdahaleler sırasında, fan motoru her an çalışmaya başlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Tamamlama / doldurma

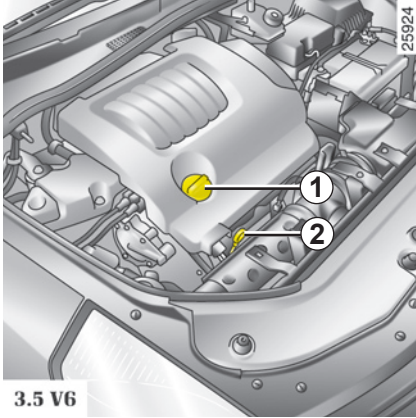
Araç yatay bir zemin üzerinde bulunmalı, motor durdurulmuş ve soğuk olmalıdır (örneğin: Günün ilk çalıştırmadan önce).

Motor yağı kalitesi

Aracınızın bakım belgesine bakınız.

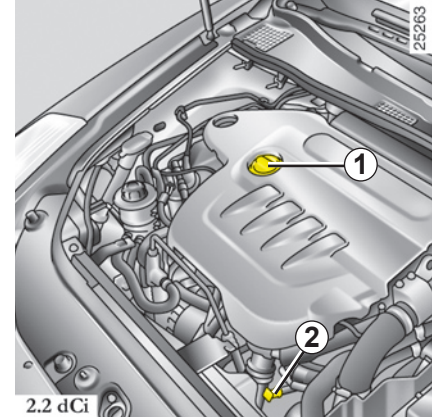
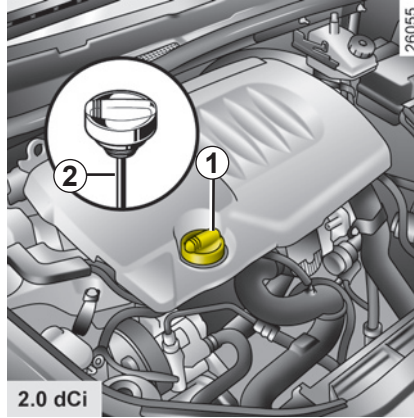
Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ (devam)

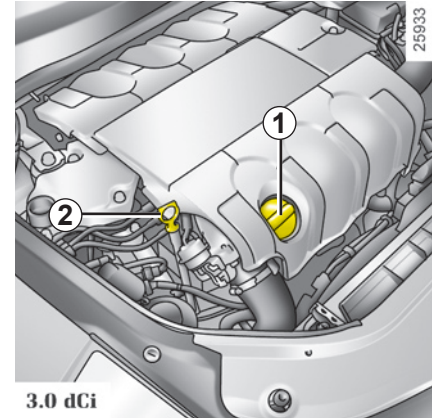


- Tapayı (1) gevşetiniz;
- seviyeyi tamamlayınız (bilgi için, yağ çubuğunun (2) «mini» ile «maxi» işaretleri arasındaki kapasite motor tipine göre 1,5 ila 2 litredir);
- yağın akmasını sağlamak için yaklaşık 10 dakika bekleyiniz;
- seviyeyi yağ çubuğuyla (2) kontrol ediniz (daha önce anlatıldığı gibi).

«MAXI» seviyesini geçmeyiniz ve tapayı (1) tekrar takmayı unutmayınız. .



Doldurma: Seviye tamamlaması yaparken dikkat ediniz, motor parçalarının üzerine yağ dökülmemesine özen gösteriniz; yangın tehlikesi vardır. Tapayı tam olarak kapatmayı unutmayınız, aksi takdirde motorun sıcak parçaları üzerine yağ sıçraması sonucunda yangın tehlikesi oluşur.



MOTOR YAĞ SEVİYESİ (devam) / MOTOR YAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ

Motor yağının değiştirilmesi

Değiştirme periyodu: Aracınızın Bakım Belgesi'ne bakınız.

Ortalama yağ filtresi kapasiteleri dahil
(bilgi için)

Motor 2.0 T : 5,4 litre

Motor 3.5 V6 : 5 litre

Motor 2.0 dCi: 7,4 litre

Motor 2.2 dCi: 5,75 litre

Motor 3.0 dCi: 7,3 litre

Motor yağı kalitesi

Aracınızın bakım belgesine bakınız.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Motor yağının değiştirilmesi:

Motor yağını sıcakken boşaltacaksanız bir yerinizi yakmama dikkat ediniz.



Motor kaputu altındaki müdahaleler sırasında, fan motoru her an çalışmaya başlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin

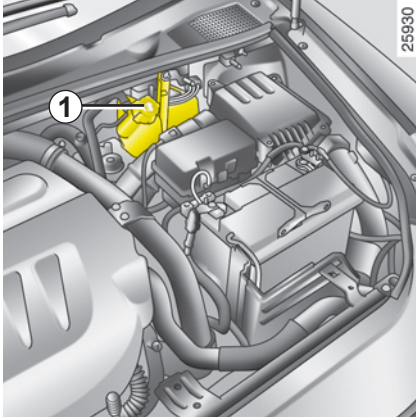
olunuz.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Motoru kapalı bir yerde çalıştırmayınız: Egzoz gazları zehirleyicidir.

SEVİYELER



Soğutma sıvısı

Motor soğukken, seviye, kavanoz (1) üzerinde belirtilen **MINI** ve **MAXI** işaretleri arasında olmalıdır.

Bu seviyeyi **motor soğukken**, **MINI** işaretine inmeden tamamlayınız.



Motor sıcakken soğutma devresi üzerinde hiçbir müdahalede bulunulmamalıdır.

Yanma tehlikesi.

Seviye kontrol periyodu

Soğutma sıvısı seviyesini düzenli olarak kontrol ediniz (soğutma sıvısı eksikliğinde, motor ağır hasara uğrayabilir).

Bir ilave gereklyse sadece RENAULT Teknik Servisleri'nin onayladığı ürünleri kullanınız. Bu ürünler size aşağıdaki avantajları sağlayacaktır:

- buzlanmaya karşı koruma
- soğutma devresinin paslanmasına karşı koruma.

Değiştirme periyodu

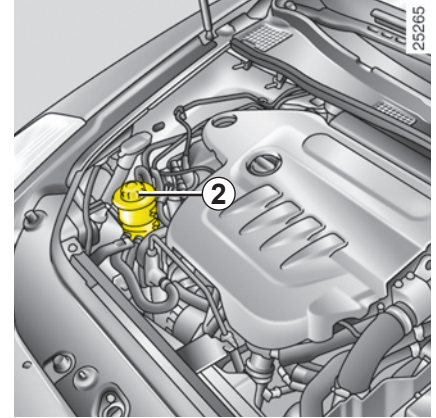
Aracınızın bakım belgesine bakınız.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Motor kaputu altındaki müdahaleler sırasında, fan motoru her an çalışmaya başlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Takviyeli direksiyon pompası (2)

Bakım aralığı

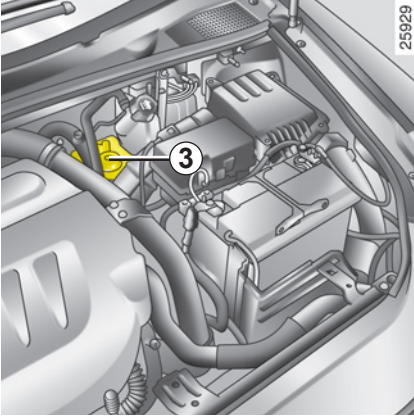
Aracınızın bakım belgesine bakınız.

Seviye

Motor soğukken seviye, deponun üzerinde (2) üzerinde belirtilen **MINI** ve **MAXI** işaretlerinin arasında olmalıdır.

Tamamlama veya doldurma için RENAULT Teknik Servisleri tarafından onaylanmış ürünleri kullanınız.

SEVİYELER (devam)



Fren hidroliği

Fren hidroliğini, sık sık ve frenlemede hafif bir etki azalması gözlediğinizde hemen kontrol ediniz.



Motor kaputu altındaki müdahaleler sırasında, fan motoru her an çalışmaya başlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

Seviye (3)

Balatalar aşındıkça seviye de doğal olarak düşecektir ama seviye hiçbir zaman «**MINI**» seviyesinin altına düşmemelidir. Disklerin ve balataların aşınma durumunu kendiniz kontrol etmek isterseniz, bunun için RENAULT Yetkili Servisleri'nde veya imalatçı internet sitesinde mevcut kontrol yöntemi açıklayan dokümandan temin ediniz.

Doldurma

Hidrolik sistemdeki her türlü müdahale, bir uzman tarafından gerçekleştirilmelidir. RENAULT Teknik Servisleri tarafından onaylanmış (ve kapalı bir bidondan alınan) fren hidroliği kullanılması zorunludur.

Değiştirme periyodu

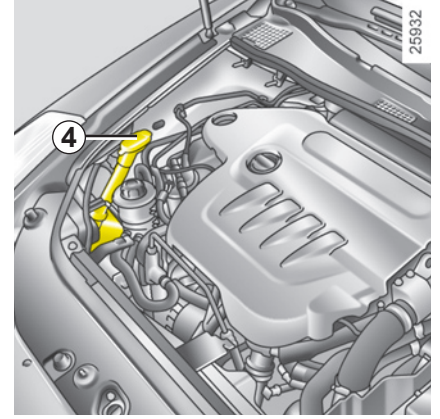
Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin

olunuz.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Cam yıkama / Far yıkama deposu

Doldurma

Tapadan (4).

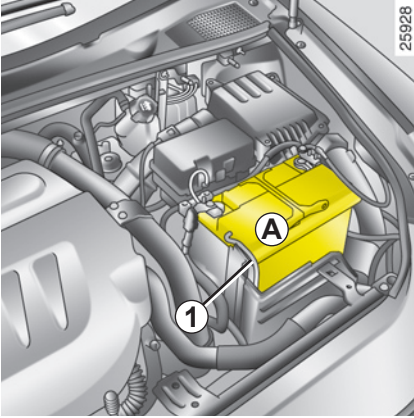
Sıvı

Su + cam yıkama maddesi (kışın antifriz).

Fıskiyeler

Ön cam yıkama fıskiyelerini yönlendirmek için düz tornavida tipi bir alet kullanınız.

AKÜ



Bakım gerektirmez.

Kapağı (A) asla açmayınız.



Akü, sülfürik asit içerdiğinden tutarken dikkat ediniz, göz ya da cilde temasından kaçınınız. Gözlere ve cildinize herhangi bir biçimde temas ederse bol suyla yıkayınız.

Her türlü alev, kıvılcım ve kızgın parçaları aküden kesinlikle uzak tutunuz: Patlama tehlikesi.

Akünün değiştirilmesi

Bunun karışık bir işlem olması nedeniyle RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurmanızı öneririz.



Akünün, araca göre özel olması (zehirli ve yanıcı gazların dışarıya çıkmasını sağlayan bir gaz tahliye hortumu (1) bulunması) nedeniyle, aynı şekilde hortum takılmasına olanak veren bir başka aküyle değiştirmeye dikkat ediniz.

RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

FİLTRELER

Filtre elemanlarının (hava filtresi, partikül filtresi, motorin filtresi...) değiştirilmesi, aracınızın bakım işlemleri sırasında öngörülüdür.

Filtrenin değiştirme periyodları için: aracınızın bakım belgesine başvurunuz.



Motor kaputu altındaki müdahaleler sırasında, fan motoru her an çalışmaya başlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

KAROSERİNİN BAKIMI

Korozif etkilere karşı koruma

Aracınız etkili antikorozyon korumasına sahip olmakla birlikte, aşağıda belirtilen dış etkenler söz konusudur:

– havanın korozif etkileri

- hava kirliliği (şehirlerde ve sanayi bölgelerinde),
- havanın tuzluluğu (deniz kenarlarında özellikle sıcak havalarda),
- mevsimsel iklim ve nem şartları (kışın yollara serpilen tuz, yol yıkama suları...).

– aşındırıcı etkiler

Havadaki toz ve rüzgarın getirdiği kum, çamur, diğer araçlar tarafından fırlatılan çakıllar...

– trafik kazaları

Aracınızın teknik özelliklerini kaybetmemesi için, bu tehlikelere karşı alınacak bir takım tedbirler bulunmaktadır.

Yapılmaması gerekenler

- Arabayı güneş altında veya don yaptığında yıkamak.
- Çamuru veya pislikleri çıkartmak için ısılatmadan kazımak.
- Karoseri üzerindeki pislikleri temizlememek.
- Kaza sebebiyle oluşan zedelenmeleri onartmayarak pasların yayılmasına yol açmak.
- Servislerimiz tarafından onaylanmamış ve boyayı etkileyebilecek maddelerle lekeleri çıkartmak.
- Özellikle tekerlek davlumbazları ve kasa altını yıkamadan uzun süre kar ve çamurda kullanmak.

- Mekanik parçaları (örnek: motor bölümü), kasa altını, menteşeli parçaları (örnek: yakıt deposu kapağı içi) ve boyalı dış plastik parçaları (örnek: tamponlar) yüksek basınçlı temizleme aletleri kullanarak veya teknik servislerimiz tarafından onaylanmamış ürünleri püskürterek yağdan arındırmak veya temizlemek. Bunlar, oksitlenmeye veya arızaya sebep olabilir.

KAROSERİNİN BAKIMI (bakım)

Yapılması gerekenler

- Arabanızı servislerimiz tarafından onaylanan şampuanlarla (asla aşındırıcı ürünler kullanmayınız) ve basınçlı su tutarak **motor çalışmıyorken** yıkayınız:
 - ağaç altında park etmelerden oluşmuş reçine lekelerini veya sanayi artıklarını;
 - **boyanın dökülmesine kadar gidebilecek hızlı soldurma etkisi olan** kimyasal maddeler içeren **kuş pislikleri**;
Bu lekeleri çıkarmak için aracın hemen yıkanması **zorunludur** çünkü bunları cila yaparak yok etmek imkansızdır;
 - kimyasal eriticilerin yayıldığı bölgelerde yolculuk yaptıktan sonra çamurluk ile kasa altındaki tuzu;
 - çamurluk ve kasa altında yaş tortu oluşturan çamuru temizleyiniz.

- Mıcırılı yollarda seyretme halinde boyanın zedelenmesini önlemek için araçlar arasındaki mesafeye uyunuz.
- Boyanın zedelenmesi halinde korozyonun yayılmasını önlemek için hemen rötuş yapınız veya yaptırınız.
- Aracınız, RENAULT Antikorozyon Garantisi kapsamındaysa periyodik bakımlarını yaptırmayı unutmayınız. Bakım belgesine bakınız.
- Araçların yıkanmaları ile ilgili yerel yasalara uyunuz (örnek: aracı kamuya ait yollarda yıkamamak).

- Otomatik yıkamaya girmeden önce, cam sileceği kumanda kolunu Durma konumuna getiriniz (bölüm 1'deki «Ön cam sileceği / cam yıkayıcısı» paragrafına bakınız). Dış ekipmanların, ilave farların, dikiz aynalarının tespitlemelerini kontrol ediniz ve cam sileceklerinin fırçalarını, radyo antenini yapışkanlı bir bantla tespitlemeye özen gösteriniz.
Varsa, araç telefonu anten çubuğunu çıkartınız.
- Mekanik parçaların, menteşelerin temizlenmesi gerektiğinde, bunların teknik servislerimiz tarafından onaylanmış ürünlerle tekrar koruma altına alınmaları zorunludur.

Bakım için seçtiğimiz özel ürünleri «RENAULT Butik» 'lerde bulabilirsiniz.

İÇ DÖŞEMELERİN BAKIMI

Yapılması gerekenler

Lekenin cinsi ne olursa olsun, sabunlu su (genellikle ılık) kullanınız, suyun içinde aşağıdakiler bulunur:

- doğal sabun,
- sıvı bulaşık deterjanı (% 0,5 deterjan ve % 99,5 su).

Nemli yumuşak bir bezle siliniz.

Özellikler

- **Cihazların camları** (örnek: gösterge tablosu, saat, dış sıcaklık göstergesi, radyo ekranı...).

Yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız.

Bu yetmezse, hafifçe sabunlu su emdirilmiş yumuşak bir bez (veya pamuk) kullanınız ve sonra nemli yumuşak bir bez veya pamukla siliniz.

Yumuşak kuru bir bezle **nazikçe** silerek tamamlayınız.

Alkol esaslı ürünlerin kullanılması yasaktır.

– Emniyet kemerleri

Temiz tutulmalıdır.

Ya teknik servilerimiz (RENAULT Butik) tarafından seçilmiş ürünleri ya da ılık sabunlu su emdirilmiş bir sünger kullanınız ve kuru bir bezle kurulayınız.

Deterjan veya boya kullanılması yasaktır.

Yapılmaması gerekenler

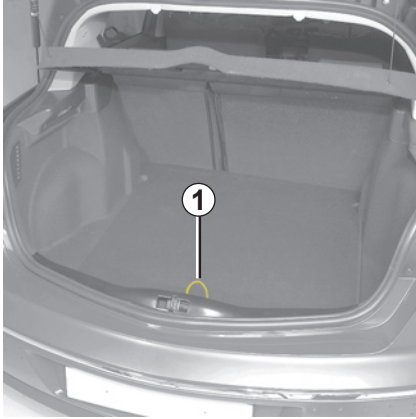
Araç içinde, yüksek basınçlı temizleme veya püskürtme aleti kullanılması kesinlikle tavsiye edilmez: Gerekli önlemler alınmadan bu aletlerin kullanılması diğer sakıncalarına ek olarak araç içindeki elektrikli veya elektronik cihazlara zarar verebilir.

Torpidonun giydirmesine zarar verebilecek koku giderici, parfüm... gibi nesnelerin havalandırma çıkışlarına yerleştirilmesi tavsiye edilmez.

Bölüm 5: Pratik tavsiyeler

Stepne	5.2
Alet takımı (Kriko - Kriko kolu...)	5.3
Jant kapağı - Tekerlek	5.4
Lastik değiştirilmesi	5.5
Lastikler (lastik güvenliği, tekerlekler, kışın kullanım)	5.6
Farlar (ampullerin değiştirilmesi)	5.9
Arka lambalar (ampullerin değiştirilmesi)	5.11
Yan sinyal lambaları (ampullerin değiştirilmesi)	5.13
İç aydınlatmalar (ampullerin değiştirilmesi)	5.14
Cam silecekleri (sileceklerin değiştirilmesi)	5.17
Akü	5.18
Sigortalar	5.21
RENAULT Kartı: Pil	5.23
Aksesuarlar	5.24
Çekme	5.25
Çalışma arızaları	5.28

STEPNE

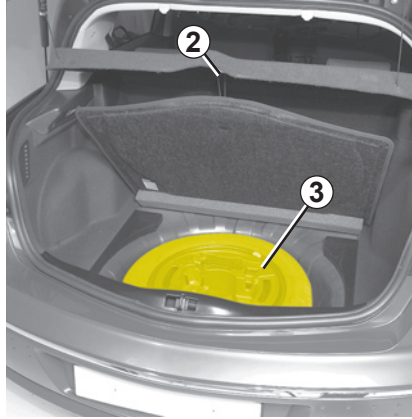


Stepne (3)

Bagajın içine yerleştirilmiştir.

Almak için:

- bagaj kapağını açınız;
- koldan (1) tutarak kapağı kaldırınız;
- arka rafın altındaki kancayı (2) kullanarak açık tutunuz;



- krikoyu çıkarınız;
- orta tespit civatasını gevşetiniz;
- alet takımını çıkarınız;
- stepneyi çıkarınız.



Stepne uzun süre kullanılmamışsa, uygun durumda kalmış ve emniyetle kullanılabilir olduğunu servisimize kontrol ettiriniz.

Stepnenin kullanımı

«Lastik basınçları kontrol sistemi» stepneyi kontrol etmez (stepne ile değiştirilen lastiğin bilgileri sıvı kristal ekrandan kaybolur).

Bölüm 2'deki «Lastik basınçları kontrol sistemi» paragrafını inceleyiniz.

Not: Alüminyum jantların bijonları sac jantlı bir stepnede kullanılabilir.

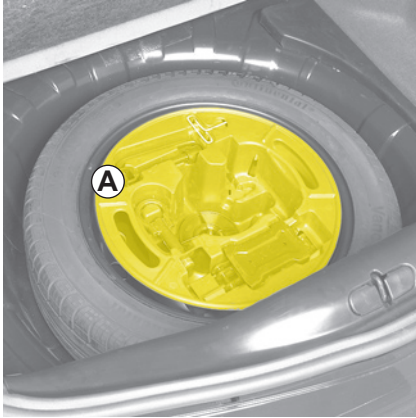


Diğer dört lastikten daha küçük ölçüde stepnesi bulunan araçlar.

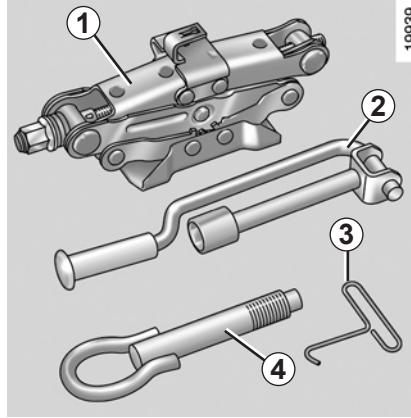
Stepne takılı olduğu süre içinde aracın hızı 130 km/h'i kesinlikle aşmamalıdır.

En kısa sürede stepneyi orijinal tekerlekle aynı ebatta bir tekerlekle değiştiriniz.

ALET TAKIMI



Alet takımı (A) bagajda, stepnenin üzerine yerleştirilmiştir.



Kriko (1)

Krikoyu tutan dilin klipsini açınız.

Krikoyu (1) çıkarınız.

Krikoyu yerine yerleştirirken, yuvasına koymadan önce krikoyu tamamen katlayınız.



Kriko, lastik değiştirmek için kullanılır. Hiçbir şekilde bir onarım yapmak için veya aracın altına ulaşmak için kullanılmamalıdır.

Bijon anahtarı (2)

Bijonları sökmeye veya takmaya yarar.

Jant kapağı anahtarı (3)

Jant kapaklarını çıkarmaya yarar.

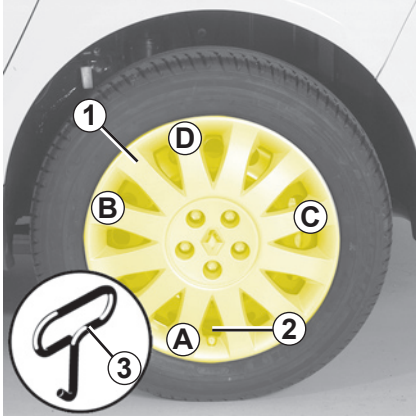
Çekme halkası (4)

Bölüm 5'teki «Çekme» paragrafına bakınız.

Bölmeler

Alet bölümünde bir ampul kutusu, bir çalınma önleyici somun, çalınma önleyici somun anahtarı koymaya yarayan yerler bulunmaktadır.

JANT KAPAĞI - TEKERLEK



Bijonları görünür tipteki jant kapağı (1)

Sökmek için, jant kapağı anahtarını (3) (alet takımındaki) supap çevresindeki deliklerden birine sokunuz.

Jant kapağını yerine takmak için, supaba (2) denk gelecek şekilde yerleştiriniz. **A** supap tarafından başlayarak, sonra **B** ve **C** tarafından devam edip supabın (**D**) karşı tarafında bitirerek tutma kancalarına bastırınız.



Bijonları görünür tipteki jant kapağı (4)

Bijonları sökünüz ve tekerleği çıkarınız.

TEKERLEK DEĞİŞTİRİLMESİ



Aracınızı, trafikten uzak, kaygan olmayan düz ve sert bir zemine park ediniz (gerekirse, krikonun tabanına sert bir takoz yerleştiriniz), dörtlü flaşörleri yakınız. Motoru durdurunuz.

Otomatik park freni çekiliyken, bir vites takınız (birinci veya geri vites veya otomatik vites kutuları için **P** konumu).

Araçta bulunan yolcuların hepsini indiriniz ve trafikten uzakta tutunuz.



Gerekliyse, jant kapağını sökünüz.

Bijon anahtarını (1) yardımıyla bijonları gevşettiniz. Bijon anahtarını, üstten bastırarak şekilde konumlandırırsınız.

Krikoyu, yatay olarak sürünüz, krikonun kafası, ilgili tekerleğin olabildiğince yakınına, karoserinin alt kısmında öngörölmüş sac mesnedin (2) hizasındaki ve muhafazası (3) açıldıktan sonra ulaşılabilen alana yerleştirilmelidir.

Krikonun ayağını, sac mesnede (2) dayanacak şekilde yerleştiriniz.

Kriko tabanını tam olarak yerleştirmek için (aracın altına hafifçe girmiş) kriko kolunu elinizle çevirmeye başlayınız. Yumuşak bir zeminde kriko tabanının altına bir takoz sokunuz.

Tekerleği yerden kaldırmak için bir kaç tur çeviriniz.

Bijonları sökünüz.

Tekerleği çekerek çıkartınız.

Stepneyi göbek üzerine yerleştiriniz ve jant delikleri ile göbeğin bijon deliklerini aynı hizaya getirmek için tekerleği çeviriniz.

Bijonları sıkınız ve krikoyu indiriniz.

Tekerlekler yerdeyken, bijonları iyice sıkınız ve en kısa zamanda sıkma kontrolü yaptırınız (sıkma torku 130 Nm).

Muhafazayı (3) yeniden klipsleyiniz.



Lastik patlaması halinde, lastiği mümkün olduğunca çabuk değiştiriniz.

Patlamış bir lastik daima bir uzman tarafından incelenmelidir (ve eğer mümkünse onarılmalıdır).

LASTİKLER

Lastik - tekerlek emniyeti

Lastikler araç ile yol arasındaki tek teması oluştururlar, dolayısıyla bunları iyi durumda tutmak esastır.

Trafik yasası tarafından öngörölmüş yerel kurallara kesinlikle riayet etmelisiniz.



Lastiklerin bakımı

Lastiklerin durumları iyi, dişleri aşınmamış olmalıdır; servislerimizce onaylanmış lastiklerde aşınma ikaz işaretleri (1) bulunur, bunlar lastik sırtının etli kısmı içindeki aşınma ikaz kabartmalarından oluşur.

Lastiklerin, dış yüksekliği ikaz kabartmalarının seviyesine inecek kadar aşındığında, **ikaz kabartmaları (2)** görünür hale gelir: **O zaman lastiklerinizi değiştirmeniz gerekir çünkü lastik dış yüksekliği artık, 1,6 mm'nin üzerinde değildir ve bu durum ıslak yollarda kötü bir yol tutuşuna neden olur.**

Aşırı yüklü olarak, otoyolda özellikle çok sıcak havalarda uzun süre gidilmesi, kötü yollarda devamlı kullanma lastiklerin daha çabuk bozulmalarına neden olur ve güvenliği etkiler.



Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastik takılması gerekir.

Bunlar, ya orijinallerinin aynısı, ya da RENAULT Yetkili Servisi tarafından önerilen lastikler olmalıdır.



«Kaldırırma çarpımlar» gibi sürüş kazaları, jantlara zarar verme riski taşır ve aynı zamanda ön veya arka takımın ayarının bozulmasına da yol açar.

Bu durumda, durumlarını bir RENAULT Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

LASTİKLER (devam)

Şişirme basınçları

Şişirme basınçlarına uyulması önemlidir (stepneninki dahil), en az ayda bir kere ve ayrıca her uzun yolculuktan önce kontrol ediniz. «Lastiklerin şişirme basınçları» paragrafına veya, araca göre, sürücü kapısı içine yapıştırılmış etikete bakınız.



Yetersiz lastik şişirme basınçları güvenlik bakımından getireceği bütün sonuçları ile birlikte lastiklerin zamanından önce aşınmalarına ve anormal ısınmalarına yol açar:

- yol tutuşunun zayıflaması;
- patlama veya lastik sırtının ayrılma tehlikesi.

Lastiklerin şişirme basıncı aracın yüküne ve kullanım hızına bağlıdır. Lastiklerin basıncını kullanım koşullarına göre ayarlayınız («Lastiklerin şişirme basıncı» paragrafına bakınız).

Basınçlar lastikler soğukken kontrol edilmelidir. Sıcak havalarda veya hızlı bir yolculuktan sonra erişilen yüksek basınçları dikkate almayınız.

Basınç kontrolünün lastikler **soğukken** yapılmadığı durumlarda, belirtilen basınçların **0,2 - 0,3 bar (3 PSI)** artırılması gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.



Dikkat; eksik veya yanlış vidalanmış bir supap tapası, lastiklerin sızdırmazlığına zarar verebilir ve basınç kayıplarına neden olabilir.

Her zaman orijinali ile aynı ve tamamen vidalanmış supap tapaları bulundurunuz.

Stepne

5. Bölümdeki «Stepne» ve «Tekerlek değiştirme» paragraflarına bakınız.

Lastiklerin değiştirilmesi



Güvenlik nedeniyle, bu işlem sadece bir uzmana yaptırılmalıdır.

Lastiklerin farklı takılması:

- aracınızın yürürlükteki yönetmeliklere uymamasına;
- virajlardaki yol tutuşunun bozulmasına;
- direksiyonun ağırlaşmasına;
- lastiklerden ses gelmesine;
- zincir takılması sırasında problemler oluşmasına neden olabilir.

LASTİKLER (devam)

Tekerleklerin yerlerinin değiştirilmesi



Supapların içindeki kaptörlerin her biri yalnızca bir tek tekerleğe aittir. Dolayısıyla tekerleklerin yerleri hiçbir durumda değiştirilmemelidir.

Hatalı bilgi, ciddi sonuçlara neden olabilir.

Kışın kullanım

Zincirler

Güvenlik nedeniyle, arka tekerleklerle zincir takılması kesinlikle yasaktır.

Orijinal boydan büyük olan lastikler üzerine **zincir takılamaz.**



Zincir takılması ancak **aracınızın** orijinal ölçülerine uygun ebatta lastikler ile mümkündür.

17" tekerlekli modellerin özellikleri

Zincir takmak istediğinizde, zorunlu olarak **özel ekipmanlar** almalısınız. RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

18" tekerlekli modellerin özelliği: bu tekerleklerle zincir takılamaz.

Zincir takmak istediğinizde, zorunlu olarak **özel ekipmanlar** almalısınız. RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

«Kar» veya «özel şart» lastikleri

Aracınızın yol tutma niteliklerini mümkün olabildiğince korumak için **dört tekerleğin** de aynı tipte olmasını tavsiye ederiz.

Dikkat: Bu lastikler bazen yönlü ve aracınızın azami hızının altında olabilen azami hız endisine sahiptir.

Çivili lastikler

Bu tip lastikler, bulunduğunuz ülke yasalarında belirtilen şekilde ve sınırlı bir müddet için kullanılabilir. Yürürlükteki yönetmeliklerin müsaade ettiği hıza uyulması gereklidir.

Bu lastikler en azından iki ön tekerleğe takılı olmalıdır.

Her durumda, size, aracınıza en uygun donanım seçiminde yardım edebilecek olan RENAULT Yetkili Servisi'ne danışmanızı tavsiye ederiz.

FARLAR: Ampullerin değiştirilmesi

Halojen ampullü farlar



Ampul değiştirme işlemi, aracın diğer parçalarının (motor bölmesi kapakları, far...) da sökülmesini gerektirdiğinden, **bu işlemi bir RENAULT Yetkili Servisi'nde yaptırmanızı tavsiye ederiz.**

Xenon ampullü farlar



Yüksek gerilimle çalışan sistemin çok tehlikeli olması nedeniyle, bu tip ampulün değiştirilmesi için bir RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Farların temizlenmesi

Far camları plastikten imal edildiğinden, yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız.

Bu yetmezse, hafifçe sabunlu su emdirilmiş yumuşak bir bez (veya pamuk) kullanınız ve sonra nemli yumuşak bir bez veya pamukla siliniz.

Yumuşak kuru bir bezle **nazikçe** silerek tamamlayınız.

Alkol esaslı ürünlerin kullanılması yasaktır.

FARLAR: ön sis farları / ilave farlar



Ön sis farları (1)

Ampulün değiştirilmesi

RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Ampul tipi: H11.

İlave farlar

Aracınızı «uzun mesafe» farları ile donatmayı arzu ettiğinizde bir RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



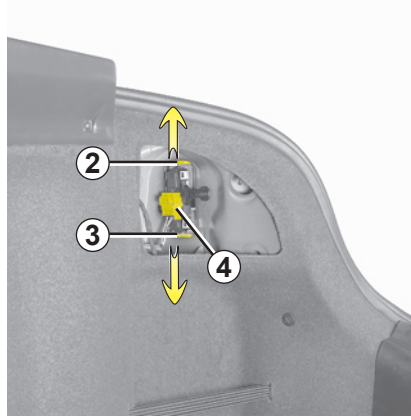
Elektrik devresi üzerindeki her türlü müdahale (veya değişiklik) uyarılama için gerekli parçalara sahip bir RENAULT Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilmelidir, çünkü yanlış bir bağlantı elektrik tesisatının (kablo tesisatı, organlar, özellikle alternatör) hasar görmesine neden olabilir.

ARKA LAMBALAR: Ampullerin değiştirilmesi

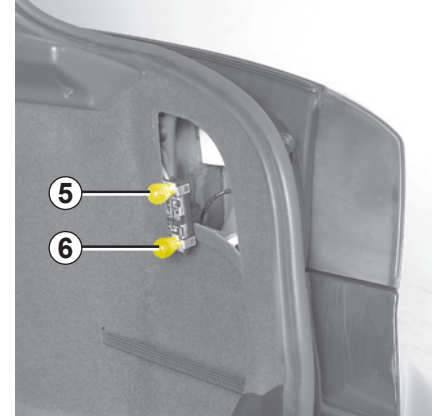


Sinyal lambası / park lambası ve stop lambası

Bagaj bölmesinde, dili (1) kaldırarak koruyucu kafesi çıkarınız.



Ampul taşıyıcısının (4) klipslerini açmak için dilleri (2 ve 3) kaldırınız.



5 Park ve stop lambaları

İki flamanlı, tırnaklı, armut ampul: P21/5 W.

6 Sinyal lambası

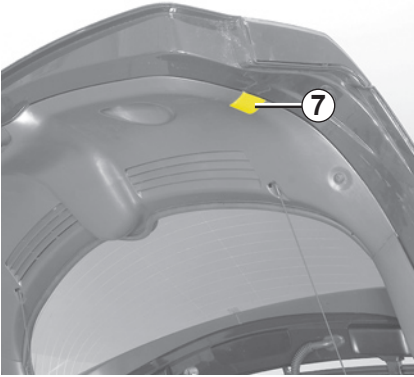
Turuncu armut tipi tırnaklı ampul PY21 W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

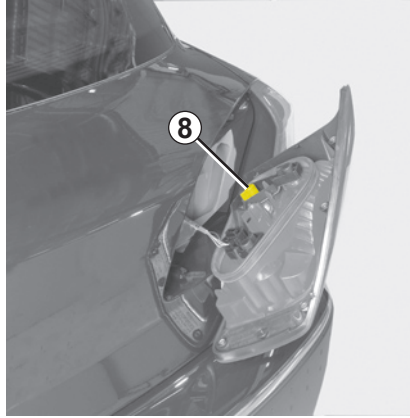
ARKA LAMBALAR: Ampullerin değiştirilmesi (devam)



Arka sis lambaları / geri vites ve park lambaları

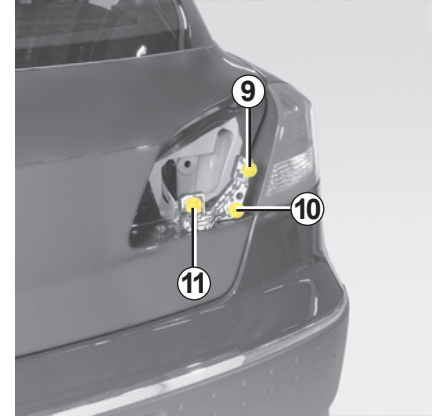
Tespit cıvatasına ulaşmak için ilgili lambanın bagaj kapağı üzerindeki muhafazasının (7) klipslerini açınız.

Cıvataı sökünüz.



Dışarıdan, arka lamba bloğunu çıkarınız.

Ampullere ulaşmak için ampul taşıyıcısının (8) klipslerini açınız.



9 Park lambaları

İki flamanlı, tırnaklı, armut ampul P21/5 W.

10 Sis lambası

Tırnaklı armut ampul P21 W.

11 Geri vites lambası

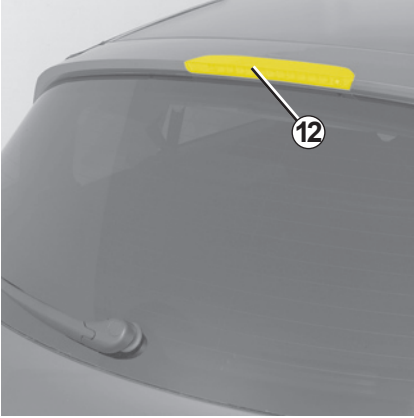
Tırnaklı armut ampul P21 W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

ARKA LAMBALAR (devam) VE YAN LAMBALAR: Ampullerin değiştirilmesi



3. stop lambası (12)

RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

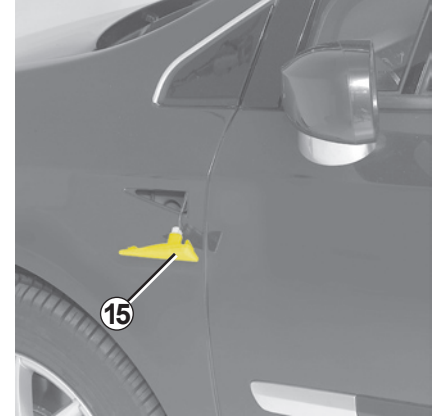


Plaka aydınlatma lambaları (13)

Dile (14) basarak plaka aydınlatma lambasının (13) klipslerini açınız.

Ampule erişmek için aydınlatıcının kapağını çekiniz.

Ampul tipi: W5W.



Yan sinyal lambaları (15)

Yan sinyal lambasının (15) klipslerini açınız (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla).

Ampul taşıyıcıyı çeyrek tur çeviriniz ve ampülü çıkarınız.

Ampul tipi: W5W.

İÇ AYDINLATMA: Ampullerin değiştirilmesi



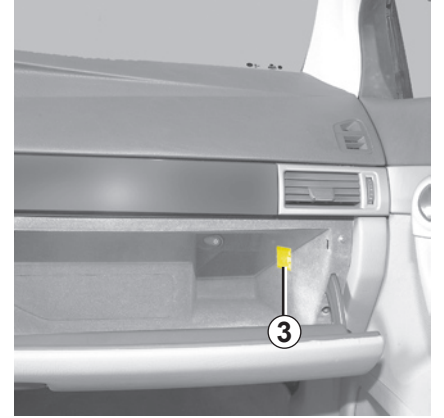
Tavan lambası (A)

Muhafazanın (1) klipslerini (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla) açınız.



İlgili ampulü çıkarınız.

Ampul tipi (2): W5W.



Torpedo gözü aydınlatıcısı

Dile (3) (düz tornavida tipi bir aletin yardımıyla) bastırarak aydınlatıcının klipslerini çıkarınız.

Lambanın bağlantılarını sökünüz.

Ampul tipi: Mekik C5W.

İÇ AYDINLATMA: Ampullerin değiştirilmesi (devam)



Ön taban aydınlatıcıları

Torpidonun arkasına ve alt kısma yerleştirilmişlerdir.

Ampul taşıyıcısını (4) çeyrek tur çeviriniz ve ampulü çıkarınız.

Ampul tipi: W5W.

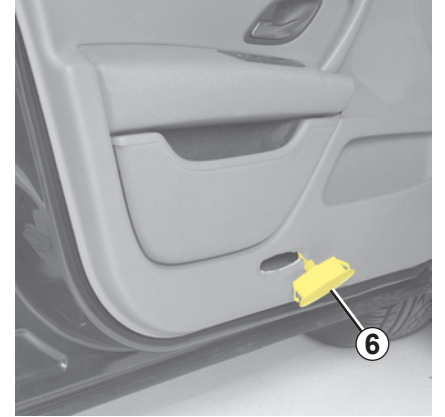


Arka taban aydınlatıcıları

Ön koltukların altında yer alırlar.

Ampul taşıyıcısını (5) yuvasından çıkarınız ve ampulü çıkartınız.

Ampul tipi: W5W.



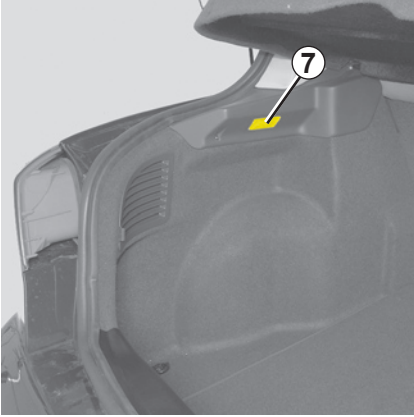
Kapı aydınlatmaları

Aydınlatmanın (6) (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla) klipslerini açınız.

Ampul taşıyıcısı çeyrek tur çeviriniz ve ampulü çıkarınız.

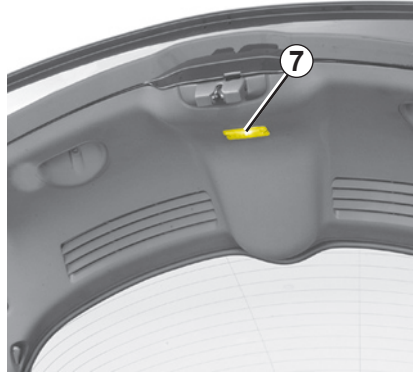
Ampul tipi: W5W.

İÇ AYDINLATMA: Ampullerin değıştirilmesi (devam)



Bagaj aydınlatıcıları

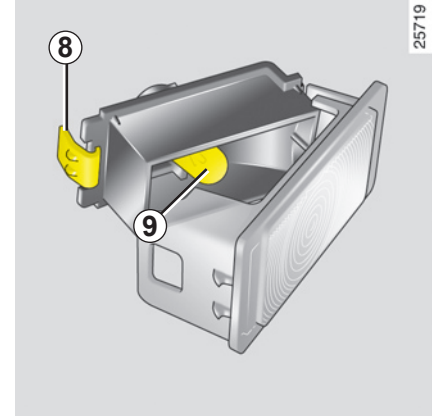
Lambanın her iki tarafındaki dillere bastırarak lambaların (7) klipslerini (düz tornavida tipi bir aletin yardımıyla) açınız.



Lambanın bağlantılarını sökünüz.

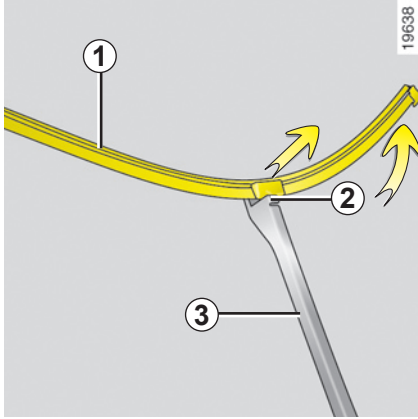
Ampul taşıyıcısını çıkarmak ve ampule (9) erişmek için dile (8) basınız.

Ampul tipi: W5W.



25719

CAM SİLECEĞİ FIRÇALARI



Ön cam sileceği fırçalarının değiştirilmesi (1)

- Cam sileceği kolunu (3) kaldırınız;
- hafifçe kıvrarak fırçanın alt kısmını tespit edildiği yerden kurtarınız ve yatay dayanağına kadar çeviriniz;
- tespit ayağının (2) üstünden geçirecek şekilde fırçayı kaydırınız.

Yeniden takma

Cam sileceği fırçasını yerine takmak için, çıkarma işlemlerinin tersini yapınız. Fırçanın yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.

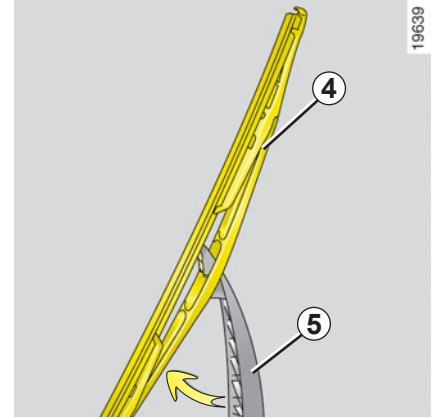
Ön cam yıkama fışkiyeleri

Düz tornavida tipi bir alet kullanılarak ayarlanabilir.



–Arka cam sileceğini çalıştırmadan önce, taşımakta olduğunuz herhangi bir eşyanın sileceğin hareketini engellemesini dikkat ediniz.

- Buzlanma durumunda, cam sileceği fırçalarının buz tutmamış olmasına dikkat ediniz (silecek motorunun ısınma ve yanma riski).
- Sileceklerin durumunu kontrol ediniz. İşlevlerini tam olarak yerine getiremediklerinde silecekleri değiştiriniz; bunu hemen hemen her yıl yapmalısınız.



Arka cam sileceği fırçası (4)

- Cam sileceği kolunu (5) kaldırınız;
- silecek fırçasını (4) bir dirençle karşılaşıncaya kadar çeviriniz;
- silecek fırçasını kolundan çekerek çıkarınız.

Yeniden takma

Cam sileceği fırçasını yerine takmak için, çıkarma işlemlerinin tersini yapınız. Fırçanın yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.

AKÜ: Arıza giderme

Her türlü kıvılcım riskini ortadan kaldırmak için

- Akü bağlantısını sökmeden veya tekrar bağlamadan önce «tüketicilerin» kapalı olduklarından emin olunuz.
- Şarj sırasında, akü bağlantısını sökmeden veya tekrar bağlamadan önce şarj cihazını kapatınız.
- Kutuplar arasında kısa devre yaratmak için akünün üzerine metal eşyalar koymayınız.



Akü, sülfürik asit içerdiğinden tutarken dikkat ediniz, göz ya da cilde temasından kaçınınız. Gözlere ve cildinize herhangi bir biçimde temas ederse bol suyla yıkayınız.

Her türlü alev, kıvılcım ve kızgın parçaları aküden kesinlikle uzak tutunuz: Patlama tehlikesi.

Motor kaputu altındaki müdahaleler sırasında, fan motoru her an çalışmaya başlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

AKÜ: Arıza giderme (devam)

Bir şarj cihazının bağlanması

Şarj cihazının, nominal gerilimi 12 Volt olan bir aküye uygun olması gerekir.

Akünün iki kutbuna bağlı kabloları **mutlaka eksi kutuptan başlayarak** sökünüz (motor çalışmıyorken).

Motor çalışırken akü kablolarını kesinlikle çıkartmayınız. **Kullandığınız akü şarj cihazını üreten firmanın verdiği kullanım talimatlarına uyunuz.**

Ancak iyi şarj edilmiş ve bakımlı bir akü azami ömür süresine erişebilir ve aracınızın motorunu normal olarak çalıştırma imkanı verebilir.

Akü temiz ve kuru bir şekilde korunmalıdır.

Akünün şarj durumunu aşağıda belirtilen durumlarda sık sık kontrol ettiriniz:

- Özellikle aracınızı kısa güzergahlarda örneğin şehir içinde kullanıyorsanız.

- Dış hava sıcaklığı düştüğünde (kış döneminde) **akü şarjı azalır**. Kış dönemlerinde, sadece gerekli elektrikli ekipmanları kullanınız.
- Ayrıca bazı «sürekli elektrik tüketici aletlerden» dolayı akü kapasitesi doğal olarak azalır: saat, satış sonrası takılan aksesuarlar....

Araç üzerine birçok aksesuar takıldığında onları **kontak sonrası + akıma** bağlatınız. Bu durumda araca daha büyük kapasiteli bir akü taktırmanız daha iyi olur. RENAULT Yetkili Servisi'ne danışınız.

Aracınızın uzun süre hareketsiz olması halinde, özellikle soğuk dönemlerde akünüzü devreden çıkarınız veya düzenli olarak şarj ettiriniz. Bu takdirde hafızalı cihazların (radyo...) tekrar programlanması gerekecektir. Akü kuru ve serin aynı zamanda donmaktan korunacağı bir yerde saklanmalıdır.



Bazı aküler farklı bir şekilde şarj edilebilirler, RENAULT Yetkili Servisleri'nin görüşünü alınız.

Şarj işlemini, ani patlamalar yaratabilecek her türlü kıvılcım riskine karşı gereken önlemi aldıktan sonra, iyi havalandırılan bir yerde yapınız. Ciddi yaralanma tehlikesi.

AKÜ: Arıza giderme (devam)

Başka bir aracın aküsü ile çalıştırma

Motoru çalıştırmak için başka bir aracın aküsünden enerji almak zorundaysanız, aşağıdakileri uygulayınız:

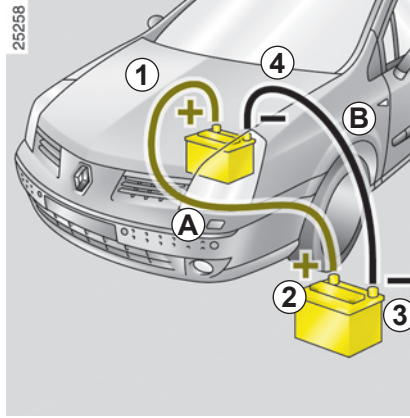
Uygun elektrik kabloları (kesiti kalın olmalı) temin ediniz (bunun için RENAULT Yetkili Servisine başvurunuz) veya sizde varsa bunların durumunu kontrol ediniz.

Her iki akünün de nominal voltajı aynı olmalıdır: 12 volt.

Akımı sağlayan akünün kapasitesi (amper-saat, Ah) boşalmış akünün kapasitesine en azından eşit olmalıdır.

İki araç arasında herhangi bir temasın bulunmadığından (artı kutupların bağlanması esnasında kısa devre riski vardır) ve boşalmış akünün gerektiği gibi bağlı olduğundan emin olunuz. Aracınızın kontağını kapatınız.

Akım sağlayan aracın motorunu çalıştırınız ve ortalama bir motor devrine ayarlayınız.



Pozitif (**A**) kabloyu, boşalmış akünün kutbuna (+) (**1**) sonra da akımı sağlayan akünün kutbuna (+) (**2**) bağlayınız.

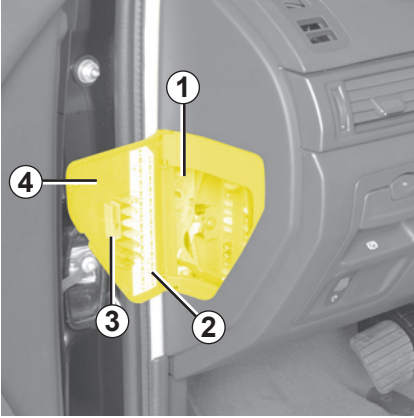
Ardından negatif (**B**) kabloyu önce akım sağlayan akünün kutbuna (-) (**3**) sonra da boşalmış akünün kutbuna (-) (**4**) bağlayınız.

A ve **B** kabloları arasında herhangi bir temas olmadığını ve **A** kablosunun akımı sağlayan aracın metal bir parçası ile temas halinde olmadığını kontrol ediniz.

Motoru her zamanki gibi çalıştırınız.

Çalışır çalışmaz, kabloları (**A** ve **B**) tersi sırada ((**4**) - (**3**) - (**2**) - (**1**)) çıkartınız.

SİGORTALAR



Sigorta bölmesi (1)

Bir elektrikli cihazın çalışmaması halinde, herhangi bir araştırmadan önce sigortaların durumunu kontrol ediniz.

Kapağı (4) açınız.

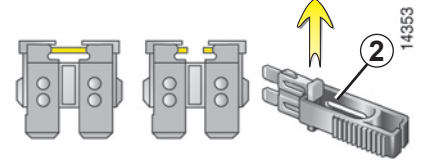
Sigortaları tespit etmek için, sigortaların görev yaptığı devreleri belirten etiketten (3) yararlanınız (ileriki sayfada ayrıntılı olarak gösterilmektedir).

Boş sigorta yerlerinin kullanılmaması tavsiye edilir.



İlgili sigortaya kontrol ediniz ve gerekiyorsa, **mutlaka orijinali ile aynı amperde olan bir sigorta ile değiştiriniz.**

Yüksek amper değerli bir sigorta, bağlı olduğu donanımın anormal sarfiyatı halinde elektrik tesisatının aşırı ısınmasına (yangın tehlikesi) neden olabilir.



İYİ

KÖTÜ

Penseyi (2) kullanarak sigortayı sökünüz.

Penseden çıkartmak için, yanlamasına kaydırınız.

Not

Aracın kapısını kapamadan önce kapağı (4) kapatınız.

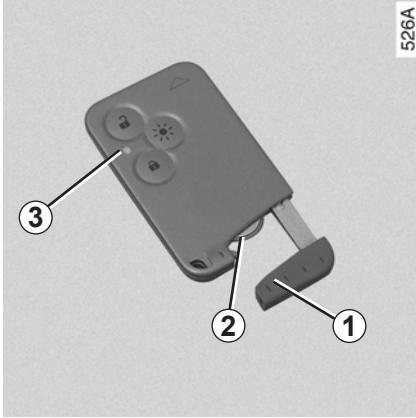
Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, RENAULT Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.

SİGORTALAR (devam)

Sigortaların işlevleri (sigortaların mevcudiyetleri aracın ekipman seviyesine bağlıdır)

Sembol	Görevleri	Sembol	Görevleri	Sembol	Görevleri
	Uzun farlar		Dörtlü flaşör / Sinyaller		Sağ kısa far
	Elektrik kumanda kutusu / Antidemaraj (enjeksiyon kilidi) sistemi		İletişim sistemi / Radyo		Sol park lambası / Aydınlatma
	Konuşma sentezi / Gösterge tablosu / Xenon farların yerinden ayarı		Ön sis farları / Gösterge tablosu / Konuşma sentezi		Arka cam silecekleri
	Klima / Park yardımcısı / Geri vites lambası		Hava yastıkları / Öngergiler		Kapıların kilitlenmesi / kilitlerinin açılması
	İç aydınlatma		ABS Fren sistemi (ABS)		Araç içi aksesuar prizi / Radyo-telefon
	Stop lambası / Cam silecekleri		Korna		Çakmak / Bagaj aksesuar prizi
	Sol kısa far		Elektrikli cam açma kapama mekanizmaları		Arka cam buz - buğu giderme / Direksiyon kilidi / Ön koltuklar
	Sağ park lambası		Arka sis lambası		
			Rezistanslı dikiz aynaları		

RENAULT KARTI: PİL



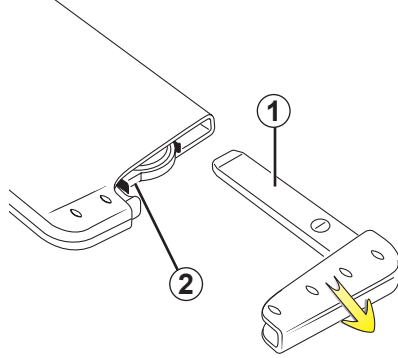
Eller serbest modunda RENAULT Kartı

Pil değiştirilmesi

Gösterge tablosunda «kart pilini değiştirin» mesajı belirir.

Mekanik anahtarı (1) sertçe çekiniz.

Pili (2), mekanik anahtarın üstünde belirtilen kutuplara uyarak değiştiriniz (RENAULT kartındaki butona basıldığında ikaz ışığının (3) yandığından emin olunuz).



Radyofrekanslı RENAULT Kartı

Pil değiştirilmesi

Mekanik anahtarı (1) sertçe çekiniz.

Yuva/pil grubunu (2) çıkarmak için pilin yuvasından tutarak iki tırnağı ayırınız.

Grubu (2), mekanik anahtarın üstünde belirtilen kutuplara uyarak değiştiriniz (RENAULT kartındaki butona basıldığında ikaz ışığının (3) yandığından emin olunuz).

Piller, RENAULT Yetkili Servisi'nde mevcuttur.

Pillerin ömürleri yaklaşık iki yıldır.



Kullanılmış pilleri doğaya atmayınız, pillerin toplanması ve geri kazanılmasından sorumlu kuruluşa teslim ediniz.



Elektrikli veya elektronik bir cihaz yerleştirmeden önce (özellikle alıcı/vericiler için: frekans bandı, güç seviyesi, anten konumu...), bunun aracınızla uyumlu olduğundan emin olunuz.

Bunun için, RENAULT Yetkili Servisi'nizden tavsiye alınız.



Cep telefonu ve telsiz vb. cihazların kullanımı.

Bu tip cihazların kullanımı, aracın orijinal elektronik sistemlerinin bozulmasına yol açabilir, bu yüzden sadece dış anten ile çalışan cihazlar kullanmanızı öneririz.

Bununla birlikte, bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.



Sonradan aksesuar takılması

Aracınızın düzenli çalışmasını sağlamak amacıyla güvenliğinizi tehlikeye sokacak türden her riski önlemek amacı ile, RENAULT tarafından garanti edilmiş ve aracınıza uygun RENAULT özel aksesuarlarını kullanmanızı öneririz.

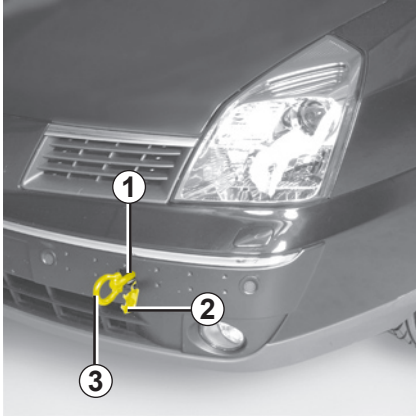
Bagaj kapısı üzerine kayışlarla tespit edilen bisiklet taşıyıcı kullanılması kesinlikle önerilmemektedir.



Elektrikli ve elektronik aksesuarlar

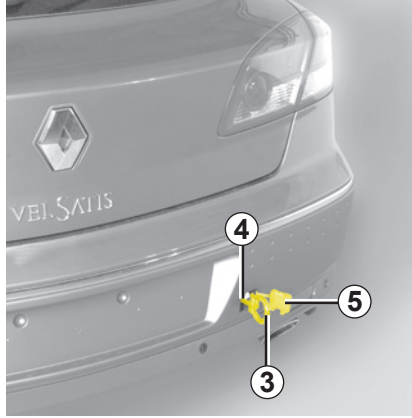
- Aracın elektrik devresine yapılacak herhangi bir müdahale sadece bir RENAULT Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilebilir. Çünkü hatalı bağlama, elektrik tesisatının ve/veya tesisata bağlı organların bozulmasına yol açabilir.
- Sonradan bir elektrikli aksesuar takılması halinde, devrenin bir sigorta ile korunur olmasına dikkat ediniz. Bu sigortanın amper değerini ve yerini belirleyiniz.

ÇEKME: Arıza giderme



Direksiyon kolunu kilidini açmak ve sinyal lambalarını (stop lambaları, sinyal lambaları...) kullanabilmek için kartı, kart okuyucuya tamamen yerleştiriniz. Gece araç aydınlatılmış olmalıdır.

Ayrıca, ilgili ülkenin yönetmeliğinde tanımlanan çekme koşullarına uymak da zorunludur ve siz çeken araç konumundaysanız aracınızın çekme ağırlığını aşmayınız. RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Özellikle, ön (1) ve arka (4) bağlantı noktalarını kullanınız (asla aksları kullanmayınız). Bu römork bağlantı noktaları sadece çekme işlemi için kullanılabilir; doğrudan veya dolaylı olarak aracı kaldırmak için kesinlikle kullanmayınız.

Not: Çekme işlemi süresince RENAULT kartını kart okuyucusundan asla çıkarmayınız.

Bağlantı noktalarına ulaşma

Muhafazanın (2 veya 5) klipslerini açınız.

Çekme halkasını (3) olabildiğince sıkınız: İlk etapta elle olabildiğince, sonra alet takımında bulunan bijon anahtarını kullanarak sabitleninceye kadar sıkınız.

Çekme halkası (3) ve bijon anahtarı, alet takımında bagaj halısının altında bulunmaktadır (bölüm 5'teki «Alet takımı» paragrafına bakınız).



Motor duruyorken, takviyeli direksiyon ve fren destek sistemi çalışmaz.



– RENAULT kesinlikle çekme çubuğu kullanılmasını önerir. Halat veya çelik halat kullanılması halinde (ülke trafik kanunları buna izin veriyorsa), çekilen aracın fren yapabilecek durumda olması gereklidir.

- Aracın yürür aksamında bozulma varsa, araç çekilmemelidir.
- Hızlanma ve frenleme sırasında araca hasar verecek sarsıntılardan kaçınılması gerekir.
- Hiçbir durumda **25 km/h** hızın aşılması önerilir.

Otomatik vites kutulu bir aracın çekilmesi

Motor çalışmıyorken: Vites kutusunun yağlanması sağlanamaz, dolayısıyla aracın, tercihen platformlu bir taşıyıcı üzerinde taşınması veya ön tekerlekleri havaya kaldırılmış biçimde çekilmesi gerekir.

Bazı çok özel durumlarda, aracı dört tekerleği üstünde **sadece öne doğru, vites kolu boş (N) konumda en fazla 50 km** çekebilirsiniz.



Vites kolu, boş konumda N olmalıdır.

Fren pedalına bastığınız halde, vites kolu (1) **P** konumunda kilitlenmiş olarak kaldıysa, vites kolunu elle serbest bırakmak mümkündür.

Bunun için, deliğe (2) metal bir çubuk sokunuz ve kolu **P** konumundan kurtarmak için bastırınız.

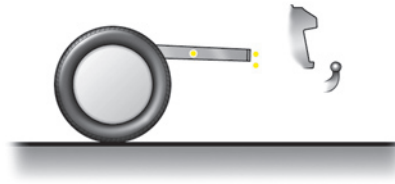


Motor duruyorken, takviyeli direksiyon ve fren destek sistemi çalışmaz.

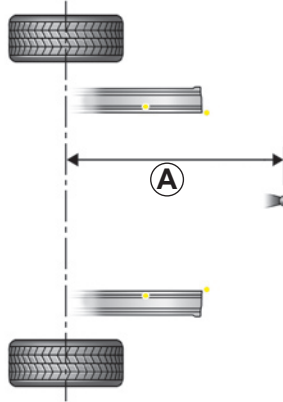
ÇEKME: Römork- karavan bağlantısı

Römork bağlantı noktasına gelebilecek azami ağırlık, frenli ve frensiz römorkla azami ağırlık için: Bölüm 6'daki «Ağırlıklar» paragrafına bakınız.

A: 1030 mm



19678



19677

ÇALIŞMA ARIZALARI

Aşağıdaki öneriler arıza halinde basit ve geçici bir onarım yapılabilmesi içindir; güvenlik için, en kısa zamanda bir RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

RENAULT Kartının kullanılması	NEDENİ	NE YAPMALI
RENAULT kartı kapıları kilitlemiyor veya kilitlerini açmıyor.	Araç çok güçlü bir elektromanyetik alan etkisi altındaki bir bölgededir. Aracın aküsü boşalmıştır.	Mekanik anahtarı kullanınız (bölüm 1'deki «Mekanik anahtar» paragrafına bakınız).
	Kartla aynı frekansta çalışan cihazların kullanılması (cep telefonu...).	Cihazların kullanımına ara veriniz veya mekanik anahtar kullanınız (bölüm 1'deki «Mekanik anahtar» paragrafına bakınız).
	Kartın pili bitmiş.	Pili değiştiriniz.

ÇALIŞMA ARIZALARI (devam)

Marş motorunu çalıştırınız.	NEDENİ	NE YAPMALI
İkaz ışıkları zayıf yanıyor veya yanmıyor ve marş motoru çalışmıyor.	İyi sıkılmamış akü kutup başları, oksitlenmiş akü kutupları. Akü boşalmış veya kullanım dışı.	Yeniden sıkınız, takınız veya oksitlenmişlerse temizleyiniz. Arızalı aküye bir takviye aküsü bağlayınız. Bölüm 5'teki « Akü: arıza giderme» paragrafına bakınız veya gerekiyorsa aküyü değiştiriniz. Eğer direksiyon kolunu kilitlenmişse aracı itmeyiniz.
Motor çalışmıyor.	Çalışma koşulları yerine getirilmemiş. RENAULT kartı eller serbest çalışmıyor.	Bölüm 2'deki «Motorun çalışması/durması» paragrafına bakınız. Çalıştırmak için kartı kart okuyucuna takınız. Bölüm 2'deki «Motorun çalışması/durması» paragrafına bakınız.
Motor durmuyor.	Elektronik arıza.	Marş butonuna hızlı hızlı beş kere basınız.
Direksiyon kolunu kilitli kalıyor.	Direksiyon simidi kilitlenmiş.	Marş butonuna basarken bir yandan da direksiyon simidini döndürünüz (bölüm 2'deki «Motorun çalıştırılması» paragrafına bakınız).

ÇALIŞMA ARIZALARI (devam)

Yolda	NEDENİ	NE YAPMALI
Titreşimler.	Başıncıları eşit olmayan, balanssız veya hasarlı lastikler.	Lastiklerin şişirme basıncını kontrol ediniz eğer arızanın nedeni bu değilse bir RENAULT Yetkili Servisi'ne lastiklerin durumlarını kontrol ettiriniz.
Egzozda anormal beyaz duman veya soğutma sıvısı kavanozunda kaynama.	Mekanik arıza: Silindir kapağı contası hasarlı, su pompası arızalı.	Motoru durdurunuz. Bir RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
Motor kaputu altından duman geliyor.	Soğutma devresinde kısa devre veya kaçak.	Durunuz, kontağı kapatınız, akü bağlantısını çıkartınız. RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
Yağ basıncı ikaz ışığı yanıyor:		
virajda veya fren yapınca	Yağ seviyesi çok düşük.	Motor yağı ekleyiniz (bölüm 4'teki «motor yağı seviyesi, tamamlama/doldurma» paragrafına bakınız).
rölantide	Yağ basıncı düşük.	En yakın RENAULT Yetkili Servisine başvurunuz.
geç sönüyor veya hızlanma sırasında sönüyor	Yağ basıncı yetersiz.	Aracı durdurunuz ve bir RENAULT Yetkili Servisi'ni arayınız.

ÇALIŞMA ARIZALARI (devam)

Yolda	NEDENİ	NE YAPMALI
Direksiyon sertleşiyor.	Kayış kopmuş. Pompada yağ eksik.	Kayışı değiştiriniz. Takviyeli direksiyon yağı ekleyiniz (bölüm 4'teki «Seviyeler - Takviyeli direksiyon pompası» paragrafına bakınız). Sorun hala devam ediyorsa, RENAULT Yetkili Servisi'ne danışınız.
Motor ısınıyor. Soğutma sıvısı sıcaklığı ikaz ışığı yanıyor (veya gösterge ibresi kırmızı bölgede kalıyor).	Su pompası: Kayış gevşemiş veya kopmuş. Fan motoru arızalı. Soğutma sıvısı kaçağı var.	Aracı ve motoru durdurunuz ve bir RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Soğutma sıvısı kavanozunu kontrol ediniz: İçinde sıvı olmalıdır. Eğer bulunmuyorsa, en kısa sürede RENAULT Yetkili Servisi'nize başvurunuz.



Radyatör: Büyük miktarda soğutma sıvısı eksikliği halinde motor çok sıcakken kesinlikle soğuk soğutma sıvısıyla dolum yapılmayacağını unutmayınız. Aracın soğutma devresinin kısmen dahi olsa, boşaltılmasını gerektiren bir müdahaleden sonra devre, miktarı iyi ayarlanmış yeni bir karışımla doldurulmalıdır. Sadece teknik servislerimiz tarafından seçilmiş bir ürünün kullanılmasının gerektiğini hatırlatırız.

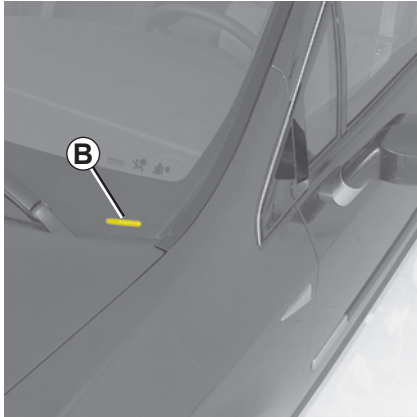
ÇALIŞMA ARIZALARI (devam)

Elektrik donanımı	NEDENİ	NE YAPMALI
Cam sileceği çalışmıyor.	Cam sileceği fırçaları yapışmış.	Cam sileceğini kullanmadan önce fırçaları camdan ayırınız.
	Elektrik devresi arızalı.	Bir RENAULT Yetkili Servisi'ne danışınız.
Cam sileceği durmuyor.	Arızalı elektrikli kumandalar.	Bir RENAULT Yetkili Servisi'ne danışınız.
Sinyal lambaları çok hızlı yanıp sönüyor.	Ampul yanık.	Ampulü değiştiriniz.
Sinyaller çalışmıyor.	Elektrik devresi arızalı.	Bir RENAULT Yetkili Servisi'ne danışınız.
Farlar yanmıyor veya artık sönmüyor.	Elektrik devresi veya kumanda arızalı.	Bir RENAULT Yetkili Servisi'ne danışınız.
Farlarda yoğunlaşma çizgileri.	Bu bir anormallik değildir. Farların içinde yoğunlaşma olması sıcaklık değişimlerine bağlı doğal bir olaydır. Bu izler farlar kullanıldığında çabucak kaybolacaklardır.	

Bölüm 6: Teknik özellikler

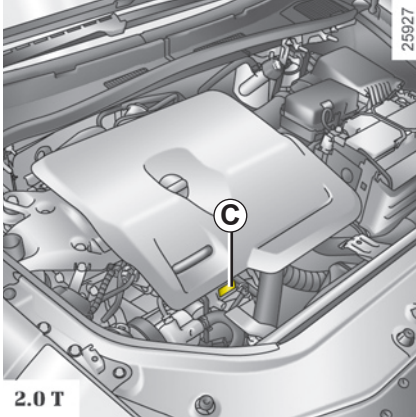


Tanıtma plaketi	6.2
Ölçüler	6.4
Motorların özellikleri	6.5
Ağırlıklar	6.6
Çekilebilir yük	6.6
Yedek parçalar	6.7



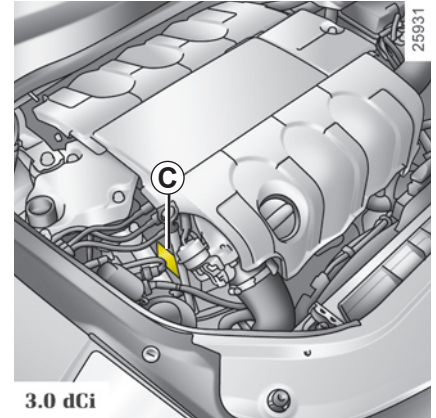
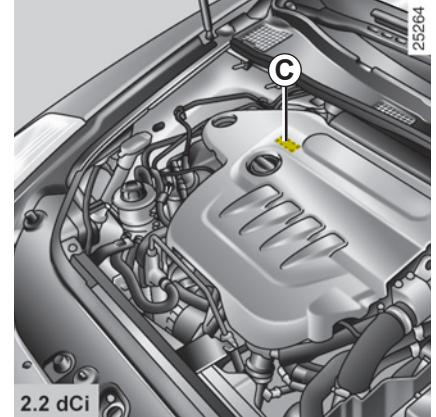
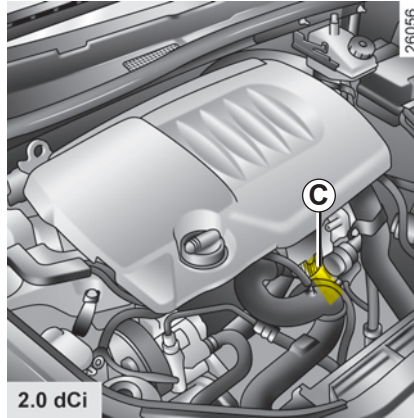
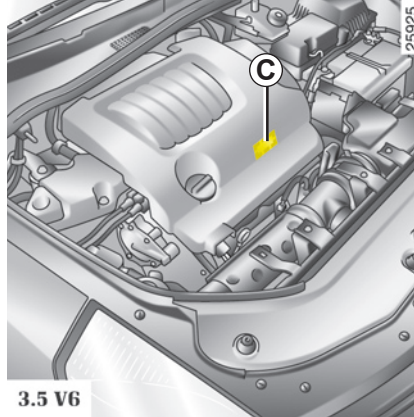
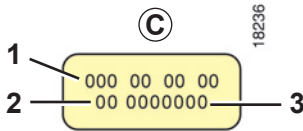
- 6** Aracın teknik özellikleri.
- 7** Boya kodu.
- 8** Ekipman seviyesi.
- 9** Araç tipi.
- 10** Döşeme kodu.
- 11** Ekipman tanımı için ek bilgiler.
- 12** Üretim numarası.
- 13** İç giydirme kodu.

TANITMA PLAKETLERİ (devam)

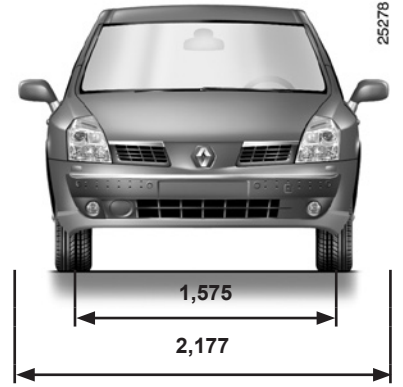
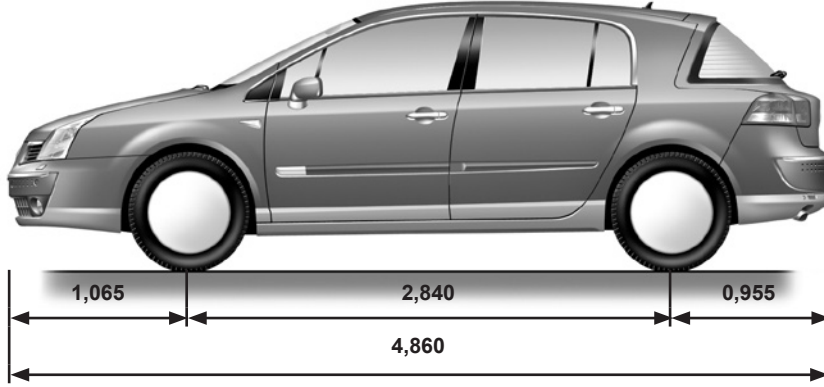


Motor plakası veya etiketi (C) üzerinde yazan bilgiler, tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtilmelidir (motor tipine göre farklı yerlerde).

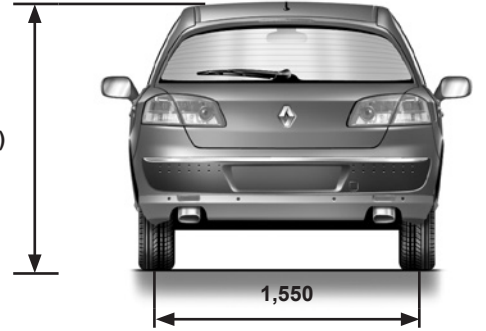
- 1 Motor tipi
- 2 Motor endisi
- 3 Motor numarası



ÖLÇÜLER (metre olarak)



1,577 (1)



(1) Boşta

MOTOR ÖZELLİKLERİ

Modeller	2.0 T	3.5 V6	2.0 dCi	2.2 dCi	3.0 dCi
Motor tipi (motor plakasında belirtilmiştir)	F4R turbo	V4Y	M9R turbo	G9T turbo	P9X turbo
Silindir hacmi (cm³)	1998	3498	1995	2188	2958
Yakıt tipi	Kurşunsuz benzin mutlaka yakıt deposu kapağında bulunan etiketin üzerinde belirtilen oktan değerine uygun olmalıdır. Bulunmaması durumunda, kurşunsuz yakıt kullanılması mümkündür: – etikette 95 ve 98 belirtilmişse, 91 oktan; – etikette 91, 95 ve 98 belirtilmişse, 87 oktan.		Motorin Yakıt deposu kapağında bulunan bir etiket size izin verilen yakıtları belirtir.		
Bujiler	Sadece aracınızın motoru için belirtilmiş olan bujileri kullanınız. Bunların tipleri motor bölmesinin içine yapıştırılmış olan bir etiketin üzerinde gösterilmiş olmalıdır, yoksa RENAULT Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Uygun olmayan bujilerin takılması motorunuzun bozulmasına yol açabilir.		–		

AĞIRLIKLAR (kg)

Opsiyonsuz ve baz modellerde belirtilen ağırlıklar: Aracınızın ekipmanına göre değişiklik gösterir. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlık (MMAC) Hareket Halinde İzin Verilen Toplam Ağırlık (MTR)	İmalatçı plakası üzerinde belirtilen ağırlıklar (bölüm 6'daki «Tanıtma plakaları» paragrafına bakınız)
Frenli römork ağırlığı	MTR - MMAC hesaplaması ile elde edilir:
Frensiz römork ağırlığı	750
Çekme noktasında izin verilen ağırlık	75
Port bagaj üzerinde izin verilen ağırlık	80 kg (taşıma tertibatı dahil)

Çekilebilir yük (karavan, tekne, ... çekilmesi)

- Ülke kanunlarına ve özellikle trafik kurallarına göre belirlenmiş olan römork ağırlıklarına uyulması gerekir. Tüm römork çekme koşulları için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Römorklu araç durumunda, **hareket halinde izin verilen toplam ağırlık (araç + römork) asla aşılmamalıdır**. Bununla birlikte aşağıdakilere izin verilir:
 - Arka Dingilde Aracın Müsaade Edilen Azami Toplam Ağırlığının en fazla % 15'e kadar aşılması,
 - Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlığının MMAC % 10 veya 100 kg'a kadar aşılması (bu iki sınırlama değerlerinden hangisine önce ulaşırsa).

Bu iki durumda, maksimum sürüş hızı 100 km/h'yi geçmemelidir ve lastiklerin basınçları 0,2 bar (3 PSI) arttırılmalıdır.

- Motor verimi ve araç kapasitesi yükseklikle ters orantılı olarak azaldığı için, denizden 1 000 metre yükseklikte maksimum yükü % 10 azaltınız ve her 1 000 metre artış için yükü % 10 azaltınız.

YEDEK PARÇALAR VE ONARIMLAR

Orijinal RENAULT yedek parçaları çok titiz bir şartnameye dayanarak üretilmiş ve sıkı şekilde test edilmişlerdir. Bu nedenle yeni araçların üzerine takılan parçalarla aynı kalite seviyesindedir.

Sistemli olarak orijinal RENAULT yedek parçalarını kullandığınızda, aracınızın performansını koruması güvencesine sahipsiniz. Ayrıca, RENAULT Şebekesi'nde orijinal yedek parçalar ile gerçekleştirilen onarımlar, onarım emrinin arkasında yer alan koşullara göre garanti edilir.

ALFABETİK İNDEKS

A

ABS fren sistemi: ABS	2.26 – 2.27
açılır tavan	3.17 – 3.18
ağırlıklar	6.6
aksesuar prizi	3.22
aksesuarlar	5.24
akü	5.18 → 5.20
alet takımı	5.3
ampul değiştirme	5.9 → 5.16
antidemaraj sistemi	1.16 – 1.17
antipatinaj sistemi: A.S.R.	2.24 – 2.25
aracın kaldırılması (lastik değiştirilmesi)	5.5
aracın kimliği	6.2 – 6.3
arızalar (çalışma arızaları)	5.28 → 5.32
arka cam (buğu giderme)	3.6
arka cam buz/buğu giderme	3.4
arka koltuk	3.26
arka koltuklar	1.19 – 1.26
işlevsellik	3.26
arka raf	3.28
aydınlatma	
dış aydınlatma	1.68 → 1.72
iç aydınlatma	3.19 – 5.14 → 5.16
aydınlatma spotları	3.19

B

bagaj	3.27 → 3.30
bagajdaki eşyaları bağlama halkaları	3.29
bakım	
iç döşeme	4.12
karoseri	4.10 – 4.11
mekanik aksam	4.3 → 4.9
bakım	2.14 → 2.16
baş dayanakları	1.18 – 1.19
benzinli araçların özelliği	2.7
bijon anahatı	5.3
boya	
bakım	4.10 – 4.11
referans	6.2
boyutlar	6.4

buğu giderme (ön cam)	3.7
-----------------------------	-----

C

cam açma kapama mekanizması	3.13 – 3.14
cam sileceği fırçaları	5.17
cam silecekleri	1.73 → 1.75
cam yıkayıcılar	1.73 → 1.75 – 4.8
cep telefonu araç kiti entegre kumandası	3.34

Ç

çakmak	3.25
çalışma arızaları	5.28 → 5.32
çekilebilir yük	6.6
çekme	
arıza durumunda	5.25 – 5.26
römork	5.27
çekme halkaları	5.3 – 5.25
çevre	2.17
çocuk emniyet sistemi	1.35 → 1.46
çocuklar	1.4 – 1.11 – 1.27 – 1.31 – 1.35 → 1.46 – 3.13 – 3.17
çocukların güvenliği	1.11 – 1.27 – 1.31 – 1.35 → 1.46 – 3.13 – 3.17

D

değişken takviyeli direksiyon	2.10
depo	
cam yıkayıcılar	4.8
fren hidroliği	4.8
soğutma sıvısı	4.7
dış hava sıcaklığı	1.47
dikiz aynaları	1.65 – 1.66
dinamik sürüş kontrolü: E.S.P.	2.22 – 2.23
direksiyon simidi (ayar)	1.23
dizel araçların özelliği	2.8
dörtlülü flaşör	1.67

E

E.S.P.: dinamik sürüş kontrolü	2.22 – 2.23
emniyet kemerleri öngergileri	1.32
emniyet kemerleri	1.24 → 1.27

ALFABETİK İNDEKS (devam)

emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemler	1.28 → 1.31
eşya gözleri	3.20 → 3.24 – 3.29
eşyaların taşınması (bagaıda)	3.30

F

far açık sesli ikaz ışığı	1.10 – 1.69 – 1.71
farlar	
ayar	1.72
dörtlü flaşör	1.67
geri vites lambası	5.12
kısa farlar	1.68 – 5.9
park lambaları	1.68 – 5.9 – 5.11 – 5.12
plaka lambası	5.13
sinyal lambaları	1.67 – 5.9 – 5.11 – 5.13
sis farları	1.70 – 5.10 – 5.12
stop lambası	5.11 – 5.13
uzun farlar	1.69 – 5.9
farlar	
ayar	1.72
ilave	5.10
ön	5.9 – 5.10
sis farları	5.10
farların ayarlanması	1.72
filtre	
araç içi	4.9
hava filtresi	2.14 – 4.9
motorin filtresi	2.14 – 4.9
özellikleri	2.9
yağ filtresi	4.6
fren destek sistemi	2.28
fren hidroliği	4.8

G

geri vites (geçiş)	2.10
gösterge tablosu kontrol elemanları	1.50 → 1.62
gösterge tablosu	1.50 → 1.52 – 1.59 → 1.62
göstergeler	
gösterge tablosu	1.50 → 1.62
sinyal lambaları	1.67
güneşlik içi aynaları	3.16

güneşlik	3.16
----------------	------

H

hava kirliliğini önleme ile ilgili tavsiyeler	2.14 → 2.16
hava yastığı	1.28 → 1.34
ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması	1.40
havalandırma çıkışları	3.2 – 3.3
havalandırma	3.2 → 3.12
hız regülatörü - limitörü	2.29 → 2.35
hızlı bir bakış	0.2

I

ısıtma	3.12
ısıtılmalı koltuklar	1.20 – 1.21

İ

iç döşemeler (bakım)	4.12
----------------------------	------

J

jant kapağı anahtarı	5.3 – 5.4
----------------------------	-----------

K

kapaklar	5.4
kapılar / bagaj kapağı	1.10 → 1.15 – 3.27
kapıları kilitleme/kilit	
açma kumandası	1.12 → 1.14
kapıların kilidinin açılması	1.6 – 1.7 – 1.12 → 1.14
kapıların kilitletmesi	1.2 → 1.15
karavan çekme	6.6
katalizör	2.17
klima	3.4 → 3.12
kontak mekanizması	2.3 → 2.6
kontrol ikaz ışıkları	1.50 → 1.62
konuşma sentezi	1.63 – 1.64
kriko kolu	5.3
kriko	5.3
kumandalar	1.48 – 1.49
küllükler	3.25

ALFABETİK İNDEKS (devam)

L

lastik basınçları	
kontrol sistemi	2.18 → 2.21
lastik basınçları	0.4 → 0.7 – 2.18 → 2.21 – 5.7
lastik değiştirilmesi	5.4 – 5.5
lastik patlaması	5.2 → 5.5
lastikler (güvenlik)	5.6 → 5.8
lastikler	0.4 → 0.7 – 2.16 – 2.18 → 2.21 – 5.6 → 5.8
lastiklerin şişirilmesi	0.4 → 0.7

M

mekanik anahtar	1.5
motor (özellikleri)	6.5
motor kaputu	4.2
motor yağ seviyesi	4.3 → 4.6
motor yağı çubuğu	4.3 → 4.6
motor yağı kapasitesi	4.6
motor yağı	4.6
motor yağının değiştirilmesi	4.6
motorların özellikleri	6.5
motoru çalıştırma/durdurma butonu	2.3 → 2.6
motorun çalıştırılması	2.3 – 2.5 – 2.6
motorun durdurulması	2.3 → 2.6
mühtemedy (ekipman)	3.32
mühtemedy ekipmanları	3.32 – 3.33

O

otomatik park freni	2.11 → 2.13
otomatik vites kutusu (kullanım)	2.40 → 2.42
otomatik vites kutusu kolu	2.40 → 2.42

Ö

ön cam buz/buğu giderme	3.4
ön cam	3.15
ön emniyet kemerleri öngergileri	1.28
ön koltuklar	1.24
ayar	1.18 – 1.20 → 1.22
ön koltukların ayarlanması	
manüel kumandalar	1.20
elektrikli kumandalar	1.21

ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması	1.40
---	------

P

park yardımı	2.36 → 2.39
partikül filtreli dizel araçların özelliği	2.9
piller	5.23
portbagaj (tavan kışağı)	3.31

R

radio ön ekipmanı	5.24
radio takılması	5.24
RENAULT Kartı	
pil	5.23
kullanım	1.2 → 1.8 – 2.5 → 2.6
rezistanslı ön cam	3.7
rodaj	2.2

S

saat	1.47
sesli ikaz	1.52
sesli ve ışıklı ikazlar	1.67
seviyeler	
cam yıkama suyu deposu	4.8
fren hidroliği	4.8
soğutma sıvısı	4.7
takviyeli direksiyon pompası	4.7
sıcaklık ayarı	3.4 → 3.12
sıvı kristal ekran	1.53 → 1.58
sigortalar	5.21 – 5.22
sinyal lambaları	1.67 – 5.9 – 5.11
sinyaller aydınlatma	1.67 – 1.68 → 1.71
sis farları (lambaları)	1.70 – 5.10
stepne	5.2
sürücü koltuk ayarlarını hafızaya alma	1.22
sürücü mahalli	1.48 – 1.49
sürüş konumunun ayarlanması	1.20 → 1.22 – 1.24
sürüş	2.2 → 2.35

T

takviyeli direksiyon pompası	4.7
------------------------------------	-----

ALFABETİK İNDEKS (devam)

takviyeli direksiyon	2.10
takviyeli direksiyon	2.10 – 4.7
tamamlayıcı bağlama sistemleri	1.34
arka emniyet kemerlerinde	1.32
ön emniyet kemerlerinde	1.28 → 1.31
yan bağlama tertibatı	1.33
tanıtma plaketleri	6.2 – 6.3
tavan barları	3.31
tavan lambası	3.19 – 5.14 → 5.16
teknik özellikler	6.2 → 6.6

V

vites değiştirme	2.10
vites kolu	2.10

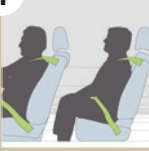
y

yakıt

doldurma	1.77
kalite	1.77
tasarruf önerileri	2.14 → 2.16
yakıt deposu kapağı	1.76
yakıt deposu kapasitesi	1.76
yakıt seviyesi	1.50 – 1.51
yakıt tasarrufu	2.14 → 2.16
yan camlar	3.15
yan sinyal lambaları (ampullerin değiştirilmesi)	5.13
yedek parçalar	6.7
yıkama	4.10 – 4.11
yol bilgisayarı	1.59 → 1.62

4 KOLAY İŞLEM* GÜVENLİĞİNİZ İÇİN

1



- Emniyet kemerinizi her zaman takınız,
 - kısa yolculuklar için bile olsa
 - aracınızda hava yastıkları olsa bile.
- Bütün yolcuların, arka yolcuların da dahil olmak üzere, emniyet kemerlerinin takılı olduğundan emin olunuz.

2



- Çocukları, ağırlıklarına ve boylarına uygun emniyet sistemleri (koltuk, çocuk koltuğu) kullanarak bağlayınız.
- Dikkat ! Araçta bağlantısı (bağlantıları) sökülebilir ön yolcu hava yastığı (yastıkları) varsa, « sırtı yola dönük konumda » bir bebek koltuğu yerleştirmeden önce bağlantısını (bağlantılarını) sökünüz.

3



- Emniyet kemerinin yüksekliğini boyunuza göre ayarlayınız.
- Sırtlığınızın eğimini, emniyet kemerinin vücudunuzu en iyi saracak şekilde ayarlayınız.
- Baş dayanağının yüksekliğini ayarlayınız: baş dayanağının üst kısmı = başın üst kısmı. Baş dayanağını, başınıza en yakın olacak şekilde ayarlayınız.

4



- Ağır nesneleri veya eşyaları bagaj tabanına doğru yerleştirdiniz.
- Eşya taşınması sırasında yükleri yükleme alanında sağ ve sol taraflara dağıtınız.



8 2 0 0 6 4 2 0 3 6

* Dikkat: Bu işlem listesi, her zaman yeterli olmayabilir. Daha fazla bilgi için kullanım kitabınıza başvurunuz.



RENAULT

İyi sürüşler!